

వైకుంఠపాఠి

పి. వి. కృష్ణమూర్తి



అదర్శగ్రంథమండలి, విజయవాడ

అదర్శ ప్రచురణ
తొలికూర్పు
1958 అక్టోబరు

వెల : రూపాయిన్నర

విక్టరీ ప్రెస్, విజయవాడ.

•

అంకితం

సిఛిలవన సేభానతో బాధవడే హృదయాలకు.

•

వైకుంఠ పాఠీ

ఆ రోజుల్లో సికింద్రాబాదు మహానగరంలో కనకాంగిడి వచ్చినంతి పేరుప్రతిష్ఠలు మరే సానికీ లేవనడంలో యేమాత్రం అతిశయోక్తి వుండదు. పెళ్ళిళ్ళలో, గుళ్ళలో కాళ్ళకుగట్టి కట్టి వదిలించిన రంజింపచేయకపోయినా, ఆమె పేరు అబాల గోపాలము చెప్పకుంటూనే వుంటారు. అడవాళ్ళకూ అటే ముచ్చట. “దాని ఊరు చూడు కనకాంగిలాగా” అనీ, “మా అమ్మాయి కనకాంగిలాగా కళ్ళు తిప్పతుందండీ” అనీ అడవాళ్ళు తమ ఆడపిల్లలనుగూర్చి చెప్పకోవడమూ కద్దు. ఇక విట్రాగే సరులసంగతి వేరే చెప్పనక్కరలేదు; ఒక్కసారైనా ఆమె పొందు అనుభవ స్త్రీగాని తమ రసకత్వం పరిపూర్ణ త్వం చెందదని భావిస్తూంటారు.

కనకాంగిడి నిజంగా బంగారుమేడ కట్టవలసిన జాతకం. బంగారుమేడ కట్టాలనే ఆమె వృద్దేశంకూడా. ఆమె ముఖంలో వాకవిధమైన లావణ్యం వుంది ఆ తళుకు యెన్నటికీ మాసి పోదా అనిపిస్తుంది. ఆ లావణ్యమే కనకాంగిడి ముప్పై యెనిమిదేళ్ళ పైబడ్డా పదహారేళ్ళ యువతిలా అనిపింపజేస్తుంది ఈ వృద్ధయువతీత్వప్రాప్తి బహుజనదుర్లభమైన సిద్ధి. పురాకృత పుణ్యవిశేషమని వేరే చెప్పనక్కరలేదు. అందం లేకపోయినా

పైపూతలనో, మెరుగులతో నలుగురి దృష్ట్యలూ ఆకర్షించే జాతిలో పుట్టినదానికి యీ సిద్ధి వరప్రసాదం కదా!

కాని, పట్టణంలోని విటులందరూ కనకాంగిని యెఱిగి పున్నవారే. కనకాంగి వయసుమళ్ళినదవుతూండటంవల్ల ఆమె పొందు నాసించడం క్రమంగా మానుకుంటున్నారు. గాజు బొమ్మలాంటి ఆమె శరీరంగాని, వాలుజడలూ, పొట్టిరవికలూ, తళుకు బెళుకులుగానీ విటులను ఆకర్షించడంలో యేమీ పని చేయడంలేదు. మరి కొత్తవాళ్ళనుతప్ప ఆమె యెవరినీ బోల్తా కొట్టించలేకపోతోంది. క్రమంగా గిరాకీ పడిపోయింది.

బంగారుమేడ కట్టాలన్న ఆమెఆశలన్నీ నిరాశలైనవి. లక్షలుగాకపోయినా కొన్నివేలైనా వెనకవెయ్యాలనుకున్న దానికి రోజులుగడవడమే బ్రహ్మాండమైపోతోంది. తాను యింతవరకు సంచాదించినదికూడా యేమంత నిలవలేదు. తాను వొక సంవత్సరంపాటు వొక కోమటిసావుకారుతో పున్నందుకు అతడు రాసియిచ్చినమేడ (ఇప్పుడు తానువుంటున్నది), అయిదు వేలరొక్కమూ తప్ప. ఆమెదగ్గర యేమీలేదు. కూర్చుని తింటూవుంటే, కుబేరునిసిరిఅయినా కొన్నాళ్ళకు తరిగిపోతుంది. మరి ఈ అయిదువేలు యెంతకాలం?

ఇక ఆమెకు గత్యంతరంలేదు. నిజానికి సానివృత్తికి అలవాటుపడిపోయినదానికి మరొకవృత్తి చేతగాదు. పైగా మనస్కరించదు. మనస్కరించినా సాగదు.

మరి పొట్టగడవడం ఎట్లా? ఇక ఆమె ఆశలన్నీ తన ఏకైకపుత్రక పంకజమీదనే.

పంకజాని కిప్పుడు పదహారేళ్లు. స్కూలుపైనల్ చదువు

జుండి. దబ్బసండ్లు ఛాయ, అందమైనముఖం, చిత్రాలమైన కళ్ళూ. కనకాంగినిపించిన అందాలరాశి.

పంకజ ఆమెకు తెనాలిలోవుండగా పుట్టింది. పంకజ నాలుగేళ్ళపిల్లగా వున్నప్పుడు కనకాంగి వాక నాటకకంపెనీ మేనేజరుతో సికింద్రాబాదుకు వచ్చింది. నాటినుండి సికింద్రాబాదే స్వస్థానమైంది కనకాంగికి. పంకజ పెద్దదై చేతికి అంగి వస్తే నిజంగా కోట్లసంపాదించవచ్చని కలలుగన్నది కనకాంగి. కాని, ఆమెచేసినదల్లా వాక్కటే పెద్దపాఠపాటు. అది పంకజాన్ని చిన్నప్పటినుండి స్కూలుకివంపడింది. చిన్నపిల్ల ఇంట్లో వుండి చేసేదేముందిగనుక. నలుగురితోబాటు చదువుకుంటుంది అన్న వుద్దేశంతోనే అయిదేళ్ళూ నిండగానే పంకజాన్ని బడిలో చేర్పించింది.

ఒక్కొక్కక్కాసే పైకివెడుతూంటే పంకజానికి చదువు మీద ఆసక్తి యెక్కువైంది. ప్రాయంతోపాటే తెలివితేటలు కూడా క్రమంగా వృద్ధిచెంది, లోకంలోని మంచిచెడ్డలను గ్రహించగలుగుతోంది. పంకజ రజస్వలకాగానే స్కూలు మాన్పించాలని చూసింది కనకాంగి. కాని, చదువుమీద ఆసక్తితో పంకజ కళ్ళనీళ్లుపెట్టుకుంది. యెంతచెడ్డా కనకాంగిది కన్నకడుపు కావడంచేత పంకజచదువుకు భంగంవాటిల్లలేదు. ఆమె తప్పుకుండా ప్యాసవుతూ స్కూలుఫైనల్ వరకు వచ్చింది.

వికసించిన పంకజసౌందర్యం అందర్నీ ఆకట్టుకుంది. ఆమె కన్నెరికపుబేరం నెలకు వెళ్ళినా, పంకజను లొంగదీయడం కనకాంగికి అనాధ్యమూతోంది. లోకంలో ఇది ఏమి, ఇది అవి ఏమి అని తెలుసుకున్న పంకజ తల్లి కెలా లొంగుతుంది? కన

కాంగికి తనకూతుర్ని బలాత్కరించడం యిష్టంలేదు. నయాన, భయాన యెంతో చెప్పిచూసింది. కాని ససేమి వంకజ తల్లికి లొంగలేదు. వృత్తిమాట యెత్తగానే త్రాచుపాములా తల్లి మీదికి లేచేది. అంతేకాదు, తల్లినికూడా యిటువంటి సీచవు పని చేయవద్దని శాసించేటంత ధైర్యం కలిగిం దామెకు.

ఇక గత్యంతరంలేక వంకజకు తెలియకుండా ఆమె గది లోకి యెవరినైనా వదిలిపెడితే అంతా చక్కబడుతుందని కనకాంగి నిశ్చయించుకున్నది.

వంకజకు స్కూల్ పై నల్ పరీక్షలు దగ్గరకువచ్చినై. ఇంకో పది పేనురోజులున్నై. పరీక్షకుముందు చదువుకోడాని కోసం ఆనాటినుండి పది పేనురోజులు శలవులిచ్చారు వంకజ యిదివరకే పాఠాలన్నీ బాగా చదివినా, మళ్ళీ వాకసారి గట్టిగా రివైజుచేయాలని ఆరాత్రి పెండలకడనే భోంచేసి, చదవ డానికి కూర్చుంది. కెమిస్ట్రీపుస్తకం తీసి చదవడం మొదలు పెట్టింది. టేబులుముందు కూర్చుని, వాకసారి పుస్తకమంతా చదివి, తలయెత్తి టేబులుమీది గడియారంవంక చూచేటప్పటికి అప్పుడే పదకొండైంది. అయినంతవరకుచదువుదామని మరో పుస్తకం తీయబోతుంటే యెవరో వెనుకనుండి పొడిదగ్గు దగ్గి నట్టె వెనక్కితిరిగి చూచింది. యెవరో అపరిచితవ్యక్తి. వయసు ముప్పైలోపుగానే వుండొచ్చు. తనమంచంమీద కూర్చుని వున్నాడు. తాను యింతసేపు గమనించనేలేదు. యెగనువ్వుడు క్రాపు, మల్లులాలీచి, దోవతీ ధరించి, సిగరెట్టుపొగ వింతగా పదులుతూ తనను పరీక్షగా చూస్తూ కూర్చున్నాడు.

“నేను యెనిమిదిగంటలనుండి యిక్కడే కూర్చుని

చూస్తున్నాను, నీవు నావంకచూస్తావేమోనని” అన్నాడు సప్రసూతూ.

పంకజ విస్తుపోయింది. అత డెలా వచ్చాడాలని ఆలోచించింది. క్షణంలో కనకాంగివన్నాగం అర్థమైంది. ఆమె మొదట శాస్త్ర భయపడింది. కాని, ధైర్యించిక్కబట్టుకుంది. అతనివంక విశ్చలంగా చూస్తూ “నాకోసం వచ్చారా? మీ రెవరు? యెందుకు వచ్చా రిక్కడికి?” అంది నిదానంగా.

అతడు కొంచెం పెద్దగా నవ్వాడు. లేచి పంకజను సమీపిస్తూ “బలే! సాని అనవలసినమాటేనా? సాని యింటికి అందరూ యెందుకువస్తారు?” అన్నాడు, పంకజకేసి అదొక మాదిరిగా చూస్తూ. పంకజ యేమీ మాట్లాడలేదు. లేచి టేబులుకానుకుని నిలబడింది.

“మీ అమ్మ నీ అందాన్ని గురించి అబద్ధంచెబుతోందనుకుని ఆమెఅడిగినడబ్బులో సగమే యిచ్చాను. ఆమెవర్ణన కంటే ఎన్నోరెట్లు అందంగా వున్నావు. ఇదిగో తక్కినడబ్బు” అంటూ జేబులోంచి వొక నోట్లకట్ట తీసి టేబుమీద పెట్టాడు.

పంకజకు యేంజవాబుచెప్పాలో తోచలేదు. అతనివంక విశ్చలంగా చూస్తూ వుండిపోయింది. అతనిచూపులో కామం ప్రతిబింబిస్తోంది.

“నాతో మాఫూరు వచ్చేస్తావా? నాకు బోలెడంత డబ్బుంది. నాకు మంచిమంచి చీరలూ, నగలూ, కాచూ...” అని యింకా యేమిటో అంటున్నా డతడు.

పంకజకు అతనిమాటలు వింటూంటే సప్రసవచ్చింది.

ఇంతవరకు యేవుచున్నాడూ తనయెదుట యీవిధంగా మాట్లాడలేదు. నిజంగా కామం యెన్ని వెట్టికూలలు కూయిస్తుంది!

“దయచేసి ఇంక మీ రిక్కడినుండి వెళ్ళిపోండి. నేను చదువుకునేపిల్లను.” అంది తొణకకుండా.

అతడు కాస్త విస్తుపోయాడు. “ఈ డబ్బు చాలదంటే చెప్ప” అని మరొకకట్ట జేబులోంచి తీసి ఆమెముందు పెట్టాడు. అతడు మరి దగ్గరికి వస్తూండటం గమనించి పంకజ కాస్త వక్కకు తప్పుకున్నది.

“సానికిచ్చినడబ్బు, గోడకు వేసినసున్నం . తిరిగిరాదు. మా అమ్మ కిచ్చినడబ్బు యెల్లాగూ మీకు తిరిగిరాదు. ఈ డబ్బుకూడా యెందుకు పోగొట్టుకుంటారు? నేను సానిని కాదు, వెళ్ళిపోండి” అన్నది.

ఈసారి అతడు విరగబడి నవ్వాడు.

“సానిదానికూతురు సానికాదా!” అన్నాడు ఆళ్ళ ర్యంతో.

“కాదు. ఆ వృత్తిఅవలంబిస్తేనే సానిఅవుతుంది. మీరు డాక్టరుకొడుకును డాక్టరనగలరా? మీరెవరో? మిమ్మల్ని చూస్తే నాకు జాలివేస్తోంది. ఇంతడబ్బు యెందుకు వృధాగా తగలేస్తున్నారో? సద్వినియోగంచేయండి దీన్ని” అంది.

అతడు పంకజపంక రెప్పవాల్చుకుండా చూస్తూ “నిన్ను చూచాక యే నాసిరకంగానికో పోకుండా, నా డబ్బు సద్వినియోగమే ఆవుతోందనుకున్నాను. మరి నీ వెగుడుకూ యింత సౌందర్యాన్ని వృధాచేసుకుంటున్నావు? దాన్ని సద్వినియోగం చేయరాదా?” అన్నాడు.

“నేను వడుపునృత్తి అవలంబించడంలేదని మీకు
మూండుగానే చెప్పాను. మీరు గయచేసి యిక్కడనుండి
వెళ్ళండి. నాచదువుకు భంగంకలిగించకండి” అంది పంకజ.

అతడు వొక్కక్షణం ఆలోచించాడు. అతనిలో కామో
ద్రేకం యింకా తగ్గలేదు.

“నా కింకా పెళ్ళికాలేదు. మనిద్దరం పెళ్ళిచేసుకుని
హాయిగా వుందాం. నీకు ఇష్టమైతే...” అన్నాడు.

“నా పెళ్ళినిగురించిగాని, నా భావినిగురించిగాని నా
బుద్ధిని అవధానంచేసేస్థితిలో లేను నే నివ్వడు. నా చదువు
పూర్తిఅయ్యేవరకు నేను ఆ విషయాలు ఆలోచించలేను.
దయచేసి నన్ను విడిచిపెట్టండి, మిమ్మల్నిబలిమూలుకుంటాను”
అన్నది పంకజ.

అతనికామోద్రేకం క్రమంగా చల్లబడుతూవచ్చింది
ఆమెధోరణితో.

“చదువా? ప్రస్తుతం యేంచదువుతున్నావు? ఇంకా
యెంతవరకు చదువుతావు? తరువాత యేంజేస్తావు?” అన్నాడు.

“ఇవ్వడు స్కూల్ ఫైనలే. ఇంకా పదిహేనురోజులుంది
పరీక్ష. పరిస్థితులూ, దైవమూ అనుకూలైస్తే, డాక్టరును
కావాలని వుంది. మీలాంటివారిశరీరాలను పాడుచేసేప్పత్తిని
అవలంబించేకన్నా, బాగుచేసేవృత్తికోసం ప్రయత్నించడం
తప్పా?” అంది అతనిపంక జేరిచూస్తూ.

“నావెంట పచ్చెయ్యి. నేను నీ కోరికతీరుస్తాను”
అన్నాడు మళ్ళీ కొంతఆశతో పంకజపంక చూస్తూ.

“ఇక్కడ నా కోరిక తీరదు అన్న నిరాశ నా కింకా కలుగలేదు. ఇంతవరకు నాచదువుకు భంగంలేదు”.

“ఇక్కడవుంటే మీఅమ్మ నిన్ను పాడుచేస్తుంది” అన్నాడు మళ్ళీ.

“నా కా భయంలేదు. నాకు మనోధైర్యం వున్నంత వరకూ నన్నెవరూ పాడుచేయలేరు” అంది పంకజ.

అతడు యేమనుకున్నాడోయేమో చచ్చిన వెనుదిరిగి వెళ్ళిపోబోయాడు. గదితలుపులు తెరచుకుని బయటకు వచ్చాడు. అతను తేబులుమీద వదిలేసిన నోట్లను చేతితో పట్టుకుని గదిద్వారండాకా వచ్చింది పంకజ.

“ఇవిగోనండి మీ నోట్లు; వీటినిక్కడే విడిచి వెళుతున్నారు” అంది.

అతడు పంకజవంక కాస్త నిదానించి చూశాడు. మళ్ళీ మనసులో యేంతోచిందోయేమో, ఆమెచేతిలోవున్న నోట్లను అందుకుని జేబులోపెట్టుకున్నాడు. ఈ దృశ్యాన్ని లోపలినుండి చూస్తున్న కనకాంగి అక్కడికి వచ్చింది.

“అల్లుడుగారు అప్పడే దయచేస్తున్నారు. తెల్ల వార నివ్వండి” అంది. అతడేమీ మాట్లాడలేదు. వెళ్ళిపోబోయాడు.

“మీరుయిస్తానన్న మిగతాడబ్బు...” అని సణిగింది కనకాంగి. పంకజకు వొట్టమండింది. “ఫీ నోర్మయ్” అని కనకాంగి చెంపమీద వొక్కపెట్టుపెట్టింది. అదెబ్బతో కనకాంగికి కళ్ళుతిరిగిపోయాయి. కూతురుప్రవర్తన ఆమె కేమీ అర్థంకా లేదు. అతను యేమీమాట్లాడకుండా బయటకు వెళ్ళిపోయాడు.

పంజ అతను వెళ్ళిపోయిన ధారివంకే చూస్తూ “పాపం! అతను మంచివాడు!” అనుకుంది మనసులోనే. కాని, ఆ మాటలు బయటికికూడ వినిపించాయి.

“ఎంత మంచివాడై తేమాత్రం ఇస్తానన్నడబ్బు యివ్వ కుండా వెళుతుంటే పూరుకోవడమే” అంది కనకాంగి.

“మళ్ళీ అదేమాటా?” అని కోపంతో పంజ. ఆమె చొక్కాణం తల్లి వంకచూస్తూ నిలబడిపోయింది. యెందుకో పంజకు దుఃఖం గట్టు తెంచుకునివచ్చేసింది. తల్లినికొగలించు కుని పసిపిల్లలా బావురుచునియేడ్చింది “అమ్మా! నా చదు వుకు భంగంకలిగించకే” అని మాత్రం అనగలిగింది. కనకాంగి కూడా తన్నకడుపుకావడంచేత పంజయేడ్చు చూడలేక పోయింది. ఆమెకళ్ళలోనూ గిరున నీళ్ళుతిరిగిస్తే. పంజతల నిమిషతూ “వెట్టిపిల్ల!” అన్నది తర్వాత లోపలికి వెళ్ళిపో యింది. పంజ తనగదిలోకి వెచ్చి, మంచంమీద పడుకుని, చాలాసేపు వెక్కివెక్కి యేడ్చింది. ఇంక చదువునాగలేదు. ఆరాత్రి ఆమెకు నిద్ర పట్టనేలేదు.

2

పై సంఘటన జరిగి మూడురోజులైంది. ఈ మూడు రోజులూ పంజకు మనసు మునులోలేదు. తనకు తనతల్లి యెంత ద్రోహంతలపెట్టింది? ఆ ఆగంతుకు డెవరు? అతడు డబ్బుచ్చికూడా మాట్లాడకుండా యెందుకు వెళ్ళిపోయినట్టు? మళ్ళీ ఎస్తాడేమో ననుకున్నది పంజ. ఈ మూడురోజులూ ఆమెకు తెలియకుండానే, అతనిరాకకోసం యెదురుచూచింది. కాని అతడు తిరిగిరానేలేదు.

ఈ మూడురోజులూ ఆమెకు చదువు సరిగ్గా సాగలేదని ఆమెనున్న పరివరివిధాల పరుగెడుతోంది నిజంగా లగంతుకు డేవడు? యెందుకు వెళ్ళిపోయాడు? “నాతో మా పూరు వచ్చేస్తావా?” అన్నాడు యేపూరివాడైవుంటాడు? పూరికి యెందుకు వచ్చిచట్టు? ప్రతిపూళ్ళో సానికొంపలచుట్టు తిరగడమే పనా? అత నెంత ధనవంతుడో? యెంతమంది వేళలను పోషించిన రసికుడో! అంతడబ్బూ తన కివ్వాలనే తీరు ముందుపెట్టాడా? యేమో, తనను విశవరుచుకోడానికి వేసి యెత్తు కాకూడదూ? అతనితో వెడితే తనకోరిక తీరుస్తాడా? యెట్లా నమ్మడం?

బాగా చదువుకుని డాక్టరుకావాలనుకున్న తనకు రక్షణ లేదు. అతడు మంచివాడు కాబట్టి సరిపోయింది. లేకపోతే తన గతేమిటి? అతడు తనను బలాత్కరించివుంటే తా నేమిచేయగలిగేది? అల్లాడేయిదిరించేటంత శక్తి తనకున్నదా? యేమో! నిజంగా అతడు తన నెందుకు బలాత్కరించలేదో! అంత అసమర్థుడా? మరెందుకు వెళ్ళిపోయాడు? అతనిలో అంత పరివర్తన తీసుకు రాగలనమర్థత తన కున్నదా? అతడు తనను బలాత్కరించి, తా నాతనికి లొంగకుండా, అతణ్ణి తిట్టి, తరిమివుంటే బాగుండు నన్న వెట్టిఅలోచన వాకటి యిన్ని ఆలోచనలఅడుగునపడి వుంది. అది ఆమెకు తెలియదు.

ఈ ఆలోచనలతోటే మూడురోజులు గడిచిపోయినై. నాలుగోనాడు తెలుగుపాఠాలుమాత్రం అతిప్రయత్నంమీద పూర్తిచేయగలిగింది. ఆనాటిసాయంకాలం స్కూల్లో టీపార్టీ. స్కూలు పైనలువిద్యార్థులు పరీక్షలైనతరువాత వాకరినాకరు

కలుసుకోవడాపడదుగనుక, పరీక్షలకుముందు జరిగే పరీక్షలు విందు అది. ప్రతిసంవత్సరం ప్రతిస్కూల్లోను యిది చరిపాటే. నాలుగున్నరకి సరిగ్గా గ్రూప్ ఫోటో కూడా యేర్పాటుచేశారు. పంకజకు వెళ్ళాలనిలేదు. అయినా బయలుదేరింది. మామూలు గానీ అలంకరించుకుని బయలుదేరింది. వెళ్ళేముందు తల్లితో వాకనారి చెప్పివెడుదామని లోపలికి వెళ్ళింది. ఈ మూడు రోజులూ ఆమె తల్లితో సరిగ్గా మాట్లాడలేదు. కనకాంగికూడా తనకూతురుతో మాట్లాడానికి ప్రయత్నంచేయలేదు. పంకజ కనకాంగిగదిదగ్గరికివెళ్ళి లోపలికి తొంగిచూచి, విస్తుపోయి అట్టి నిలబడిపోయింది. కనకాంగి పదహారేళ్ళయివతిలా తయారైంది. తల్లి వేషం చూచి కాదు పంకజ ఆశ్చర్యపడటం. ఆమెచేస్తున్న ప్రయత్నాన్ని చూచి. ఆనాటిరాత్రిసంఘటనతో కనకాంగి మళ్ళీ అటువంటిపని తలపెట్టదనుకున్నది పంకజ. యెందుకంటే, ఈ మూడురోజులూ యింట్లో యెటువంటి రచ్చా లేదు. కాని, కనకాంగి మళ్ళీ అదే ప్రయత్నంచేస్తోంది. ఆమె చాలా నేర్పుతో అలంకరించుకుంది. బాగా యెరిగివున్న వాళ్ళకూడా ఆమెకు పదహారేళ్ళకంటే యెక్కువవయసు వుండదనుకుంటారు వాగా తుగా చూచి. లోపల పావడామీదకుట్టినపూవులు కనపడేలా వుల్లిపొరలాంటి తెల్లనిచీర కట్టింది. ఊదారంగుజాకెట్టులోంచి లోపలిబాడీఅంచులు బయటికి కనుపిస్తున్నై. చెవులకు చక్రాల లోలకులు పెట్టింది. ముఖాన కనుపించే ముసలిరేఖలు స్నో పూతలతో సురించుకున్నది. పెదిమలకు, చెక్కిళ్ళకు హస్త యెట్టనిరంగు కనపడకనడనట్టు పూసింది. సువరంపెట్టి వాలుజడ వేసుకుని దానిచివర నీలిరంగురిబ్బను కట్టింది. మరువము,

జనము, కనకాంబరాలతో కలిపికట్టిన మల్లెపూలు తల్లో తురుముకున్నది. తల్లో అక్కడక్కడ కనుపించే తెల్లవెంట్రుకలు యెట్లా మాయమైనాయో ! నిలుపుటద్దంముందు నిలబడి తనఅందం చూసుకుంటోంది కనకాంగి. పంకజ అలాగే ఆశ్చర్యంతో చూస్తోంది కూతురి ఆశ్చర్యాన్ని గ్రహించి కనకాంగి “యెందు కంత విస్తుపోయిచూస్తావు ? యేమిటా యీ నేషమనా ? నీకేం, యెన్నికబుర్లుగానా చెబుతావు. యెట్లా గడుస్తున్న ఆలోచన నీకేమైనా వుంటేగా !” అంది. పంకజకు యింక అక్కడ నిలబడడం యిష్టంలేదు. యినతలకివచ్చేస్తోంది “యెక్కడికీ ప్రయాణం ?” అని అరచింది కనకాంగి.

“స్కూలుకి—” యిష్టంలేకపోయినా జవాబుచెప్పింది పంకజ నడుస్తూనే.

“మళ్ళీ యెవ్వడు తిరిగిరావడం ?” మళ్ళీ కనకాంగి అడిగింది.

“యేమో, చెప్పలేను.” అంటూ ఇవతలికి వచ్చేసింది పంకజ.

పంకజ బయటకు వచ్చేటప్పటికి నాలుగు దాటిపోయింది. ఆమెయింటికీ ఆమెచదువుతున్న గర్ల్స్ హైస్కూలుకి సరిగ్గా మైలుదూరం ఉంది. నడిచివెడితే ఆలస్యమౌతుందని ఒక టాంగా మాట్లాడుకుని బయలుదేరింది. టాంగా స్కూలుకి చేరేటప్పటికి నాలుగున్నర అయింది. ఆమె బండినాడికి బాడుగ యిచ్చి లోపలికి వెళ్ళేటప్పటికి విద్యార్థి నులందరూ ఫోటోకు సిద్ధంగా నిలబడివున్నారు. ఆమె వెళ్ళి ఆఖరువరుసలో సరుకుని నిలబడడం, ఫోటో గ్రాఫరు “రెడీ” అని కామెరా క్లిక్

మనిపించడం వొక్కసారే జరిగినై. ఫోటోకాగానే పిల్లలు, టీచర్లు అల్పాహారించుకు న్నోళ్ళోకి వెళ్ళారు. వంకజకూడా లోపలికి వెళ్ళింది వంకజ వొక్కసారి అక్కడకువచ్చినపిల్లలు కట్టుకున్న చీరలవంక, తనుకట్టుకున్న చీరవంక చూసుకుని సిగ్గుచే ముఖం దించేసుకుంది. తనుకట్టుకున్న చీర యేమంత విలువైనది కాదు. మెడలో వొక సన్నని గొలుసుతప్ప వేరే సగలేమీ లేవు. చేతులకు సాదాగాజుమాత్రం వున్నాయి. చిత్రవిచిత్ర మైన వస్త్రాభరణముల ధరించి, మురిసి, మెరిసిపోతున్న లెక్కనవిద్యార్థి నులముందు నిలబడడం ఆమెకు కష్టంగానేఉంది. కాని, ఆ స్కూల్లో తనస్థితి తనకు తెలుసు. తక్కినపిల్లలందరూ కులీనకుటుంబాల్లో పుట్టినవారు. మరి తనో! కానుకు శరీరం అమ్ముకునేదానికడుపున పుట్టింది. యెంత సీచం! ఆస్కూల్లో చదువుకునే హరిజనబాలికకు వున్నపాటి గౌరవంకూడా తనకు లేదు.

తను కనకాంగికూతురని ఆ స్కూల్లోపిల్లలందరికీ తెలుసు. టీచర్లకూడా బాగా తెలుసు. తానంటే, పాఠాలు యెంత బాగా చదివినా.. టీచర్లకూడా వొకవిధమైన చులకన భావనే. తనయెదుట యెవ్వరూ యేమీ అనకపోయినా, చాటుగా తననుసూర్చి అవసరమైనగా మాట్లాడుకోడం చాలా సార్లు విన్నది. ఆస్కూల్లోతాను చిన్నప్పటినుండి చదువుతున్నా, ఆమె తోటివిద్యార్థినులెవరియింటికి వెళ్ళియరుగదు. ఆమెఇంటికి కూడా యెవరూ రారు. చిన్నక్లాసుల్లో యెంతో స్నేహంగా వున్నవారుకూడా పైక్లాసులకువచ్చేటప్పటికి దూరదూరంగా వుండటం మొదలుపెట్టారు. ఇటువంటిపరిస్థితిలో తను విలువైన

చీరకట్టుకుంటే మాత్రం గౌరవం వస్తుందా అన్న అభిప్రాయంతో ఆమె మామూలుచీరతో వచ్చేసింది.

ఆమె కసలు పార్టీకి రావడమే యిష్టంలేదు. సర్కడ కోసు రావలసివచ్చింది. ఇంతమందిలో సర్కడ వొక్కతే తనకు ఆప్తురాలు. ఆమె ఆసంవత్సరమే ఆస్కాల్లో చేరింది. అంటకుముందు విదవపారంవరకు ఆమె నెల్లూరులో చదువు కుంది. ఆమె తండ్రి నిజాంప్రభుత్వంలో తుంగభద్రాప్రాజెక్టు నిర్మాణానికి వొక ముఖ్యసలహాదారుగా ఆ సంవత్సరమే నియమింపబడ్డాడు. సర్కడ స్కూల్లో చేరిన కొన్ని రోజులకే తక్కిన పిల్లలు పంజాబసంగతి పనిగట్టుకుని ఆమెకు చెప్పేశారు. అయినా, సర్కడ పంజాబంటే యెంతో సానుభూతితో వ్యవహరించేది. తనయింటికి రమ్మని యెన్నోసార్లు ఆహ్వానించేది పంజాబు. కాని 'మీవంటివారియిళ్ళకు వచ్చేల్వా త నాకు లేద'ని పంజాబు వెళ్ళేదికాదు.

పాటలతో, పరిహాసాలతో విందు యెంతో కులాసాగా ముగిసింది. తరువాత హెడ్మిస్ట్రీస్ చదువుకున్న స్త్రీలు యే విధంగా నడుచుకోవలసిందీ వొక చిన్న పుషన్యాసంయిచ్చి, క్యాక్రమం ముగించింది. పిల్లలందరూ బయటకు వచ్చేటప్పటికీ యేడున్నర అయింది. వొక్కొక్కరే యిళ్ళకు వెళ్ళిపోయారు. పంజాబ సర్కడకారుదాకా ఆమెతో వచ్చింది. సర్కడ కారులో కూర్చుంది పంజాబనుకూడా యెక్కమన్నది.

“వాద్దు. నడిచేపెడతాను” అంది పంజాబ.

“యెందుకు, కారుందికదా, మీయింటిదగ్గర దిగబెడతానుగా” అంది సర్కడ.

సర్పద తనయింటికి రానడమా! పంకజ యేమీ మాట్లాడలేకపోయింది.

“సీబాధ నాకు తెలుసు. పద, ఆ రోడ్డుమళ్ళు పురిగిన దిగబెడుతాను” అంది నవ్వుతూ సర్పద పంకజ మారు మాట్లాడకుండా వెళ్ళి, కారులో కూర్చుంది. కారు వెళుతోంది. దారిలో పంకజ “పాతాలన్నీ బాగా రివైజ్ చేశావా?” అని అడిగింది.

“అ. మరిసీనో?” అంది సర్పద.

“చేశాను. తరువాత నీవు ఇంటరు చదువుతావా?”

“నాకు వీలుపడదు. నీవు?” అంది సర్పద.

“చదవాలనేవుంది. పరీక్షలు కానివ్వు. మరి, నీ వెండుకు చదువుమానేస్తావు?” అని అడిగింది పంకజ. సర్పద యేమీ జవాబు చెప్పలేదు. ఇంతలో రోడ్డుమళ్ళు వచ్చింది. ఇద్దరూ కారుదిగి, రోడ్డువక్కన యెలెక్ట్రిక్ దీప స్తంభం క్రింద నిలబడ్డారు.

“మళ్ళీ యెప్పుడు కలుసుకోవడం?” అంది సర్పద పంకజ చేతులను తన చేతుల్లోకి తీసుకుంటూ.

“ఇట్లాగే యెప్పుడైనా తటస్థపడినప్పుడు” అంది పంకజ.

“అంతేనా. ఇంత మనసిచ్చి పిలిచినా, మాయింటికి రాగూడదా? మీయింటికి నన్ను రాగూడదనడంలో అర్థం వుంది. మాయింటికి వస్తే తప్పేమిటి?” అంది సర్పద.

“మీలాంటివారియిండ్లకు వచ్చే అర్హత నా కింహా కలుగలేదు—” అంది పంకజ.

“నీ కా అర్హత కలిగిపోవల సేనే మీయింటికి రావలసివస్తుందేమోలే” అంది సర్పద సప్రసూ.

“నన్ను యెగతాళించేయకు సర్పదా! ఏలుచూసుకుని తప్పకుండా వస్తానులే...” అంది పంకజ.

ఇంతసేపు పైస దీపంచుట్టూ తిరుగుతున్న పెద్ద పురు గొకటి హఠాత్తుగా సర్పదమీదవడి, ఆమెజాకెట్టులోపల దూరింది. కంగారుగా దాన్ని బయటకు తీసే ప్రయత్నంలో ఆమెజాకెట్టులోపల వేసుకున్న మంగళసూత్రం బయటపడింది. సర్పద తానువివాహితనని యింతకాలం యెవరితోనూ చెప్పకోలేదు. పంకజకు సప్రసూచిప్పింది.

“అమ్మదొంగ! యిప్పుడర్థమైంది” అంది.

“ఏమిటి?”

“నీవు చదువెందుకుమానేస్తున్నావో. షరీతులుకాగానే అత్తవారింటికి ప్రయాణంకాబోలు” అంది కొంటెగా.

సర్పద సిగ్గుతో తలవంచుకుంది. ఆమెబుగ్గల్లో వ్యాపించిన లేతగులాబీరంగు విద్యుద్దీపకాంతిలో స్ఫుటంగా కనుపిస్తోంది. “పొద్దుపోయింది, నే నిక వెడుతాను” అని నెళ్ళి కారులో కూర్చుంది. కారు శరవేగంతో కనుచూపుమేర దాటిపోయింది. “ధన్యురాలు” అని పెద్దగా నిట్టూర్చింది పంకజ. బరువుగా అడుగులువేస్తూ ఇంటిముఖంఫట్టింది.

పంకజ ఇల్లుచేరుకునేటప్పటికి యింటితలుపుకు లోపల గొళ్ళెంపెట్టివుంది. చాలాసేపు కొట్టినతరువాత తలుపు తెరువబడింది. ఆమె లోపలికి ప్రవేశించింది కాని, కనకాంగి కను

పించలేదు. ఆమె తనగదిలోకి వెళ్ళి చీరమార్పుకుని వీడచిన చీర మడుస్తుండగా లోపలినుండి యెవడో తూలుతూ బయటికి వెళ్ళడం చూచింది వెంటనే ఆమె కనకాంగిగదిలోకి వెళ్ళింది. కనకాంగి యేదో బీరువాలో దాచి, యేమీ యెరుగనట్లు మంచంమీద కూర్చుంది. గదిఅంతా గుప్పమని బ్రాందీవాసన కొడుతోంది. పంకజ బీరువా తెరచిచూచింది. అందులో పెద్ద బ్రాందీసీసా కనుపిస్తే బయటికి తీసింది. కనకాంగి ఇన్నిరోజులు తాగుడు యెరుగదు. ఇప్పుడు అదికూడా మొదలుపెట్టినట్లుంది. పంకజ కనకాంగివంక, సీసావంక తీవ్రంగా చూచి “ఛీ! పాపిష్టి జన్మ!” అంటూ సీసాను నేలకేసేసరికొట్టింది. కనకాంగి నోరు విప్పలేదు. పంకజ గబగబ వచ్చి తనమంచంమీద వాలిపోయింది. “ఈ కొంపలోనుంచి బయటకు వెళ్ళినా తనను ఆదరించేవాళ్ళు లేరే” అని వాపోయింది. ఆరాత్రికూడా ఆమెకు నిద్ర దూరమైంది.

3

ఇంట్లో దేవుడు తన్నుచేస్తున్న పరీక్షలను యెదుర్కొంటూ పంకజ స్కూల్ ఫైనలుపరీక్షలకు వెడుతోంది. పరీక్షలు హైదరాబాదులో మూసినది కొత్తవంతెనకు పాతవంతెనకూ మధ్యనున్న సిటీకాలేజీలో జరుగుతున్నవి. ఈసారి అడపిల్లలకుకూడా అక్కడే యేర్పాటుచేశారు. ఒక్క హైదరాబాదు, సికింద్రాబాదు విద్యార్థులేగాక, నిజాంరాష్ట్రంలోని స్కూల్ ఫైనల్ తరగతి విద్యార్థులందరూ పరీక్షలకు అక్కడికే రావాలి. అది ఒక్కటే పరీక్షాకేంద్రం.

సికింద్రాబాదువీద్యాధులు అంతదూరం వెళ్ళడానికి ఆ
యా నూళ్ళ అధికారులు ప్రత్యేక మైనబస్సులు యేర్పాటు
చేశారు. మళ్ళీ వాళ్ళను వారి నూళ్ళ దగ్గర దిగబెడితే,
యెవరియిళ్ళకు వారు పోతారు. ఇందుకు డబ్బు విద్యాధుల
వద్దే వసూలుచేశారు. నర్మదమాత్రం తనస్వంతకారులోనే
పరీక్షలకు వెడుతోంది. పంకజనుకూడా తనవెంట కారులో
తీసుకువెడుతోంది. రోజూ రోడ్డుమళ్ళు దగ్గరకు వెళ్ళి, నర్మద
కోసం యెదురుచూస్తుంది పంకజ. నర్మద అక్కడికి వచ్చి
ఆమెను కారులో యెక్కించుకుని వెడుతుంది. మళ్ళీ సాయం
కాలం యింటికి వెళ్ళటప్పడుకూడా పంకజను ఆ రోడ్డుమళ్ళు
దగ్గర దిగబెట్టి మరీ వెడుతుంది నర్మద.

పరీక్షలు పూర్తి అయినవి. పంకజ తాను అనుకున్నంత
త్పత్తికరంగా రాయకపోయినా అన్ని పేషర్లు బాగానే
రాసింది. నర్మదకూడా బాగానే రాసింది. అయినా, పరీక్షల
విషయమై ఆమె కంట పట్టింపువున్నట్టు కనుపించదు.

తరువాత ఫలితాలు యెల్లావచ్చినా, పరీక్షలు అయి
పోయిననాటి సాయంకాలం మాత్రం మనసు తేలికపడుతుంది.
నర్మద, పంకజ ఆఖరురోజు సాయంకాలం యింటికి తిరిగివస్తు
న్నారు. దారిలో “పరీక్షలు పూర్తి అయినవి. ఇంక అత్త
వారింటికి వెడతావుగాజోలు. యెప్పుడు ప్రయాణం?” అని
అడిగింది పంకజ.

“ఏమో! మంచిరోజు చూడాలి” అంది నర్మద నవ్వుతూ.
ఆమె నవ్వి నప్పుడు ఆమె బుగ్గలు తెరచావలాగా పైకి వుబ్బినై.
నర్మదకూడా అందకత్తెయే. కాని పంకజ అంత అందకత్తెకాదు.

“ఎగతాళికాటు. నిజం చెప్ప” అంది పంకజ.

“బహుశా యింకోవారంకోజల్లో వెళ్ళవచ్చు” అంది సర్మద. పంకజ సర్మదభర్తను గురించి, అత్తవారింటిని గురించి చాలా అడిగింది. కాని సర్మద చెప్పడానికి సిగ్గుపడింది. పంకజ మరీమరీ అడగ్గా క్లుప్తంగా చెప్పింది.

ఆమెకు పదమూడవయేటనే పెళ్లింది. ఆమెభర్త ఆమె నేనత్తకొడుకే. చీరాలలో వుంటాడు. తనకంటే రెండుసంవత్సరాలే పెద్ద. అతడుకూడా ఈసారే స్కూల్ నైసల్ కు వెడుతున్నాడు. బహుశా పైచదువుకు మద్రాసు వెడితే వెళ్ళవచ్చు. తనుకూడా అక్కడే వుంటే, అతనిచదువుకు భంగంకలుగుతుందని పుట్టింట్లోనే వుంటోంది. తను చదువుకోడం తన అత్తగారికి బొత్తిగా యిష్టంలేదు. కాని తన తండ్రి ప్రోద్బలంవల్లనే ఇంత పఠకు చదువుతోంది.

ఈవిషయాలన్నీ ఆమె చాలా సంగోచపడుతూ చెప్పింది. యెందుకో, యెంత చదువుకున్నా కొంతమంది అడవాళ్లు భర్త విషయాలు చెప్పడానికి చాలా బిడియపడుతారు.

పంకజమనస్సెందుకో చెప్పకోరాని మధనపడసాగింది. తన కిటువంటివిషయాలు వొకరితో చెప్పకునే అవకాశాలు లేవు. యింక కలుగబోవు. ఆమె సర్మదకేసి చూస్తూ పెద్దగా నిట్టూర్చింది.

“భర్తదగ్గరికి వెళ్ళిన తరువాత నన్ను మరచిపోవుగదా” అంది ప్రయత్నపూర్వకంగా నవ్వుతెచ్చుకుంటూ, “నీవంటి స్నేహితురాండ్రు దొరకడం అపురూపం.” అంది మళ్ళీ.

“యెందుకు మరిచిపోతాను? నాకుమాత్రం నీలాంటి స్నేహితురాండ్రు యింకెవరున్నాకు?” అని జవాబు చెప్పింది నర్మద.

పంకజ నర్మదముఖంలోకి చూస్తూ “నర్మదా, నీవు నాకు నిజమైన స్నేహితురాలివి. నీ యీ స్నేహానికి నే నేవిధంగా కృతజ్ఞతచూపించగలను!” అంది.

“ఇప్పుడు తిన్నగా మా యింటికి రావడంబో,” అంది నర్మద నవ్వుతూ. పంకజను యెల్లాగైనా ఆపుట తనయింటికి తీసుకెళ్ళాలనే నిశ్చయించుకున్నది నర్మద. ఈ ప్రత్యుత్తరం పంకజను హఠాతుగా కలవరపెట్టింది. వెంటనే యేంజవాబు చెప్పాలో ఆమెకు తోచలేదు.

“నేను వాకరిఇండ్లకు యెందుకు రానో అసంగతి నీకు బాగా తెలుసు. తెలిసివుండికూడా యెందుకు నన్నిట్లా బాధ పెడతావు?” అంది పంకజ.

“ఒకరిసంగతి నా కనవసరం; నామనస్సు నీకు తెలియదా?” అంది నర్మద.

“తెలుసు. కాని...”

“నీప్రవర్తన మంచిదైనప్పుడు వాకరియిళ్ళకు వెళ్ళడానికి నీ వెందుకు జంకాలి?...అయినా నీ బాధేమిటో నా కర్థంకాదు.”

“డబ్బుకోసం నీచంగా శరీరాన్నమ్ముకునేదానికడుపున పుట్టాను. అదీ నాబాధ.” అంది పంకజ దీనంగా.

నర్మదకళ్ళలో జాలి ప్రతిఫలించింది.

“తీరాపుట్టావు. యిప్పుడు బాధపడిమాత్రం యేం

ప్రయోజనం? నీ జన్మహీనత నీతోగాని పోదు. అయినా తలి దండ్రులుచేసినపాపానికి బిడ్డ లెట్లా కర్తవ్యతాడు?” ఈ చివరి మాటలు సర్వద కాస్త వుదేకంగానే అన్నది.

పంకజకు నవ్వువచ్చింది సర్వదమాటలు విసగానే.

“సర్వదా! నీవు ఆగర్భశ్రీమంతురాలవు; కులీనవు. లోకంపట్ల జాలికలదానవు. కాని లోకజ్ఞానం నీకు తగినంతగా వున్నట్టులేదు. నీవు చూచినట్టుగానే లోకంలో అందరూ నన్ను చూస్తారని భ్రమపడుతున్నావు. నా ప్రవర్తన మనస్సులో పిల్లలందరికీ తెలియదా? అయినా వాళ్లు నన్నుగూర్చి ఎందు కంత హేళనగా మాట్లాడుకుంటారు? నా మంచినడతతో లోకానికిపనిలేదు సర్వదా!”

“నీ విట్లాగే బాధపడుతూవుండవలసిందేనా? యెంత కాలమని?”

“ఒకరిమీద ఆధారపడి బ్రతుకుతున్నంతకాలం నాకీ బాధ తప్పదు. నేను స్వతంత్రంగా బ్రతికే అవకాశాలు నాకు కలగాలి. నా జీవనోపాధికి నే నవలంబించేవృత్తి వాకవిధంగా సంఘశ్రేయోదాయకంగా వుండాలి. అప్పుడుగాని లోకం నన్నూ నా జన్మనూ నీచంగా చూడటం మానుకోదు. బురదలోపుట్టినా నలుదిక్కులా సౌరభాన్ని వెదజల్లే కమలాన్ని చూచి లోకం హర్షిస్తుంది.”

ఈ మాటలంటున్న పంకజముఖంలో వొక విచిత్ర కాంతిని చూడగలిగింది సర్వద.

“బురదలో యెన్నో పుడుతాయి అన్నీ కమలాలు

కావు. నీలాగే యెందరు పుట్టలేదు నీవు నీ పంజరమును వేరును సాధించుకుంటావు” అన్నది నర్మద.

ఇంతలో నర్మదయిల్లు వచ్చేసింది. చుట్టుపక్కల యిండ్లలో సంబంధంలేకుండా చుట్టూ కాంపాండుగలిగి, అంగులో పూలమొక్కలతో చూడముచ్చటగావున్న ఓ చిన్న బంగళా అది. ఇద్దరూ కాచుదిగి లోపలికి వెళ్లారు. చల్లగాలికి కడులాడుతున్న పూలమొక్కలు పుష్పహాసంతో వారిని లోపలికి ఆహ్వానిస్తున్నట్లున్నై.

నర్మద పంజరను తనగదిలోకి తీసుకెళ్ళి వాకసోఫాలో కూర్చోపెట్టి “యిప్పుడే వస్తాను” అని లోపలికి వెళ్ళింది.

పంజర గదిని పరిశీలించగాచూస్తూ కూర్చుంది. గది ఆధునికపద్ధతిలో సాధారణంగా అలంకరింపబడివుంది. ఒక పంజర వాక సోఫాపైట్టు, వాకపక్కన రేడియో, మరొకపక్కన నర్మదచదువుకోడానికి, రాసుకోడానికి టేబులూ, పైన పుస్తకాలపైట్టు. గోడమీద నాలుగు ముజుందార్ చిత్రించిన చిత్రపటాలు వున్నై. ఆగదిని చూచి ముచ్చటపడుతున్న పంజరకు లోపల యేదో మధనగానే వుంది. సంఘంలో తనస్థితికి నర్మద స్థితికి మధ్యగల తారతమ్యాన్ని గురించిన ఆలోచనలు ఆమెకు అప్రయత్నంగా కలుగుతున్నై. ఆమె తనమనస్సును సావధాన పరచుకోడానికి ప్రయత్నిస్తున్న సమయంలో నర్మద కాఫీ, ఫలహారం పట్టుకొచ్చి ఆమెముందు పెట్టి, తినమని బలవంత పెట్టింది.

పంజర ఫలహారంచేసి, కాఫీ తాగింది. తరువాత నర్మద వచ్చి, ఆమెపక్కనే సోఫాలోకూర్చుంది. కాసేపు యిద్దరూ

మానంగానే కూర్చున్నారు. తీరా యింటికితీసుకొచ్చిందే గాని, పంకజతో యేం మాట్లాడాలో ఆమెకు తోచలేదు. రేం చేయాలో తెలియక, రేడియో తిప్పింది. ఇద్దరూ సంతోషం వింటూ కూర్చున్నారు. ఇంతలో నర్మద లండన్ వేంకటేశ్వరస్వామి గదిలోకి వచ్చాడు—“ఈ వేశ పేసరు యెట్లా అన్నరుచేశావు తల్లీ?” అంటూ. నర్మద రేడియో ఆపింది.

“బాగానే అన్నరుచేశాను నాన్నా. యిడుగో, పేపరు” అంటూ పంకజచేతులోవున్న ప్రశ్నలవత్రిక లండన్ చేతికిచ్చింది. ఆయనగారు పేపరును నిదానించి చూస్తున్నాడు. పంకజ స్మృత పంకా, ఆమె తిండివంకా చూస్తూ కూర్చుంది. తన కిటుబుగిటి యోగ్యత లేదనుకొని పంకజ హుసులో కుమిలిపోతోంది.

కొశ్చెన్ పేపరు తిరిగి కూతురుచేతికిస్తూ వేంకటేశ్వరస్వామి పంకజవంక పరిశీలనగా చూచాడు.

“ఈమె నీ క్లాసుమేటా తల్లీ?” అని కూతుర్ని ప్రశ్నించాడు.

“అవును నాన్నా!...” అంది నర్మద.

“సంతోషం. యెవరమ్మాయి మీరు?” అన్నాడు పంకజవంక చూస్తూ.

యేం జవాబుచెప్పడం? సిగ్గుతో, అభిమానంతో పంకజమొహం యెర్రబారిపోయింది. తండ్రి యీ ప్రశ్న అడుగుతాడని నర్మదకూడా అనుకోలేదు. యెందుకో అబద్ధం చెప్పాలని క్షణంలో నిశ్చయించుకుంది. “మన నియోగులే నాన్నా” అనేసింది తడుముకోకుండా.

పంకజలో ఇంకా ప్రద్వేగం తగ్గలేదు.

“అలాగా, మీ నాన్నగారు యేంచేస్తారమ్మా?” అన్నాడు సహజంగానే. తనతండ్రియెవరో యెక్కడో వున్నట్టు కనకాంగి యెప్పుడో తనతో చెప్పింది. ఆమెనోట మాట రావడంలేదు. పంకజను ఇంటికితీసుకొచ్చి అవమానపరుస్తున్నట్టు తోచింది సర్మదకు. ఒకఅబద్ధం యెలాగూ చెప్పానుకదా అని “పాపం! ఆమెతండ్రి చిన్నప్పుడే పోయాడు. తల్లీ కష్టపడి చదువుచెప్పిస్తోంది” అన్నది.

“పాపం! కష్టపడి చదువుకో అమ్మా!” అంటూ లోపలికి వెళ్ళిపోయాడు. పంకజకు ఆపుకోలేనంతదుఃఖం వచ్చేసింది. యింక అక్కడ వొక్కక్షణం వుండలేకపోయింది. లేచి ఇవతలకు వచ్చింది. సర్మద ఆమెను అనుసరించి బయటిదాకా వచ్చింది.

“ఇందుకే సర్మదా! వాకరియిళ్ళకు నేను రాననేది” అంది పంకజ.

“శ్రమించు పంకజా! యిట్లా జరుగుతుందనుకోలేదు” అంది బాధను దిగమింగుకుంటూ సర్మద.

“ఇందులో నీతప్పేముంది? మీనాన్న సహజ వాత్సల్యంతోనే అడిగాడు. కాని, చెప్పుకునేఅర్హత నాకేది? అబద్ధాలుచెప్పి కాని నేను కులీన సనిపించుకోలేను. నావిషయంలో నీవు నిజమే చెప్పివుండవలసింది” అంది పంకజ.

సర్మద ఏమీ మాట్లాడలేకపోయింది.

“ఇప్పటికైనా మించిపోయిందేమీ లేదు. మీతండ్రి గారితో నిజంచెప్పడం మంచిది. ఇంక నేను వెళ్ళివస్తా”నంటూ ఆమె సర్మదదగ్గర శైవువుచ్చుకుని బయలుదేరింది.

బాగా చీకటివడిపోయింది. రోడ్డుమీద మునిసివల్
దీపాలు అప్పుడే వెలిగించారు. ఆ వెలుతురుకు బయటిచీకట్లు
తొలగినాయి. కాని, ఆమె హృదయంలో వ్యాపించిన చీకట్లు
మాత్రం తొలగలేదు. ఆమె అలాగే యింటిముఖంపట్టింది
బరువుగా అడుగులువేస్తూ.

4

గదిలో లైటు గవ్వనవెలిగింది. వంకజ వెళ్ళిపోగానే
గదిలోపెచ్చి ఆవేదనపడుతూ కూర్చున్న సర్పద యింత
సేపూ గదిలో లైటులేనిసంగతి గమనించలేదు.

“యేం తల్లీ! వొంట్లో బాగాలేదా?” అంది ఆమె
తల్లి సుభద్రమ్మ సర్పదతల నిమిరుతూ.

“యేమీలేదు—” అంది సర్పద.

“మరి ఇట్లా చీకట్లో కూర్చున్నావేం? పద భోజనానికి.
మీనాన్నగారు నీకోసం కనిపెట్టుకొని కంచంముందర కూర్చు
న్నారు” అంటూ సుభద్రమ్మ లోపలికి దారితీసింది.

సర్పద తల్లి ననుసరించి లోపలికి వెళ్ళింది. కాళ్ళు
చేతులు కడుక్కుని పచ్చి, తనకంచంముందు కూర్చుంది. సుభ
ద్రమ్మ వడ్డన ప్రారంభించింది. సర్పదకు నిజంగా అన్నంతినాలని
లేదు. మనస్సులో యేదో చెప్పకోరానిఆవేదన, కడుపులో
కలతేస్తోంది పొసంగా అన్నంకలుపుకుతినడం ప్రారంభించింది.

“అగోమాదిరిగా వున్నావేం తల్లీ? వొంట్లో బాగా
లేదా?” అని అడిగాడు వేంకటేశ్వయ్య.

“యేంలేదు నాన్నా! మత్తుగా నిద్రవస్తే పడుకుని నిద్రపోయాను” అంది అన్నంతింటూనే.

వేంకటశేషయ్యకూడా తినడంలో లీనమైనాడు. తృప్తిగా తింటాడు. అన్నీ వైనంగా అడిగి వడించుకుని తింటున్నాడు.

సర్వద యెందుకో తండ్రిని ఒక్కక్షణం నిదానించి చూసింది.

“సీపు సానులను యెరుగుదువా నాన్నా?” అని అడిగింది.

కూతురునోటినుండి హఠాత్తుగావచ్చిన యీప్రశ్న బాణంలాగా వేంకటశేషయ్యచేవిలో దూరింది. అతడు నోట్లో పెట్టుకోబోతున్నముద్దను కంచంలోవదిలేసి కూతురువంక ఆశ్చర్యంగా చూశాడు.

ఆ ప్రశ్న భర్తను కలవరపెట్టినట్టే సుభద్రమ్మనుకూడా కలతపెట్టింది. ఆమె భర్తవంక అనుమానంగా చూస్తూ నేతి గిన్నె చేతపట్టుకుని అక్కడే నిలబడిపోయింది వాళ్ళు యేం మాట్లాడుకుంటారో వినాలన్న పుద్దేశంతో.

“ఏమిటి!...” అన్నాడు కూతురుప్రశ్నసరిగా అర్థంగాక.

“ఏమీలేదు. సీపు సానులను యెరుగుదువా అన్నాను” అంది సర్వద మళ్ళీ.

సర్వద యిట్లా అడగడంలో ఆమెపుద్దేశమేమిటో అతని పూహకు అందడంలేదు. తనకూతురు తనప్రవర్తనను శంకిస్తోందా? తను యే సానిటోంపలోదూరడం చూసింది!

“ఇట్లా అడగడంలో సీపుద్దేశం?” అన్నాడు వేంకటశేషయ్య.

తండ్రి తనవ్రతను తప్పగా అర్థంచేసుకున్నాడని తెలుసుకుంది సర్పద. నాలుకకొరుక్కుంది. బహుశా ఆమె అడగదలచినవ్రత సానులు యెటువంటివారో నీ వెరుగుదువా? అని అయివుండాలి. అందుకని మళ్ళీ తండ్రితో “సానులనుగూర్చి నీ అభిప్రాయ మేమి”టని అడిగింది.

ఈమాటతో వేంకటశేషయ్యకూ, సుభద్రమ్మకూ కూడా రాస్త మనస్సులు కుదుటపడ్డాయి.

మళ్ళీ వేంకటశేషయ్య మామూలుగా భోజనం ప్రారంభించాడు. “సాని అని నీవు అంటూనేవున్నావు. డబ్బుకు శరీరాన్నమ్మకునేవారిని గురించి లోకంలో అందరికీ వాకేఅభిప్రాయం వుంటుంది” అన్నాడు.

“వారికిపుట్టినబిడ్డలకు లోకంలో యెటువంటిస్థానం వుంటుంది?” అని అడిగింది సర్పద తండ్రిముఖంలోకి నిదానించి చూస్తూ.

“వారి కేస్థానమో వారిసంతానానికి అదేస్థానం వుంటుంది” అన్నాడు వేంకటశేషయ్య తన అభిప్రాయాన్ని బయటపెడుతూ.

“ఎందుకు? వారు సత్ప్రవర్తనగలవారై నప్పటికీనా!” అంది మళ్ళీ సర్పద.

“సానిబిడ్డలకు సత్ప్రవర్తన!...” విరగబడినవ్యాడు వేంకటశేషయ్య. “ఆడపిల్ల అయితే తల్లి ఛాయల్లోనే నడుస్తుంది ఇక మగపిల్ల వాడైతే, అక్కో, చెల్లెలో కాలికిగజ్జెకాని నవ్వుడు పక్కన తాళంవేస్తుంటాడు. వారి కా కూపంలోనే

బ్రతుకు. ఇంక సత్ప్రసరన వారి కెల్లా అబ్బుతుంది?" అన్నాడు.

ఒకతండ్రికి ఈడొచ్చిన నొకకూతురికి మధ్య ఇటువంటి సంభాషణ అసాధారణమైనదని వేంకటశేషయ్యకి, సర్కడకి కూడా బాగా తెలుసు. అయినా, యిందులో సంకోచపడవలసింది యేమీ లేదని ఇద్దరికీ వొకేఅభిప్రాయం కలిగింది.

“సానికిపుట్టిన నొకఅమ్మాయి పొరపాటున సద్వర్తన గలదవుతుందనుకోండి. అటువంటిదాన్నికూడా లోకం ఎందుకు నీచంగా చూస్తుంది?” అని అడిగింది సర్కడ.

“నీవు చెప్పేలాంటిపిల్ల యే చింతామణిలాంటిదోతప్ప యింకాలోకంలో అరుదు. ఏదేశంలోనైనా సరే, ఆ యా దేశ సాంఘిక మతనియమాలకులోబడ్డ దాంవత్వానికి కలిగినసంతానాన్ని లోకం గౌరవిస్తుంది. అందుకుభిన్నంగా గలిగిన సంతానాన్ని లోకం యేవిధంగా గౌరవిస్తుంది?” అన్నాడు వేంకటశేషయ్య.

ఇంక తండ్రితో వాదించడం యిష్టంలేదు సర్కడకి. కడుపునిండినట్టి లేచి చెయికడుక్కునివచ్చి తనగదిలో కూర్చుంది. రేడియోతిప్పితే గోలగా పాటవచ్చింది. వినలేక ఆవేసింది. సోఫామీదకూర్చుని ‘Illustrated Weekly’ పేజీలు తిరుగవేస్తూంటే, భోజనంముగించుకుని వేంకటశేషయ్య కూతురు దగ్గరకు వచ్చాడు.

“ఎవర్ని మనసులోవుంచుకుని ఇంతసేపు వాదించావ్?” అని ప్రశ్నించాడు సర్కడను.

“సాయంకాలం వచ్చిన అమ్మాయిని. ఆమె వాక వేశ్యకూతుడు. కాని, ఆ బ్రతు కామె కిష్టంలేదు...” అంది సర్పద.

వేంకటశేషయ్య యేమీ మాట్లాడలేదు. గదిలోంచి బయటకు వెళ్ళిపోయాడు.

రాత్రి చాలా సేపటివరకు సర్పదకు నిద్రవట్టలేదు. అలాగే ఆలోచిస్తూ పడుకుంది. ఆమె నిద్రలేచేటప్పటికి బాగా పొద్దెక్కి పోయింది. మొహంకడుక్కుని తనగదిలో కూర్చుని, కాఫీ తాగుతుండగా వేంకటశేషయ్య గదిలోకి వచ్చాడు.

“చూడు తల్లీ ! ఆ అమ్మాయి యెంత మంచిదైనా ఆమెతోన్న హం నీకు తగడమ్మా” అన్నాడు.

ఈ మాటలు సర్పదను ఆశ్చర్యపెట్టివట్టలేదు. ఆమె తండ్రికి జవాబు చెప్పకుండా మానంగా వుండిపోయింది. వేంకట శేషయ్యకూడా యింతకంటే యేమీ అనలేదు. గదిలోంచి వెళ్ళిపోయాడు.

మూడురోజులు గడిచినై. ఈ మూడురోజులూ సర్పద ఆనాటిరాత్రి పంకజకుజరిగిన అవమానం, తన తండ్రితోటి చర్చలను గురించే ఆలోచిస్తోంది అంతకంటే యేం చేయాలో ఆమెకు తోచలేదు. మూడవనాటి సుధావ్సానం లోకల్ పోస్టులో సర్పద పేరిట వాకపుత్తరం వచ్చింది. విప్పిచూచింది. పంకజరాసింది- సర్పదా !

ఈపాటికి మీనాన్నతో సన్నుగూర్చినిజం చెప్పే వుంటావనుకుంటాను. అంతా విని ఏమన్నారు ? బహుశా నాతో నీకున్న హంపనికిరాదని అనివుంటారు. అంతేనా ?

లోకంలో అందరికంటే భిన్నంగా వారు నాపట్ల మరో అభిప్రాయం కలిగివుండటానికి ఏలేడు ఒకవేళ కలిగివుంటే, ఆయన పుదారస్వభావానికి నే నెట్లా కృతజ్ఞత తెలుపడమో నాకు తెలియకుండావుంది.

యేమైనా నీవు మీవాళ్ళను అనుసరించి వుండడమే మంచిది. నాకోసం నీ భావాలను పాడుచేసుకోవడంలో అర్థం లేదు. నీ సానుభూతే చాలు నాకు. భర్తయింటికి వెళ్ళే సీకు యెప్పుడూ నుఖాన్నే కోరుతున్నాను. సన్ను కులవృత్తిలోకి దింపాలని మా తల్లి చేసే ప్రయత్నాలు యిన్నీ అన్నీ కావు. ఈ స్థితిలో నా పైచదువు సాగుతుందన్న ఆశ నాకులేదు. అయినా అన్నిటికీ దైవమే గతి.

ఇట్లు

మాతభాగిని, పంకజ.

పుత్తరంచదివి ముగించి, ఒక దీర్ఘనిశ్వాసం విడిచింది నర్మద. మొదటనే జవాబు వ్రాయాలని కాగితం, కలం తీసుకుని కూర్చున్నది కొంతసేపు ఆలోచించి మరీ జవాబు మొదలుపెట్టింది.

పంకజా, నీవు రాసిన పుత్తరం అందింది. మొదట నీసంగతి మానాన్నతో నేరుగా చెప్పలేదు. పరోక్షంగా కదిపాను. ఆయన అభిప్రాయం తెలిపింది. నీవు ఆయన అనివుంటాడన్న మాటలే అన్నారు. తరువాత నేనేమీ వాదించలేదు. ఇంకొకవారంలో నా అత్తవారింటికి ప్రయాణం నిశ్చయమైంది. నీ స్నేహాన్ని మాత్రం యెన్నటికీ మరచిపోను. యేవళయంవచ్చినా నీవు నీచదువును మాత్రం మానవద్దు. దేవుడు తప్పకుండా నీకు మేలు చేస్తాడు.

ఇట్లు

నీ శ్రేయోభిలాషిణి, నర్మద.

పుత్తరంగవాసి కవరులోపెట్టి పనిమనిషికిచ్చి పోసులో
పడేసిరమ్మని పంపి, తాను తండ్రిగదిలోకి వెళ్ళింది. వేంకట
శేషయ్య పేవరుచదువుతూ, కూతురురావడం చూచి తల
పైకెత్తాడు. పంకజరాసినపుత్తరాన్ని తండ్రికి చూపింది సర్పద
అతడు పుత్తరం సాంతం చదివి,

“పురాకృతకర్మానుభూతి యెంతవారికీ తప్పదు తల్లీ!
ఆమెదురవస్థకు సానుభూతిచూపడంతప్ప మనం చేసేదేమీ
లేదు. పెండ్లయి, కాపురానికి వెడుతున్న పిల్లలు ఆమెతో
తిరుగుతూంటే లోకం వూరుకోదమ్మా! నేను చెప్పవలసింది
చెప్పాను. తరువాత నీయిష్టం” అన్నాడు, పుత్తరాన్ని సర్పద
చేతికి అందిస్తూ.

“ఆమెహృదయాన్ని నీవు అర్థంచేసుకుంటే అంతేచాలు
నాన్నా!” అంటూ గదిబయటకు వచ్చేసింది సర్పద.

5

స్కూల్ ఫైనల్ పరీక్షాఫలితాలు జూన్ నెల రెండవ
వారం చివరలోగాని బయటపడలేదు. గృహపరిస్థితులవల్ల కలి
గిన మనోవైకల్యంతో పరీక్షల్లో అనుకున్నంత తృప్తికరంగా
రాయకపోవడంవల్ల పంకజ ఫస్టుక్లాసు తెచ్చుకోలేకపోయింది.
మామూలు సెకండ్ క్లాసులోనే వచ్చింది.

సర్పదకూడా సెకండ్ క్లాస్ లోనే పాస్ అయింది. సర్పదకు
ఈ సంగతి తెలియజేయడానికి ఆమెబ్రదను పంకజదగ్గర లేను.
ఆమె అత్తవారియింటికి వెళ్ళిపోయాక ఆమెదగ్గరనుండి యెలాటి
పుత్తరమూ తనకు రాలేదు. తను సర్పదకు రాసినపుత్తరానికి

జవాబుగా ఆమె తనకు రాసిన పుత్తరమే ఆఖరిపుత్తరం. అయినా, నర్మదకు పరీక్షాఫలితాలమీద అంత ఆసక్తి వున్నట్లు లేదు. ఉంటే తనకు ఆసంగతి పుత్తరంద్వారా తెలుపమని తప్పకుండా చెప్పివుండేదే అనుకున్నది పంకజ. కాని, తన ఆలోచన వెట్టిఆలోచన అని నెంటనే ఆమెకు తట్టింది నర్మద తండ్రిగారు ఈవిషయం కూతురికి తెలియజేయకుండా వుంటాడా? అని మనసు కుదుటబరచుకుంది.

పంకజకు వైచదువువిషయం పెద్దసమస్య అయిపోతుంది. కనకాంగి పంకజే ఓ పెద్దసమస్య. చేతికొచ్చినకూతురు ఇలా అందకుండా పోవడం చూసి, ఆమెమనసు విలవిలలాడిపోతోంది. అవును పాపం! రోజులుగడవడం కష్టమైపోతున్నప్పుడు కుల వృత్తివిషయంలో కనకాంగివాదనను కాదనడానికి వీలేదు. ఈ మాత్రం చదువుకే కూతురు గడ్డగ్గాయ అయిపోయింది. ఇంకా పైకిచదివితే అడగాలా!

యేమైనా పంకజకు చదువుకున్న స్థితిచెప్పడం ఇష్టంలేదు. తల్లిని యేవిధంగానైనా వొప్పించాలని నిశ్చయించుకుంది. తనకు కాలేజీలో సీటుదొరికితే కనకాంగిని వొప్పించవచ్చునన్న ధైర్యం ఉంది పంకజకు. మరొక ఆలోచనచేయకుండా నిజాంకాలేజీలో సీటుకోసం దరఖాస్తు పంపింది.

పంకజకు నిజాంకాలేజీలో సీటు దొరకలేదు. ఈసారి ఆడపిల్లలు అధికంగా వచ్చారు. ఇంటరు పూర్తిచేసి, మెడి సన్కు పోవాలన్న పంకజప్రశ్నలన్నీ నిరాశలైతే. తను చరిత్ర గ్రూపు తీసుకునేవత్తుంలో సీటు యిప్పిస్తానన్నాడు ప్రిన్సిపాలు. కాని, తనకు కావలసింది బైయాలజీగ్రూప్. అసలు ఏ సైన్సు

సబ్బకులోను స్టీలు కాళీలేవు. తనకు యెల్లాగైనా వాకసీటు యిప్పించవలసిందని కన్నీళ్ళపర్యంతమై పంజాబ్ ప్రిన్స్‌పాల్‌ను బ్రతిమాలుకుంది. కాని ససేమిరా అతడు లాభంలేదన్నాడు.

వల్లకాటిలో తాటిచెట్టు అన్నట్టు ఇంత పెద్ద నిజాం రాష్ట్రానికంటేకీ వొక్క నిజాంకళాశాలమాత్రమే నడుపబడుతోంది. అందులో స్టీలు చాలా తక్కువ. సైన్సుకు మరీనీ. అందులో ఆడవాళ్ళకు మరీ తక్కువని వేరే చెప్పనక్కరలేదు. ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం ఉర్దూప్రాధాన్యంగలది. ఉర్దూ నేర్వనివిద్యార్థులు పైచదువుకోసం బయటిపూళ్ళకు వెళ్ళవలసిందే.

పంజాబ్ యేడ్పుముఖంతో యింటికి తిరిగినచ్చింది. తను డాక్టరీ చదవడంమాటేమిటి? అసలు ప్రపంచంలో తనగతేమిటి? యెక్కడన్నా పంతులమ్మవుద్యోగం చూసుకోవడమా? ఈ సంగతి తలచుకుంటేనే యెందుకో ఆమెమనసు భయంతో వణికిపోయింది. దానికి కారణం తాను కనకాంగికూతురుకావడమే. యెంత ప్రయత్నించినా తను కాలేజీలోచేరాలన్న తీవ్ర మైనవాంఛ ఆమె మనస్సులోంచి తొలగించుకోలేకపోతోంది. ఆలోచనాసాగరంలో కొట్టుకుంటున్న ఆమెకు హఠాత్తుగా గుంటూరుకాలేజీ స్ఫురణకువచ్చింది. మద్రాసు చాలాదూరం. గుంటూరుతే దగ్గరలోనే వుంది.

కాని, కనకాంగి యిందుకు వొప్పకుంటుందా? ఇక్కడే నిజాంకాలేజీ అయితే యేదోవిధంగా ఆమెను వొప్పించిచదవ వచ్చు. పూరువిడిచివెళ్ళడానికి తల్లి సుతరామూ వొప్పకోదు. ఈసంగతి పంజాబకు బాగా తెలుసు. అయినా, అడిగిచూద్దా

మని నిశ్చయించుకుంది. తనగదిలోకి యేదోపనిమీద వచ్చిన కనకాంగిని సదానించిచూచింది పంకజ. కూతురు తన నెండు కంటి తేరిపారచూస్తున్నదో కనకాంగికి అర్థంకాలేదు. ఆమె గదిలోంచి వెళ్ళిపోబోతూండగా పంకజ “అమ్మా!” అని పిలిచింది.

“ఏమమ్మా!” అని వెనుదిరిగింది కనకాంగి. కూతురికి కాలేజీలో స్టీలు దొరకలేదన్నసంగతి తెలిసి చాలా సంతోషంగావుంది కనకాంగికి. యింక యేనాటికైనా తనకులాంగక పోతుందా అన్నధైర్యం కలుగుతోందామెకు. పంకజ యేంచెబుతుందో అని యెదురుచూస్తూ నిలబడింది పంకజ ఒక్కక్షణం ఆగి, నోట్లోసీసేమింగుతూ—

“నీదగ్గర యేపాటిడబ్బువుంది?” అని ప్రశ్నించింది.

కూతురినోటినుండివచ్చిన యీ మాటలువిని వెళ్ళిపోయింది కనకాంగి. అయినా తన డబ్బుసంగతి యీమెకెందుకు?

“ఎంతవుంటే సీకెందుకు?” అన్నది విసురుగా కనకాంగి.

“అదికాదు. గుంటూరువెళ్ళి కాలేజీలో చేరుదామనుకుంటున్నాను.” అన్నది పంకజ తల్లిముఖకవళికలు పరీక్షిస్తూ ఈమాటలకు కనకాంగిశరీరపుకనకచ్ఛాయ అగ్నిసంపర్కంకలిగినట్టు యెఱ్ఱబారిపోయింది. బుస్సునుని పంకజమీదికి లేచింది. “గుంటూరువెడతానో, గోదావరిలోదూకుతానో నాకెందుకు? యింక సీచదుపుకోసం వొక్కటోలీ యివ్వను. వొక్కపైసా సంపాదించడానికి యోగ్యతలేదు గాని, చదువులుసాగిస్తుండట

చదువులు! సిగ్గులేకపోతే సరి..." అంటూ నాగుసాములా లోపలికి వెళ్లిపోయింది.

పంకజ ఆశలన్నీ కుప్పకూలిపోయినై. ఆమెకు తెలియకుండానే ఆమెకాళ్ళు ఆమెను నాటిసాయంకాలం హుస్సేన్ సాగర్ చెరువువద్దకు తీసుకువెళ్ళినై.

హుస్సేన్ సాగర్ హైదరాబాదుకు సికింద్రాబాదుకు మధ్యలోవున్న వాక వికాలమైన సరోవరం. ఈ చెరువుమధ్య కట్టమీదుగా వెళ్లే రోడ్డు ఈ చెరువువిడదీసే రెండునగరాలను కలుపుతోంది. ఈ చెరువువయసు సుమారు నాలుగువందల సంవత్సరాలు.

పంకజ మోకాలిబంటిసీళ్ళలో నిలబడింది. పొద్దుగొంకి చాలాసేపైంది. చీకట్లుకమ్మకొస్తున్నై. రోడ్డుమీద వెలిగించిన నీపాలు దూరంగా కనుపిస్తున్నై. పంకజ ఆలోచిస్తోంది. పరిచయితప్పిపోయిన విద్యార్థులను, అత్తలు, ఆడబిడ్డలపొడువడలేని యిల్లాండ్రను, గర్భిణిదాల్చిన వితంతువులను, కన్యలను, అసలో లీలించేసుకుని వారికష్టాలనుతీర్చిన సరోవరమే నేడు తనకూ శరణ్యమాతోంది. ఇంకా వాక్కడుణంలో తా నీ కష్టమయిన ప్రపంచాన్ని శాశ్వతంగా విడిచి, హాయిగా యేమోకానికో వెళ్ళిపోవచ్చు.

సీళ్ళలో యింకా కొంతలోతుకు వెళ్ళింది. నిశ్చయమైన నీటిలో నక్షత్రాలు ప్రతిబింబిస్తున్నై. మనకగాక నాపించే తన నీడను నీటిలో వాకసారి చూసుకుంది. హఠాత్తుగా నిలబడి పోయింది. యెందుకో ఆమెకు యెక్కడాలేని నవ్వువచ్చింది. యేమిటి తనుచేస్తున్న పని? ఆత్మహత్యా? ఇంతకంటే ఘోర

మొనపాపం మరొకటి వుందా? చావడానికి యిన్ని మార్గాలున్నప్పుడు బ్రతకడానికి మాత్రం యెందుకు వుండవు? దానిని అన్వేషించడం చేతకాక ఆత్మహత్యచేసుకోవడమా?

ఆమె మెల్లిగా నీటిలోంచి బయటకు వచ్చేసింది. అతి దుఃఖంవల్ల కలిగిన మనోవైకల్యంతో తన కీ ఆత్మహత్యచేసుకోవాలనే ఆలోచన కలిగిందని ఆమె గ్రహించింది.

రోడ్డుమీద యెవరూ తనను గమనించకుండా యిల్లు చేరుకుంది పంకజ.

కనకాంగి యింట్లోనే వుంది. సగం తడిసిన చీరతో ఇంటికి వచ్చినకూతుర్ని చూచి, కనకాంగి యేదో గ్రహించింది. ఆమెకు కడుపుతరుక్కుపోయింది. కళ్ళలో నీళ్ళు తిరిగిస్తే, ఇంక అక్కడ నిలవలేక చటుక్కున లోపలికి వెళ్ళిపోయింది.

పంకజ తన గదిలోకి వచ్చి చీర మార్చుకుంది. యింకా మనసు అదోమాదిగా వుంది. ఆకలికూడా లేదు. మంచం మీద చేరబడి, విశ్వనాథవారి “చెలియలికట్ట” తీసుకుని పేజీలు తిరుగవేయడం మొదలుపెట్టింది. కనకాంగి గదిలోకి వచ్చింది. బాగా యేడ్చినట్టు ఆమె ముఖం వాచిపోయివుంది. ఆమె యెందుకు తన గదిలోకి వచ్చిందో పంకజకు అర్థంకాలేదు.

“కన్నపాపానికి నా ఋణం యేదో తీర్చుకుంటాను. గుంటూరుకాలేజిలో నీటుదొరికితే వెళ్ళి చదువుకో. నెలకు యెంతకావాలో అంతా పంపిస్తాను. సరేనా. ఇంక లే భోజనానికి” అంది. పంకజకు యెక్కడలేని సంతోషం కలిగింది.

“అమ్మా!” అంటూ తల్లిని కాగలించుకుంది.

ఇద్దరూ శలసి భోజనానికి పంటింట్లోకి వెళ్ళారు.

రెండుసంవత్సరాలు గిర్రునతిరిగిపోయినై. ఈ రెండు సంవత్సరాలు వంకజ గుంటూరులోనే గడిపింది. గుంటూరు కాలేజిలో స్టీటుదొరకడం ఆమె కంట కష్టమనిపించలేదు. కాలేజిలో చేరినతరువాత చదువుమీద ఆమె దృక్పథంలో చాలా మార్పువచ్చింది. తను యితకాలమూ అనుకున్న దానికన్నా ప్రపంచం చాలా విశాలమైందనీ యితకాలమూ తను చదివింది యేమంత గొప్పచదువు కాదనీ, అది పైచదువుకు కేవలం మొట్టమొత్తమేననీ, యింకా ప్రపంచంలో తాను తెలుసుకోవలసిన విషయాలు చాలా పున్నాయనీ ఆమె గ్రహించింది.

వంకజ హాస్టల్లో చేరలేదు. ఒకగది ప్రత్యేకంగా అద్దెకుతీసుకుని అందులో వుండి, హోటలునుంచి భోజనం తెప్పించుకునేది. తను యింటున్నూ రైచేయటానికి కష్టపడిచదవటం మాట అల్లావుంచి, తాను గుంటూరులోవుండి చదువుసాగించడానికి నెలనెలా తప్పకుండా తనఖర్చుకు సరిపడేటంతడబ్బు కనకాంగి, తాను అన్నమాటతప్పకుండా పంపుతూండడంవల్లనే అని వంకజ గ్రహించింది.

వంకజ తనకులంసంగతి యెవ్వరితోను చెప్పకోలేదు. అందరూ తనకులవృత్తినరిగిన సికింద్రాబాదువాతావరణంలోంచి బయటపడటం మొదట ఆమె కెంతో సంతోషాన్ని కలుగజేసింది. కాలేజికి అప్లికేషను మొదలైనవాటిలో కులాన్ని గురించి చెప్పవలసినచోట, కేవలం బ్రాహ్మణీతర అనేరాసింది. అసలు తనకులంప్రస్థితి గుంటూరులో అనవసరమైన

విషయం. కాని, తాను వేశ్యావృత్తికి చెందినదని కాలేజీలో
తాను చేరిన కొద్దికాలానికే అందరికీ తెలిసిపోయింది. తనతో
స్కూల్-ఫైనల్ వరకు సికింద్రాబాదులో చదువుకున్న లీల అనే
అమ్మాయికూడా అక్కడ కాలేజీలో చేరింది. ఆమె పనిగట్టు
కుని, విద్యార్థినులందరితోను పంజాబసంగతి చెప్పేసింది. అది
ఆనోట ఆనోట విద్యార్థులకుగూడా తెలిసిపోయింది. లీల కేవలం
పంజాబసంగతి బయటపెట్టడానికే గుంటూరులో అవతరించినట్టు,
ఆరు నెలలుకాగానే ఆమెతండ్రి కేవో యిబ్బందులుకలిగి ఆమె
కాలేజీమానేసి వెళ్ళిపోయింది.

పంజాబ క్లాసులో లెక్కర్లు వినడమేమో, నోట్సుతీసు
కోవడమేమో అంతేగాని, చురుకులతో - మరీ అదనరమైతే తప్ప
మాటలు పెట్టుకునేదికాదు. కాలేజీ, తనగదీ రప్ప గుంటూ
రులో మరోచోటు యెరుగదామో.

నిజానికి పంజాబ అంత చక్కనిపిల్ల ఆకాలేజీలోనేకాదు
ఆ పూర్వోనే లేదని చెప్పాలి. ఆమె ఫలానికులానికి చెందినదని
తెలిశాక విద్యార్థులకు ఆమెనుచూచి మనమకలిగినా, సాహ
సించి యెవరూ ఆమెదగ్గరకు రాలేకపోయాను. చాటున అస
నేశనగా మాట్లాడుకున్నా యెదురుగా యేమనడానికి యెవ
రినీ ధైర్యంచాలదు. వొక్క సత్యనారాయణ అన్న బి. ఏ.
మొదటిసంవత్సరం విద్యార్థిమాత్రం వొకనాడు పంజాబ యేకాం
తుగా తటస్థపడటంచూచి, ఆమెచెయ్యి పట్టుకున్నాడు. పంజ
ాబకు పట్టరాని అగ్రహం కలిగింది. లాగి వొక లెంపకాయ
యిచ్చింది. అతడు మారుమాటాడకుండా వెళ్ళిపోయాడు.

సత్యనారాయణకి సాధారణంగా వశంకాని వేశ్యలంటూ

లేదు. గుంటూరులో అతడు తొక్కని సానిగడవఅంటూలేడు. వాక వేళ్ళలేగాదు. అతనిజాణలేనానికి. వాకరకంగానైనా కులీనకుటుంబాలలోని జారిణులు యిట్టే వశవడిపోతారు. వంక లొంగకపోవడన్న ధైర్యంతోనే అతను ఆమెచెయ్యి పట్టుకున్నాడు. కాని, వ్యవహారం యెదురుతిరిగింది. ఆనాడు కలిగిన చరాభ వంతో సత్యనారాయణ మళ్ళీ వంకజోలికి పోలేడు.

సత్యనారాయణసంఘటనతో వంకజ యినుమడించిన ధైర్యంతో ఉంటోంది. నిర్భయమైనదనుకున్ననాతావలంబి మళ్ళీ ఆమెకు నిర్భరమైపోయింది. మనస్సును చదువుమీద కన్నా శీలరక్షణమీదే యెక్కువగా కేంద్రీకరించవలసివస్తోంది.

తరువాత యే విద్యార్థి తనను సమీపించలేదు. చాని, క్లాసులో తనకుయెదురుగాకూర్చున్న శర్మ అన్న విద్యార్థి సర్వము మరచి, తచేకదృష్టితో తననేచూస్తుండడం రోజూ గమనిస్తూనేవుంది. అతనిదృష్టికి ఆమె హృదయం చెదరక పోయినా, అప్రయత్నంగా అతనిని నిత్యము గమనించడం మాత్రం జరుగుతూనేవుంది.

ఒకరోజున కాలేజినుంచి తిరిగిననూండగా అతను వంక జను సమీపించాడు. చాలా సంకోచపడుతూ వంకజపైపు చూచాడు. యేదో అడగాలని ప్రయత్నిస్తూ నీళ్ళునములు తున్నట్టు గ్రహించింది వంకజ. మెల్లగా అతనిమొహంలోకి చూచి నవ్వుతూ తానుకూడా మానంగానే వుండిపోయింది.

“వాకసారి మీ యింగ్లీషునోట్సు యిస్తారా? హాస్టీ చేసుకుని మళ్ళీ యిచ్చేస్తాను” అన్నాడు. ఆమాటలు అనేసిన తరువాత అతనిముఖంలో ఏదో భారం దిగిపోయినట్టనిపించింది.

యింతమంది విద్యార్థులు లుండగా యితడు తననే యెందు కడగాలి? అతనిమనసులో తనయందు యేదో వుద్దేశం వుండి వుండాలి. పంకజకు కాస్త కోపంవచ్చినా, అతను తనవుద్దేశాన్ని బయటపెట్టకుండా తనేమీ అనకూడ దనుకుంది. అతనడిగిన దానికి నేరుగానే జవాబుచెప్పింది.

“కానులో చిత్తువ్రాసుకున్నానేగాని, సాఫ్టువ్రాసుకో డానికి తీరికేలేదు. వ్రాశాక తప్పకుండా యిస్తాను” అంది.

శర్మ ఇంకేమీ మాట్లాడలేదు.

కొంతకాలమైనతరువాత మళ్ళీ వాకరోజున శర్మ తటస్థ పడ్డాడు. పంకజ అనుకున్నట్టుగా ఈసారి అతను నోట్సు అడగ లేదు.

“నే నాకవిషయం అడుగుతాను నిజంచెబుతావా?” అన్నాడు.

“ఏమిటది?” అన్నది పంకజ అతనిముఖంలో యేదో సంగోచాన్ని గమనిస్తూనే.

“పంకజా! నీవు నిజంగా వేశ్యవా?...” అన్నాడు శర్మ పొంగిపొరలివచ్చే వుద్రేకంతో. ఇతని కీ ప్రశ్న వేయవల సిన అవసరం యేంవచ్చింది? అతనిమనస్సులో తననుగూర్చి యేదో తీవ్రమైన ఆవేదన వుండివుండాలి. లేకపోతే తన నీవిధంగా ప్రశ్నించడు.

“కాను.....” అన్నది పంకజ ముక్తస్వరంగా.

“మరి అందరూ నిన్ను వేశ్య అని యెందుకంటారు?” అన్నాడు మళ్ళీ.

“అవును.....” అన్నది పంకజ నిట్టూరుస్తూ.

“నీసంగతి నా కర్థంకావడంలేదు” అన్నాడు శర్మ.

“అవును, నాసంగతి మీ కర్థంకాదు. ఈవిషయం మీ కనవసరం—మీరు ఆర్చేదీకాదు, తీర్చేదీకాదు—నావిషయమై మీరు బాధపడకండి; మీ పనేదో మీరు చూసుకోండి” అంటూ వెళ్లిపోయింది పంకజ తనగదికి. తరువాత శర్మ తన నేమీ అడగలేదు.

మొదటిసంవత్సరం పరీక్షలు పూర్తి అయినాక, వేసంగి శలవులకు సికింద్రాబాదుకు వచ్చి మళ్ళీ గుంటూరు వెళ్లింది పంకజ. ఇక్కడ కనకాంగికి రోజులు చాలా గడ్డుగా గడుస్తున్నాయి. అసలే రాబడి తగ్గిపోయినవ్యాపారం ఆమెది. నెలనెల దోసి శ్మితో పోసినట్టు కూతురు ఖర్చులకు డబ్బుపంపడం అంటే మాటలా? అయినా, ఆమె తనమాట నిలబెట్టుకుంటూనేవుంది. పంకజకు రెండవసంవత్సరం చదువుకూడా సాఫీగానే సాగుతోంది.

మళ్ళీ వాకనాడు పంకజకు శర్మ తారసిల్లాడు. మళ్ళీ యింగ్లీషునోట్సు అడిగాడు. పంకజకు నవ్వువచ్చింది. కాని నోట్సు యిచ్చింది. అతడు నోట్సు అందుకుంటూ తదేకదృష్టితో పంకజముఖంలోకి చూస్తూ నిలబడ్డాడు. అతని అంతస్తులోని ఆవేదన అతనికళ్ళల్లో ప్రతిఫలిస్తూండడం పంకజ కనిపెట్టింది.

“నా సందేహం యెందుకు తీర్చవు?...” అన్నాడు శర్మ.

“యే సందేహం?... ”

“నీవు నిజంగా వేశ్యవా?... ”

“అవును...”

“నాకు నమ్మకంలేదు. సాని కీ చదునెందుకు...?”

తననుగూర్చి యింత ఆవేదనపడుతున్నవ్యక్తితో తన సంగతిచెప్పితే తప్పేముంది? అనుకున్నది.

“నే నాక వేశ్యకూతురే. కాని, ఆ జీవితం నా కిష్టం లేదు. అందుకని చదువుకుంటున్నాను” అన్నది వంకజ.

అత నేమీ మాట్లాడలేదు. మెదలకుండా వెళ్ళి పోయాడు.

రెండవసంవత్సరంచదువు పూర్తికావచ్చింది. తాను కష్టపడిచదివినదానికి ఫలితంగా పరీక్ష పేపర్లన్నీ చాలా తృప్తి కరంగా రాసింది వంకజ.

ఆమె తిరిగి సికింద్రాబాదు ప్రయాణానికి సిద్ధమౌతున్నది. శర్మ ఈసారి ఆమెగదికే వచ్చాడు. అతన్ని ఆహ్వానించాలో, బయటకుపొమ్మనాలో తెలియక. తటపటా యించింది వంకజ.

“మీ. వూరికి ప్రయాణమా?...?” అన్నాడు.

“అవును...”

“మళ్ళీ గుంటూరు రావడం యెప్పుడు...?”

“మళ్ళీ యిక్కడికి వస్తానన్న నమ్మకంలేదు...”

“మరి నీ ప్లానేమిటి?”

“నా వుద్దేశాలకీ, నాజీవితానికి లంకెకుదరదు. దేని దారిదానిదే...”

“నే నడిగింది నీ వుద్దేశమేమిటని మాత్రమే...” అన్నాడు నవ్వుతూ శర్మ. వంకజకూడా నవ్వింది.

“మెడికల్ చదవాలని. కాని నా కది వీలుపడుతుందనుకోను”

“హానీ, బి.ఎన్.సి. చదవకూడదూ? వుత్త యింటరు యెందుకూ పనికిరాదు” అన్నాడు శర్మ.

“యేచదువైనా డబ్బుమీద ఆధారపడివుంది. యింక పైచదువుకు నాకు కావలసినంతధనసహాయం లభిస్తుందన్న ఆశ నాకులేదు” అంది పంకజ. ఆమెకు కనకాంగిస్థితిగతులు యిప్పటికి బాగా అర్థమైనాయి. శర్మ పంకజముఖాన్ని కోన్నిక్షణాల పాటు పరిశీలనగా చూస్తూ కూర్చున్నాడు.

“నీకు వివాహంచేసుకునే వుద్దేశం వున్నదా?” అన్నాడు సంకోచిస్తూ. వివాహం! ఆ మాట యెవరో చెపులదగ్గరగా వీణవాయింబినట్టనిపించింది. ఒక ఆంగ్లకవి అన్నట్టు, వివాహం స్వర్గంలో జరుగుతుంది. కాని జీవితం భూమిమీద గడపాలి. తనజీవితం ముళ్ళబాటలోవున్నదన్నమాట స్ఫురణకురాగానే పంకజశరీరం కంపించినట్టయింది.

“నేను వుద్దేశపడిమాత్రం యేం ప్రయోజనం? నన్ను వివాహంచేసుకోదలచినవాడు ధనవంతుడు, సాహసికుడూ అయి వుండాలి. లేకపోతే ఈ సంఘంలో బ్రతకడమే మర్చిర పోతుంది...” అన్నది పంకజ. తనవివాహవిషయమై యింత గంభీరమైనవ్యాఖ్యానం చేయగలిగినందుకు తనలో తనకే సంతోషంకలిగింది.

“నా కా ధైర్యం వున్నది. నేను నిన్ను వివాహమాడుతాను...” అన్నాడు వుద్దేశంతో శర్మ పంకజముఖంలోకి చూస్తూ.

“మీరు వుండేకంతో అంటున్నారు. నిదానంగా ఆలోచించండి. మీ రింకా మీ తలిదండ్రుల అధీనంలోనే వున్నారనుకుంటాను. మీవారు ఈ వివాహానికి అంగీకరించరనేది అక్షరాలా నిజం. తరువాత మీ గతి ఆలోచించండి ముందు మీ చదువు పూర్తికానివ్వండి. పెద్దవుద్యోగం సంపాదించుకున్నతరువాత మీ పెండ్లి విషయం ఆలోచించుకోవచ్చును, యెంతవరకైనా చదువుకోడానికి మీకున్న అవకాశాలను యెందుకు పాడుచేసుకుంటారు—?” అన్నది పంకజ.

“నేను నిన్ను మనసారా ప్రేమిస్తున్నాను పంకజా! నన్ను వివాహమాడుతానని మాటయిప్పు, నీవు చెప్పినట్టే చేస్తాను...” అన్నాడు శర్మ.

“ఈవిషయంలో నన్ను కాస్త ఆలోచించుకోని...”

అన్నది.

శర్మ వెళ్ళిపోయాడు. మళ్ళీ సాయంకాలం ఆమె రైలుకు బయలుదేరేముందు ఆమెగదికి వచ్చాడు.

“ఏమంటావు?” అన్నాడు.

పంకజ వొక్కసారి శర్మను క్రిందినుంచిపైవరకు పరిశీలనగా చూచింది.

“మీరు నిజంగా నన్ను పెళ్ళాడుతారా...?” అంది.

“అవును. తప్పకుండా...” అన్నా డతడు వుండేకంతో.

పంకజ క్షణంకాలం ఆలోచించింది. అతణ్ణి మళ్ళీ పరిశీలనగా చూచింది. విశాలమైనవక్షం, యెత్తైనభుజాలు, అరటి మొగ్గలా కోలముఖం, తళతళ మెరిసే చక్కనికళ్ళు. మల్లలాల్చీ, ధోవతి ధరించి, యెంతో ఆకర్షణీయంగా వున్నాడు.

తనకంటే వయసు రెండుమూడుసంవత్సరాలకంటే యెక్కువ వుండదు. అన్నివిధాలా తనకు జోడైనవాడే. “మీ రెవరో, యేవూరివారో కూడా నే నెఱుగను. అయినా, నా హృదయంలో మీకు తప్ప మరెవ్వరికీ చోటివ్వను. మీరు చదువు పూర్తిచేసి, వుద్యోగంలో ప్రవేశించి, నాకోసం వచ్చేంతవరకు మీకోసం నేను యెదురుచూస్తుంటాను” అన్నది నిశ్చలంగా అతనికళ్ళలోకి చూస్తూ. శర్మ మానంగా వింటూ ఆమెకేసి చూస్తున్నాడు. కొన్నిక్షణాలు గడిచినతర్వాత “మీవూరు సికింద్రాబాదా...?” అని అడిగాడు.

“అవును” అంది పంకజ.

“అక్కడ నీ అడను?” అన్నాడు శర్మ.

“మా అమ్మపేరు కనకాంగి. అక్కడికివచ్చినప్పడు కనకాంగియిల్లక్కడ అంటే యెవరైనా చెబుతారు...” అంది పంకజ నవ్వుతూ.

“ఐతే ఆ వూళ్లో మీ అమ్మపేరు అంత ప్రసిద్ధిఅన్న మాట?” అన్నాడు శర్మకూడా నవ్వుతూ.

శర్మదగ్గర తెలపుపుచ్చుకుని, పంకజ బండియెక్కింది. పంకజ వొక నవవికాసంతో, సూతనోత్సాహంతో, పుష్ప సముజ్వలమైన వసంతశోభంతో మళ్ళీ సికింద్రాబాదు చేరుకుంది.

కూతుర్ని చూచేటప్పటికి కనకాంగికి యెక్కడలేని సంతోషం కలిగింది. కనకాంగిస్వరూపంలో యెలాంటిమార్పు లేదు. హఠాత్తుగా చూచినవారు ఆమె నవయువతిఅనే అనుకుంటారు. అయినా, ఆమెకు ముసలితనం మీదపడుతోంది.

పంజాబను యెంతో ఆస్వాదంగా యింటికి ఆహ్వానించింది. ఇప్పటికైనా కూతురు తనదారికివస్తుందా? యేమో! ప్రయత్నించిచూడాలి!

7

ప్రవాహంలా దొడ్లకుపోయేకాలంలో మరొక మూడు నెలలు గడ్డిపరకల్లా కొట్టుకుపోయినై.

ఆ మూడు నెలలూ పంజాబహృదయం మధురస్మృతులతోనే నిండివుంది. ఆమె ఆలోచనలన్నీ శర్మనుగురించే. శర్మ వస్తాడు. తనను వినాహమాడుతాడు. ఇవే ఆమెతలంపులు. ఆమె చుట్టూవున్న సంఘాన్ని పూర్తిగా విస్మరించింది. యేలోకంలోవున్న సంగతీకూడా తెలియదు. ఆమెస్థితి జాగ్రదవస్థలో సుషుప్తి. సుషుప్తిలో జాగృతి. యెప్పుడో తల్లి జ్ఞాపకంచేస్తే స్నానంచేస్తుంది, భోంచేస్తుంది. లేకపోతే వాటిధ్యానకూడా లే దామెకు.

ఈ ప్రపంచంలో తనుకూడా ఒకనికి భార్యకాబోతున్నది. తను కలలోకూడా యింతకాలం ఊహించుకోలేని మహద్భాగ్యం తనకు కలుగబోతున్నది. తనకూ సంఘంలో గౌరవంగా బ్రతికేకోజులు వస్తున్నై. ఈ అవినీతికూపంలోంచి బయటపడి, నీతిపథంలో నడిచే సదవకాశం తనకు శర్మ కలిగించబోతున్నాడు.

పంజాబ నీతిగురించి ఆలోచించింది. తాను అవినీతిలోనే పుట్టింది. అవినీతివాతావరణంలోనే పెరిగింది. తనతల్లి అవినీతితో సంపాదించినడబ్బుతోనే తా నింతవరకు చదువు

సాగించింది. సీతిగా బ్రతకడంకోసం తాపత్రయపడుతోంది. ఇందు లోయేది సీతి, యేది అవిసీతి? అవిసీతిలోనుంచే సీతి పుట్టిందా? యేమో! సీతినిగూరించి ఆలోచించినకొద్ది, ఆమెతల తిరిగిపోయి సంతపనిఅయ్యేది. సీతి, అవిసీతులమధ్య ఆమె యెంత ఘర్షణ పడినా శర్మ తనను చేపట్టేవరకు తను తనతల్లి అవిసీతిగంపాదన మీదనే ఆధారపడకతప్పదు.

శర్మ తనను నిజంగా పెళ్ళాడుతాడా? యేమో! తలి దండ్రులచాలువాడు. అతనిచదువు పూర్తిఅయ్యేలోపల అతనిలో యెన్నిమార్పులు వస్తాయో! అతను పెండ్లాడనిపక్షంలో తనగతేమిటి? పీడకలవలె ఇటువంటి ఆలోచనలువచ్చినప్పుడు ఆమెశరీరం కంపించేది. శర్మ తనను తప్పకుండా పెళ్ళాడుతాడని ఆమెఅంతరాత్మ ఆమెకు ఎనలేనిభైర్యం చెప్పేది. ఇలాగే మూడునెలలు గడిచినై.

ఒకనాటిసంధ్యవేళ పంజా తనగదిలో కూర్చుని, ఆలోచిస్తూండగా శర్మ ప్రత్యక్షమైనాడు ఆమెయెదుట. ఆమెకు అప్పుడు తానున్నది యధార్థస్థితిలోనో స్వప్నావస్థలోనో తేల్చుకోడానికి కొన్నినిమిషాలుపట్టింది. తాను కలకనడంలేదు. శర్మ తన కెదురుగావున్నది యధార్థమే. కాని, అతడు యెప్పుడు వచ్చాడు? యెట్లా వచ్చాడు? యేమో! ఆమె కంతా అయోమయంగా వుంది. శర్మ తనను రెప్పవచ్చకుండా చూస్తూ నిలబడివున్నాడు.

యెంత మారిపోయాడు మనిషి! ఈ మూడునెలల్లోను నిద్రయెరుగనట్టు అతనికళ్ళు లోపలికి దించుకుపోయివున్నై. మొహం వడతగిలినట్టు వాడిపోయివుంది. శరీరం నిండుదనం

కోల్పోయి, చిక్కిపోయినట్లు కనుపిస్తోంది. కాంఠిలేనికళ్ళలో యేదో ఆవేదనమాత్రం స్పష్టంగా ద్యోతకమవుతోంది.

అతని ఈ స్థితికి కారణం? పంకజ పూహించుకోలేక పోయింది.

కనకాంగి గదిలోకివచ్చింది వాక వెండిపల్లెంలో కొన్ని పండ్లు, ఆకులూ, వక్కపొడి, పన్నీరుబుడ్డి, వాకమర చెంబులో పాలు తెచ్చి అక్కడ బల్లమీదపెట్టి, యిద్దరిసీచూచి ముసి ముసినవ్వులతో వెడుతూ, గదితలుపులు మూసి వెళ్ళిపోయింది. పంకజకు ఏదో గ్రంథం జరిగివుంటుందని బోధపడింది. ఇదంతా తనతల్లిపన్నాగం. యెవడో విటుడనుకుని శర్మను ప్రవేశపెట్టింది-ఇతడు శర్మకాబట్టి సరిపోయింది. మరెవడైనా అయివుంటే? తననుకులవృత్తిలోకి దింపే ప్రయత్నం కనకాంగి యింకా మానలేదన్నమాట. ఇలా ఆలోచిస్తూనే “శర్మా...!” అన్నది అప్రయత్నంగా.

“అవును, పంకజా! ఇంక నీకుదూరంగా వొక్కడూ కూడా వుండలేను” అన్నాడు శర్మ దీనంగా.

పంకజ లేచి అతణ్ణి తనమంచంమీద కూర్చోపెట్టింది. అతనిముఖాన్ని తనరెండుచేతుల్లోకి తీసుకుని, అతనికళ్ళల్లోకి గుచ్చిగుచ్చిచూస్తూ అతనిముఖంమీదికి వంగి, అతని పెదవులతోతనపెదవులను కలుపజోయి, యెందుకో హఠాత్తుగా వెనుకకుతగ్గింది. తనఉద్రేకానికి తనే సవ్యకున్నది.

“నామనస్సులో నీకు తిప్ప మరెవ్వరికీ తావివ్వనని చెప్పానుకదూ. నామాటలమీద నమ్మకంలేదా?” అన్నది కాస్త వెనక్కుతగ్గి నిలబడి.

“ఉన్నది. కాని...” అన్నాడు శర్మ.

“మరి యిప్పుడు దేనికివచ్చినట్టు? ఈ దేహంగోసమా? మనసు నీడైనప్పుడు ఈ శరీరంమాత్రం నీదికాదా? ఒకవస్తువు నీదేనని తెలిసినప్పుడు, ఆవస్తువును అనుభవించడానికి కాస్త కాలవిలంబనాన్ని సహించుకోలేవా?” అన్నది వంకజ అతని ముఖంలోకి చూస్తూ. శర్మ వెంటనే జవాబు చెప్పలేక పోయాడు. అతనిశరీరం జ్వరంరావడానికి కొన్నిక్షణాలముందు ఉండేస్థితిలో వుంది. అతనిపెదనులు యింకాస్పందిస్తూనేవున్నాయి. గుండెకూడా వేగంగా కొట్టుకుంటోంది. అతనిప్రవర్తన వంకజ కెంత విచిత్రంగా కనిపిస్తోందో, వంకజప్రవర్తనకూడా అతని కంటవిచిత్రంగాను కనిపిస్తోంది. వొక్కక్షణం ఆగి—

“నిన్ను చూడకుండా యింక జీవించలేననిపించింది” అన్నాడు.

“నీమనస్సుకు కష్టంకలిగించడం నా మతంకాదు శర్మా. నన్ను రేపే వివాహంచేసుకో. నేను సిద్ధంగా వున్నాను. వైదిక పద్ధతీ, బ్రహ్మసామాజికమో, ఆర్యసామాజికమో లేక యింకా యేపద్ధతినై నాసరే నాకు సమ్మతమే. నలుగురిముందు నన్ను నీ భార్యగా స్వీకరించు. అదే నాకు కావాలి. నేను నీకు భార్యగా యెన్నికష్టాలనైనా భరిస్తాను. కాని యీ సంఘంలో నాకు, నాకుకలుగజోయేసంతానానికి వొక్కస్థానం కావాలి. నేను యింతకాలం పడినబాధ నాపిల్లలుపడకూడదు. అంతే నాక్కావలసింది. నామనసులోనిబాధ నీ కర్థంకావడం లేదా శర్మా...” అన్నది వంకజ. చివరిమాటలు అంటూవుంటే ఆమెకంతం రుద్దమెండి. కళ్లు చెమ్మిగిలిస్తే.

శర్మ ఆమెమాటలు వింటూ ఒకక్షణం ఆలోచించాడు.

“మనవివాహానికి యేర్పాటుచేస్తాను, సరేనా?” అని లేచాడు వెళ్ళిపోయేవుద్దేశంతో. ఇంక అక్కడ నిలవడం అతనికి కష్టసాధ్యమనిపించింది.

“నీ విషయం అవతలికి వెళ్ళలేవు. మా అమ్మ బయట గొల్లెంపెట్టింది—” అంది పంకజ.

“మరి.....?”

“నీకోసం యెదురుచూచేవాళ్ళు యెవరూ లేకపోతే, ఈరాత్రికి యిక్కడే వుండిపోవచ్చు” అన్నది అతనితో ఇంకా యేమో వెళ్ళబోనుకోవాలని. యెందుకో అతనిమనస్సుకూడా వెనక్కులాగింది మళ్ళీ.

అత నేమీ జవాబుచెప్పలేదు. వచ్చి మంచంమీద కూర్చున్నాడు. పంకజ అతనికి అరటిపళ్ళు, బత్తాయి వొలిచి యిచ్చి, తినుమన్నది. అతడు తిన్నాడు. తానుకూడా తిన్నది. మరణంబులోపాలు యిద్దరూ చెరికాసిని తాగి, వొక్కపాడి వేసుకున్నారు. తరువాత పంకజ శర్మను కాస్త లేవమని, పరువు అడుగున పరచివున్న జంఖానా యివతలికి లాగి, కింద పరుచు కున్నది. తనకున్న రెండుతలగడలలో వొకటి తను తీసుకొని, రెండవది శర్మకు డొంగింది. అతణ్ణి మంచంమీద పడగో మన్నది.

“మాఅమ్మ నిన్ను డబ్బు అడగలేదా?” అంది పంకజ.

“అడిగింది. కాని, నిన్ను చూడాలన్న ఆతురతలో ఆమె మాటలు వినిపించుకోకుండానే లోపలికి వచ్చేశాను” అన్నాడు శర్మ.

“నీవు నన్నెరుగుదువని ఆమెకు తెలియదు. యెవరో వింటుండనుకుని లోవలికి వదిలింది. ఇక్కడ యిట్లా వుంది నా బ్రతుకు. నన్ను వృత్తిలోకిదింపడానికి మాఅమ్మ చేస్తున్న ప్రయత్నాలు యిన్నీ అన్నీ కావు...” అంది పంకజ.

శర్మ ఆమెనూటాలు వింటున్నట్టులేదు. పడుకుని పైకి చూస్తూ యేదో ఆలోచిస్తున్నాడు. పంకజకూడా మెల్లిగా నడుంవాల్సింది. ఎన్ని గంటలయిందో యిద్దరికీ తెలియదు. శర్మ తను చెబుతున్నదంతా వింటున్నాడనే అనుకుని పంకజ తనలో తానే మాట్లాడుకుంటున్నట్టు చెబుతున్నది.

“నీవు కాబట్టి సరిపోయింది. మరెవడైనా అయితే యేం కావాలి యావాళి నా బ్రతుకు? ఈ నీచపు బ్రతుకు ఇంకా నెల్లా బ్రతకగలను. నాకు సంఘంలో తలయెత్తుకుతింకే అచ కాశం కావాలి. యెంత దారిద్ర్యాన్నైనా హాయిగా అనుభవస్తాను కాని, అవిసీతికరమైన ఈ బ్రతుకుమాత్రం భరించలేను. నా జీవితానికి వాక గమ్య మేర్పరచుకొని, అక్కడికి చేరాలనుకుని బయలుదేరాను. కాని, సగందారిలోనే నా కాళ్ళు అలసిపోయినై; బలహీనమైపోయినై. ముందుకు వాక్క అడుగుకూడా వేయలేకపోయాను. ముందుకూ పోలేక, వెనక్కి వెళ్ళలేక బాధపడుతున్న సమయంలో నీవు తటస్థపడ్డావు. నాకు చేయూతనిచ్చి, నీవెంట తీసుకువెళ్ళడానికి ప్రయత్నిస్తున్నావు...” అని యింకా యేమేమో చెబుతోంది పంకజ. కాని శర్మ మెదలకుండావుండటం చూచి అతడు నిద్రపోయాడనుకుంది. ఆమెకుమాత్రం నిద్రపట్టలేదు. దూరాన్నుంచి టవర్

క్లాక్ వదలొండు, వన్నెండు, వొకటి, రెండు, మూడు, నాలుగు
 కొట్టడంకూడా స్పష్టంగా వంకజచేపుల్లో వినపడుతోంది. తను
 వాత ఆమెకు తెలియకుండానే ఆమెకళ్ళు మూతపడినాయి.

8

ఎవరో వీపుమీదతట్టి లేపినట్టుగా వంకజకు హఠా
 త్తుగా మెలకువవచ్చి కళ్ళు తెరచిచూచింది. మంచంమీద శర్మ
 లేడు. వెళ్ళిపోయాడేమోననుకుని లేచి కూర్చుని, చుట్టూ
 కలయచూచింది. శర్మవెళ్ళ లేదు. కిటికీదగ్గర నిలబడి అవతలకు
 చూస్తున్నాడు. వంకజలేచిన అలికిడి విని వెనక్కు తిరిగాడు.

ఇంకా బాగా తెల్లవారలేదు. తూర్పుదిక్కున ఆవరిం
 చినయెరుపు కిటికీలోంచి బాగా కనిపిస్తోంది.

“రాత్రి బాగా నిద్రపట్టిందా...?” అని అడిగింది వంకజ
 శర్మను.

“ఎట్లాపడుతుంది...?” అన్నాడు శర్మ.

నిజమే! రాత్రి నిద్రయేయరగనట్టు, బయటిప్రకృతిలాగే
 అతనికన్నులు భయంకరంగా యెర్రబారివున్నై. వంకజను
 చూచి వేడినిట్టూర్పువదలి “ఇంక నేను వెడతాను” అన్నాడు.

వంకజ లేచివచ్చి తలుపుతట్టింది. కనకాంగి తలుపు
 తెరచింది. గదిగడవదగ్గర శర్మనూ వంకజనూ చూచి, కన
 కాంగికి యొక్కడా లేనిసంబరం కలిగింది. వాళ్ళముఖాలచుట్టూ
 చేతులుతిప్పి మెటికలువిరిచి దృష్టితీసింది. శర్మ కనకాంగిని
 తప్పించుకుని అవతలకు నడిచాడు.

“మళ్ళీ యెప్పుడువస్తావు...?” అని అడిగింది వంకజ.

“పీతైసంతత్వరలోనే...” అంటూ శర్మ బయటకు సడిచాడు.

అతడు వెళ్ళిపోయాక కనకాంగి పంకజవైపుతిరిగి, “మళ్ళీ యెప్పుడుసస్తావూ అని అడగడం టేసజీ? వొక్కసారి నీపొందు అచుభవించినవాడు పిచ్చికుక్కలాగా సీవెంటిరగడూ!” అంది.

కనకాంగి అనూయికత్వానికి పంకజకు నవ్వువచ్చింది. కాని యేమీ జవాబు చెప్పలేదు.

“నా భాగ్యలక్ష్మీవి. నీవు కళ్లు తెరిచావు. అంతేదాలు. ఇంక నాయింట్లో కనకపర్వం కురుస్తుంది...” అంది కూతుర్ని కాగలించుకుంటూ కనకాంగి. ఆమెచేష్టలు పంకజకు సహించ లేదు. విడిపించుకుని గదిలోపలికి వచ్చింది. కనకాంగి యేదో పనిమీద లోపలికి వెళ్ళింది.

పంకజకు నిద్ర ముంచుకువస్తున్నది. రాత్రి తాను కింద పరచుకున్న జంఖానా తీసి దులిపి, మళ్ళీ దాన్ని పరుపుకింద పరచుకుని మంచంమీద వాలిపోయింది పంకజ. రాత్రి కింద పడుకోవడంమూలగానా వొళ్ళంతా నొప్పలు. ఆవలింతలు విపరీతంగా వస్తున్నాయి. ఇంతలో కనకాంగి మళ్ళీ అగదిలోకి వచ్చింది. కూతురు అలసటతో నిద్రపోవడం చూచి ఆమెకు నవ్వువచ్చింది. పంకజను జబ్బపట్టి కదిలిస్తూ, “వొక్కరాత్రి వొకడితోనే యింత నీరసమా? ఓయబ్బో! నీయూడులో నేను...” అని యేమేమో అంటోంది కనకాంగి. పంకజ వినలేక పక్కకు తిరిగింది.

“బాగానేవుంది, ఏం నిద్ర. లేచి మొహంకడుక్కో.”

కాఫీ తాగుదువుగాని. వేస్తీళ్ళు కాగబెట్టాను. నలుగుపెట్టి తలంటిపోస్తాను. అన్నంలని హాయిగా పడుకుందువుగాని.”

కనకాంగిపోరుపడలేక లేచి వచ్చింది. పంకజ యివ్వంలేక పోయినాగాని, ఆమె చెప్పినట్టల్లా చేసింది. మొహంకడుక్కుని కాఫీ తాగింది. నలుగుపెట్టించుకుని తలంటిపోసుకుంది. కనకాంగి చేష్టలు చూస్తూంటే పంకజకు పట్టరానినవ్వువస్తున్నది. కాని నవ్వలేదు.

కనకాంగి కూతురుకోసం ప్రత్యేకంగా మిరియాలచారు కాచింది. యెన్నో వుపచారాలుచేసి పంకజను కూచోబెట్టి వడ్డించింది. పంకజ తింటూంటే వక్కనే కూర్చుని మెల్లగా అడిగింది—

“అతనిపైనమేదో కనుక్కున్నావా?” అని.

పంకజకు యేం చెప్పడం ఇవ్వంలేదు. అయినా చెప్పింది.

“నే నతణ్ణి యిదివరకే యెరుగుదును” అంది. అంత కంటే యింకేమీ చెప్పలేదు.

“అట్లా చెప్ప మరి! శోభనముహూర్తం యిదివరకే అయిందన్నమాట - యేదో సంగనాచివనుకున్నాను” అంది కనకాంగి అదొకమాదిరి యెత్తిపొడుపుగా నవ్వుతూ. పంకజకు అసహ్యంవేసింది తల్లి మాటలతో. లేచి చెయ్యికడుక్కుని గది లోకివచ్చి పరుపుమీద పడుకున్నది. ఆమెకు వొళ్లుతెలియని నిద్రవచ్చింది. పగలు పదిన్నరసాంతాన కళ్లుమూసినఆమెకు సాయంకాలం నాలుగున్నరకుగాని మెలకువరాలేదు. అదికూడా కనకాంగి తట్టితట్టి లేపితేనే లేచింది. లేచి ముఖంకడుక్కుని కనకాంగి తెచ్చియిచ్చినకాఫీ తాగింది.

వగలు అంతసేపు నిద్రపోవడంతో ఆమెమనసు ఖాళీ అయినట్టనిపించింది. యే ఆలోచనా రావడంలేదు. వాళ్ళంతా యింకా నీరసంగానే వుంది. ఆవలింతలు యెడతెరపిలేకుండా వస్తున్నై. కాని మళ్ళీ పడుకోడానికి ఆమెకు మనస్కరించలేదు. తలదువ్వుకుని, చీరమార్చుకుని అలా బయట చల్లగాలిలో తిరిగివద్దామని బయలుదేరింది. ఆమెవెడుతుంటే చూచి కనకాంగి యేమీ అడగలేదు. కూతుర్నిచూస్తుంటే కనకాంగికి కలిగే ఆనందం యింతాంతా కాదు. యెన్నాళ్ళకు తననోము పండింది, అనుకుంటోంది ఆ వెట్టిబాగులది.

పంకజ తిన్నగా పార్కులోకి వచ్చింది. వాహ్యశ్రీకోసం వచ్చినజనం ఎడంఎడంగా, అక్కడక్కడా కూర్చున్నారు. పంకజ తనకుదగ్గరలో యెవరూ లేకుండాచూసి, వొకవైపున పారిజాతంచెట్టుకింద కూర్చున్నది. అప్పుడేవిరుస్తున్న పారిజాతాల సువాసన పంకజమనసులోని మధురభావనలాగే గాలిలో తేలి పోతోంది. గూళ్ళకుచేరుకుంటున్న పక్షుల కిలకిలారవములు వింటూ పంకజ పార్కుచుట్టూ కలయచూస్తూ కూర్చుంది. పార్కులో అల్లంతదూరాన వొకపక్కన కొంతమంది యువకులు వలయాకారంగా కూర్చుని వొకరినొకరు పరిహాసాలాడుకుంటూండడంచూచిందిపంకజ. అందులో గుంటూరులో తనను బలాత్కరించి, చెంపదెబ్బతిన్న సత్యనారాయణకూడా వుండటం చూచింది. అతడిక్కడకు యెందుకు వచ్చినట్టు? యేమో! అతడు యెందుకువస్తే తనకెందుకు? ఆమె ముఖం పక్కకు తిప్పుకోవాలనుకున్నది. కాని యింతలో సత్యనారాయణ లేచి నిలబడడం చూచింది. సత్యనారాయణ తన్ను చూచాడు.

తనవైపుకే నడచివస్తున్నాడు. ఆమెహృదయం దడదడకొట్టుకోసాగింది. ఇతడు మళ్ళీ తనదగ్గరికి యెందుకువస్తున్నట్లు? అతణ్ణి తాను యెట్లా యెరుక్కోవటం? ఆమె కేమీ తోచడంలేదు. అయినా యింతమందియెదుట అతడు తన నేమీ చేయలేడులే అన్న ధైర్యం కలిగింది ఆమెకు. సత్యనారాయణ ఆమెను సమీపించాడు. ఆమె లేచి నిలబడ్డది.

“హెల్లో పంకజ! కులాసాయేనా?” అని పలకరించాడు చిరునవ్వుతో.

అతనిచూపుల్లోగాని మాటల్లోగాని పంకజకు వాకనాడు అతనిలోచూచినదావ్వుం యీనాడు కనుపించలేదు. తనపట్ల అతనివైఖరి మారిపోయింది. ఈ వైఖరి నతనిలో ఆశించలేను పంకజ.

“ఆ, కులాసాగానే వున్నాను. మీ రీపూరికి యెప్పుడు వచ్చారు? యేదైనా వుద్యోగప్రయత్నంమీదనా? ఈపాటికి మీరు బి.ఏ. పూర్తిచేసిఉండాలి” అన్నది పంకజ.

“నేను మద్రాసులో “లా” చదువుతున్నాను. ఈ పూల్లో మొన్న మాస్టేజీలువిప్పేశ్శికి వచ్చాను. వుబుసుపోకకు ఈపార్కుకువచ్చి కూర్చుంటే నీవు కనుపించావు. పలకరించి పోదామని వచ్చాను” అన్నాడు.

అతనిలోవచ్చిన ఈ మార్పుకు పంకజ ఆశ్చర్యపడు తోంది.

“ఈపాటికి నీకూ యింటరుపూర్తిఅయివుండాలి. తదు వాత చదువు మానేశావా?”

“అవును. పైచదువుకు తగినంత ఆర్థికస్థామతు లేదు నాకు. అందుకని మానుకోవలసివచ్చింది” అన్నది పంకజ.

“యెక్కడైనా పంతులమ్మవుద్యోగం సంపాదించుకో లేకపోయావా ? పూరికేకూర్చోడం దేనికి” అన్నా డతడు.

“అదే ఆలోచిస్తున్నాను-ప్రయత్నించాలి...” అన్నది పంకజ. అంతకంటే అతనిప్రశ్నకు వేరే జవాబుచెప్పడం ఆమె కిష్టంలేదు.

“నీవు మరొకవిధంగా అనుకోకపోతే నే నొకసంగతి చెబుతాను. నావెంట మద్రాసు రాకూడదూ ? ఇక్కడికంటే ఆడవాళ్ళకు అక్కడ వుద్యోగాలకు అవకాశాలు యెక్కువ. నీకుతగినవుద్యోగం దొరికేవరకూ నీకయ్యేఖర్చులు నేను భరిస్తాను—” అన్నాడు

“చాలా ధాన్స్ మీ బొదార్యానికి. కాని ఇవ్వట్లో ఈవూరు విడిచిపెట్టేఆలోచన నాకు లేదు” అన్నది నవ్వుతూ పంకజ.

“సరే నీయిష్టం. ఇంక నేను వెడతాను. నాకోసం నా స్నేహితులు యెదురుచూస్తున్నారు—” అంటూ వెళ్ళిపో బోయాడు. రెండుమూడగులువేసి మళ్ళీ యెందుకో వెనక్కు తిరిగివచ్చాడు. పంకజ మళ్ళీ అతనెంచెపుతాడో అని యెదురు చూస్తోంది.

“ప్రస్తుతం నీ ఖర్చులకోసం యేమైనా డబ్బుకావాలా” అన్నాడు తన లాల్చీజేబులోంచి పర్సుతీస్తూ.

“నాకు ప్రత్యేకమైనఖర్చులంటూ యేమీలేవు. ఇవ్వడు డబ్బేమీ అవసరంలేదు...” అన్నది పంకజ.

“నాదగ్గర డబ్బువుచ్చుకోకూడదా?...” అన్నాడు మళ్ళీ సత్యం.

పంకజకు యేంజవాబు చెప్పాలో తోచలేదు. యెదుటి వాళ్ళదగ్గర యింతటిబొడార్యాన్ని భరించలేననిపించి దామెకు. ఆమెకళ్ళల్లో గిరువ నీళ్ళుతిరిగిస్తే.

“ఆ కన్నీళ్ళు దేనికి...?” అన్నాడు అతడు.

“మీ సౌజన్యానికి...” అన్నది పంకజ.

తనమానాన్నే హరించాలని వొకనాడు ప్రయత్నించిన వానిలో నేడు యెంత విపరీతమైనమార్పు! ఇదెట్లా సంభవమైంది? చెడ్డకూడా వొకనాడు మంచిగా మారుతుందంటారు, ఇదేగాబోలు! అని ఆమె ఆలోచిస్తోంది.

“నాసౌజన్యానికి నీకు కన్నీళ్ళుదేనికి? వొకనాడు నన్ను దుష్టునిగా చూశావు. బహుశా అది కారణం కావొచ్చు. ఆనాడు నిన్నుకూడా నేను దుష్టగానే విన్నాను. అందుకనే సాహసించాను. అప్పుడు నీసంగతిఅర్థమైంది. సానిదానికి సతీత్వమా? అని ఇప్పటి సీఆర్సర్వానికన్న నా కెక్కువ ఆశ్చర్యంకలిగింది. నేను స్త్రీలోలుణ్ణే, కాదనను. ఇచ్చాపూర్వకంగా నాకువశులైనస్త్రీలను నే ననుభవించడంలో తప్పేముంది? ఈ వ్యభిచారదోషం ఆయా స్త్రీలలోనూ వున్నది కదా! నన్నుమాత్రమే యెందుకు దుష్టుణ్ణిగా యెంచాలి. నేను ప్రయత్నించి, బలాత్కరించికూడా నాకులోంగనిస్త్రీలజోలికి మళ్ళీ నన్ను పోలేదు. వారివట్లనా వైఖరిమారినా వారు నన్ను నీచంగానే చూస్తారు. ఇంతమాత్రంచేత నాలో యే యింతనుగుణాలూ ఉండవని అర్థమా?” అన్నాడు.

ఈ మాటలంటూవుంటే సత్యనారాయణముఖంలో యేదో వింతకాంతిని చూడగలిగింది పంకజ. ఆమె చుట్టూ పెనవేసుకుని, తనకు యింతకాలం తెలియకుండావున్న భర్త సందేహం యేదో అవలీలగా తీరిపోయినట్టనిపించింది ఆమెకు. తన కేదో తారకమంత్రం పువడేశంచేస్తున్న గురువులాగా కనుపించాడు సత్యనారాయణ ఆ క్షణంలో. లోలోపలనే విస్మయ భావంతో అతనికి సమస్కరించింది.

“దిగులుపడకు. నీకూ మంచిరోజులు వస్తాయి. ఇంక నేను శలవుతీసుకుంటాను” అంటూ వర్షు జేబులో పెట్టుకుని వెళ్ళి, తన స్నేహితులను కలుసుకున్నాడు. వారందరూ కలిసి యిళ్ళకు బయలుదేరారు. పంకజ వారు వెడుతున్న దారిపంకే చూస్తూ పెద్దగా నిట్టూర్చింది.

కొన్ని నిమిషాలు గడిచాక, ఇవతలిరోడ్డుమీద సర్పద మరికొంతమంది స్త్రీలతో వస్తూండడం గమనించింది పంకజ. సర్పద మిగతవారిని నడుస్తుండమని చెప్పి, తననుచూసి అలా వస్తున్నది చిరునవ్వునవ్వుకుంటూ. ఆమెచేతిలో చిన్న శనగల మూట, తాంబూలం, రెండు అర్థటిఫళ్లు వున్నాయి. కాళ్ళకు పసుపురాసుకున్నది. యెక్కడికో పేరంటానికి వెళ్ళివస్తున్నట్టున్నది సర్పద.

“యెక్కడికో పేరంటానికి వెళ్ళివస్తున్నట్టున్నదే...?” అని అడిగింది ఆమెసమీపించగానే పంకజ.

“ఇక్కడే, కోనేరుపీఠిలో మావాళ్ళయింట్లో బారసాల అయితే పేరంటానికి వెళ్ళివస్తున్నాను. ఇక్కడ నీవు కనిపిస్తే చూచిపోదామని వచ్చాను” అంది సర్పద.

“కాలినడకనా—కారేమైంది—?”

“మా నాన్న తీసుకెళ్ళారు. మా ఇరుగుపొరుగునాడు కొంతమంది పేరంటాండు వస్తే వారితో వచ్చేశాను—” అన్నది సర్మద.

సర్మద యిప్పుడు మునుపటిలాగా లేదు. ఆమెబుగ్గలో యిప్పుడు మునుపటి నిండుదనం లేదు. శరీరం చాలా చిక్కిపోయివుంది. కళ్ళల్లో వెనుకటి కాంతి లేదు. ప్రోషితభర్తృకలాగా వుంది ఆమె స్వరూపం. ఆమె లోలోపలనే యేదో బాధపడుతూ, కుంగిపోతున్నట్టు గ్రహించింది పంకజ.

“ఇప్పుడు చాలా మారిపోయావు. యేమిటి సంగతి? అత్తవారింటి సుఖమా?” అని ప్రశ్నించింది.

“కాదు...” అన్నది సర్మద నవ్వుతెచ్చుకుంటూ.

“భర్తనిరాదరణా...?”

“అదంతాయేమీలేదు. నాసంగతులకేమి, ముందు నీ సంగతి చెప్పు. నీ వెట్లావున్నావు? నీ చదువు యెంతవరకు వచ్చింది?” అని అడిగింది సర్మద. పంకజకూడా ఆమెను యేమీ అడగలేదు. తనసంగతులే చెప్పింది.

“ఇక్కడ నిజాంకాలేజిలో నాకు సీటుదొరకలేదు. గుంటూరులో ఇంటరుమాత్రం పూర్తిచేయగలిగాను. తరువాత నన్ను చదివించడానికి మాఅమ్మదగ్గర డబ్బుచాలదు. అందుకని చదువు విరమించుకోవలసివచ్చింది. ఇదీ నా సీతి. కాని యింకొకశుభవార్త— నేను వివాహంచేసుకోబోతున్నాను—” అంది పంకజ. ఇన్నాళ్ళకు తా నీ వార్త వొకరితో చెప్పకునే అవకాశం కలిగింది.

“అలాగా, శుభం! యెవర్ని...?”

“ఇంటలో నా క్లాస్ మేటు అతను. నన్ను గాఢంగా ప్రేమించాడు. నేను ఫలానా అని తెలిసికూడా, నన్ను చేపట్ట బోతున్నాడు—”

“యెప్పుడు ముహూర్తం? నన్ను తప్పకుండా పిలుస్తావు కదూ?”

“ఇంకా తేదీ నిర్ణయంకాలేదు. నీవుతప్ప నా కేవల స్నేహితు పిలవడానికి...?”

ఈమాటలంటూ పంకజ పార్కుగేటులోంచి శర్మ ప్రవేశించడం గమనించింది. అతడు కొంతదూరం వచ్చి, పంకజను చూచాడు. అతడు తనదగ్గరకు వస్తాడనుకున్నది పంకజ. కాని హఠాత్తుగా వెనుదిరిగి వెళ్ళిపోయాడు. అతని ఈ వింత ప్రవర్తన పంకజకు అర్థకాలేదు. “శర్మా, శర్మా” అని చప్పట్లు కొడుతూ పిలిచింది కాని, వినిపించుకోనట్టు వెళ్ళిపోయాడు.

“అతనెవరు...?” అని అడిగింది సర్మద.

“అతనే నాకు కాబోయేభర్త. బహుశా నీవు నాతో పున్నావని వెళ్ళిపోయాడేమో!...” అంది పంకజ.

సర్మదకళ్ళెందుకో చెమ్మగిలటం చూచింది పంకజ. “అదొకమాదిరిగా పున్నావేం...?” అని అడిగింది.

“యేమీలేదు—పొద్దుపోయింది. ఇక నేను వెడతాను, నాకోసం వారంతా కాచుకునివున్నారు—” అంటూ వెళ్ళిపోయింది తొందరతొందరగా అడుగులు వేసుకుంటూ సర్మద.

పంకజ కేమీ అర్థంకాలేదు. శర్మ యెందుకు వెళ్ళి పోయినట్టు తను పిలుస్తున్నా? తను శర్మను పెళ్లాడబోతున్నా

నని చెబితే సర్కద యెందుకు కంటతడిపెట్టుకుని, తనయెదుట నిలువజేట్టు వెళ్ళిపోయింది? పంకజ చాలాసేపు ఆలోచిస్తూ అక్కడే కూర్చున్నది. గడియారం యెనిమిదికొట్టడం విని, చైతన్యంకలిగి యింటికి బయలుదేరింది.

8

పంకజ యింటికి చేరుకునేటప్పటికి తొమ్మిదిగంటలైంది. మామూలుగా వస్తే అరగంటలో యిల్లు చేరుకోవచ్చు పార్కు నుండి. కాని పంకజమనస్సు మామూలుస్థితిలో లేదు. ఆమె యింటికివచ్చేటప్పటికి కనకాంగి గడపముందే కూర్చుని పంకజ కోసం యెదురుచూస్తోంది.

“ఇంతసేపూ యెక్కడికి వెళ్లావు? సాయంకాలం అయి దింటికనగా యిల్లువిడిచివెళ్ళినదానివి రాత్రి తొమ్మిదింటికా కొంపకిచేరడం?” అంది కనకాంగి పంకజను చూడగానే పంకజ అందుకేమీ జవాబుచెప్పకుండానే “నిన్నటతను వచ్చాడా?” అని అడిగింది.

“నీవు అటువెళ్ళానోలేదో యిటువచ్చాడు నీకోసం. యెదురుచూస్తూ కాస్తేపు కూచుని, నీవువచ్చేస్తావు వుండమని నే నెంతబతిమాలినా నిలవకుండా వెళ్ళిపోయాడు.”

“యేమైనా చెప్పాడా?”

“పలుకేబంగారమైతే నాతో యేం చెబుతాడు?”

పంకజ యింకేమీ మాట్లాడలేదు. తనగదిలోకి వెళ్ళి పోయింది. చీరైనా మార్పుకోకుండా అట్లాగే పరుపుమీద

వాలిపోయింది. ఆమెకు ఆకలైనట్టే తోచలేదు. కనకాంగి లోపలికివచ్చి “అట్లా వదుకున్నావేం? అన్నానికి లే.” అంది.

— “నాకక్కటలేదు. నీవు తిను...” అన్నది వంకజ.

“యేం? పొద్దున్ననగా యెంగిలిపడినదానివి...”

“నాకు తలనొప్పిగావుంది.”

“పోనీ, కాఫీకాచి యివ్వనా...?”

కనకాంగి వల్లమాలిన ప్రపచారాలుచేస్తోంది.

“నాకేమీ అక్కటలేదు. నిద్రపోతే అదేపోతుంది”

కనకాంగి యింక కూతుర్ని బలవంతపెట్టలేదు. అవతలికి వెళ్ళిపోయింది.

సాయంకాలం నిద్రనుండి లేచినప్పుడు తేలికగావున్నట్టు తోచిన వంకజమనస్సులో మళ్ళీ ఆలోచనలు చెలరేగినై.

తను పిలుస్తున్నా శర్మ యెందుకు వెళ్ళిపోయినట్టు? నర్మద తనతోమాట్లాడుతుంటే అతడు తనదగ్గరకు యెందుకు రాగూడదు? శర్మ నర్మద పరస్పరం యెరుగుదురా? యెరిగి వుంటే “అత నెవరూ?” అని నర్మద యెందుకు ప్రశ్నిస్తుంది? అతడు తనభర్త కాబోతున్నాడంటే ఆమె యెందుకు కంటతడి పెట్టుకుంది? తను పెళ్ళాడబోతున్నానంటే అంత సంతోషం వెలిబుచ్చిన నర్మద తానుచేసుకోబోయేది శర్మను అని తెలి శాక యెందుకు తనయెదుట నిలబడలేనట్టు వెళ్ళిపోయింది? శర్మ నర్మదకేమైనా చుట్టమా? ఐతే కానివ్వు. అంతమాత్రం చేత తనదగ్గర యీ విపరీతప్రవర్తన దేనికి? యెంత ఆలోచించినా వంకజకు తనపట్ల శర్మా నర్మదలవైఖరి అవగాహన కాలేదు. శర్మ వస్తాడేమోననుకున్నది. కాని అతడు రాలేదు.

ఆమెకు నిద్రపట్టడంలేదు. అలా నిద్రపట్టకపోవడానికి రెండు కారణాలున్నవి. వాకటి: పగలు వాళ్ళు తెలియకుండా నిద్ర పోవడం. రెండు: సముద్రతరంగాల్లా వాకదానివెనుకవాకటిగా తోసుకొస్తున్న ఆలోచనలు.

శర్మనూ సర్మదనూకూడా యీసంగతి కనుక్కోవా లని ఆమె నిశ్చయించుకుంది. యెట్లాగైనా నిద్రపోవాలన్న ప్రయత్నంలో దీపంఆర్పేసి కళ్లు గట్టిగామూసుకుని పడుకు న్నది. అయినా రాత్రి రెండుదాటేవరకు ఆమెకు నిద్ర పట్టలేదు.

పొద్దున్న లేచేటప్పటికి చాలా పొద్దెక్కింది. మొహం కడుక్కుని కాఫీతాగి, మళ్ళీ తనగదిలోకి వచ్చి కూర్చుంది. యెంచేయటానికి తోచక పాత ఫిల్మ్స్ డియా వాకటి వుంటే, తీసి అందులోబొమ్మలు తిరగేస్తూ కూర్చుంది కొంతసేపు. కాని ఆమెచునస్సుమాత్రం రాత్రిజరిగినసంఘటనమీదే వ్రుంది.

సుమారు పదిగంటలప్రాంతానికి తనగది కిటికీలోంచి రోడ్డువేపు శర్మవస్తాడేమోనని చూస్తూ నిలబడ్డది. కొంతసేప టికి తనయింటిముందు వాకకారువచ్చి ఆగింది. సర్మద కారు లాగేవుందనుకుంది పంకజ. నిజంగా అది సర్మదకారే. సర్మద తనయింటికి రావలసిన హేతువు? యేమో, ఆమె ఆలోచించ డానికి వ్యవధిలేదు. గబగబ ఏధిగడపలోకి పరుగెత్తింది. ఇంటి ముందు కారు ఆగడం చూచి కనకాంగికూడా బయటకు వచ్చింది. సర్మదే తనయింటికి వచ్చింది. కారుడ్రైవరు తలుపు తీస్తే వెనకసీటులోంచి దిగి, సర్మద పంకజదగ్గరకు వచ్చింది. యెందుకో ఆమెకు గట్లుతెంచుకుని దుఃఖంవచ్చేసింది. పంకజను

కాగళించుకుని వసిపిల్లలాగా బావురుముని యేడ్చేసింది. ఆమె ప్రవర్తన పంకజ కేమీ అర్థంకాలేదు. ఇదిచూస్తున్న జైవరుకుగాని, అవతల కనకాంగికిగాని బొత్తిగా అర్థంకాలేదు. ఆశ్చర్యంతో చూస్తూ అట్లాగే నిలబడిపోయారు.

పంకజ సర్మదను తనగదిలోకి తీసుకెళ్ళి, మంచంమీద కూర్చోబెట్టింది. యేంజరుగుతుందో చూద్దామన్నకుతూహలంతో లోపలికి వచ్చిన కనకాంగిని చెయ్యిపట్టుకుని తీసుకెళ్ళి గడపఅవతల నిలబెట్టి, తలుపులుమూసి లోపల గొళ్ళెంపెట్టి సర్మదదగ్గరకు వచ్చింది. సర్మద యింకా వెక్కివెక్కియేడుస్తూనే వుంది.

“యేమిటి యిదంతా సర్మదా...?” అన్నది పంకజ ఆమెవక్కన కూర్చుని తలనిమిరుతూ.

“పంకజా!...నాకు పతిబిక్షపెట్టవూ...?” అన్నది కన్నీరుకారుస్తూ. పంకజ కేమీ బోధపడలేదు. “నీమాటలు నాకర్థంకావడంలేదు సర్మదా!” అన్నది ఆశ్చర్యంగా.

“అతడు...అతడు...శర్మ...నా భర్త...” ఆమెకు డగ్గుతికపడింది.

పిడుగుపడినట్టు అట్లాగే కూలబడిపోయింది ఈ మాటలు వినగానే పంకజ. ఆమె నోట మాటరాలేదు. సర్మద తన దుఃఖాన్ని దిగమింగుకుని, యిలా చెప్పనారంభించింది—

“నేను మొదట పూహించినట్టు, ఆయన పైచదువుకు మద్రాసు వెళ్ళనేలేదు. దగ్గరలోవుండని గుంటూరుకాలేజీలోనే చేర్పించారు. నేను కాపురానికివెళ్లి నకొత్తలో నన్నంత ప్రేమగా చూచేవారనుకున్నావ్. నన్నువిడిచి వొక్కక్షణం

పుండలేకపోయేవారు. ఆయన కాలేజీలో చేరాక నేను యిక్కడికి వచ్చేశాను. తొలిరోజుల్లో నాకు వారానికి రెండుపుత్తరాలు రాసేవారు. కాని కొన్ని నెలలతరువాత ఆ సంఖ్య క్రమంగా తగ్గుతూవచ్చింది. తరువాత నేను యెన్నిపుత్తరాలు యెన్నివిధాలుగా రాసినా, జవాబు వచ్చేదికాదు. నాకు దిగులు, కుతూహలం యెక్కువైనాయి. వేసవికి మళ్ళీ నేను చీరాలమ్మను. ఆయనవైఖరి నాపట్ల పూర్తిగా మారిపోయింది. నేనుపలుకరిస్తే పరధ్యానంగా బదులుపెప్పేవాడు. ఆయనధోరణి యిట్టోవాళ్ళకి యెవరికీ అర్థంకాలేదు. వేరే వక్కమీది పడుకునేవారు. “నీవు నిజంగా వేళ్ళవా...” అంటూ ఆయన కలవరించడం నేను చాలాసార్లు విన్నాను. మాఝిపంత్లో మరొకస్త్రీ ప్రవేశించిందని నామనసుకు తోచింది. యెవరితో చెప్పకోను. ఈసారి వేసవిలో ఆయనపరిస్థితి మరీ విపరీతంగా తయారైంది. యెప్పుడూ యేదోదిగులుగా కూర్చునేవారు. కడుపునిండా తిండి, కంటినిండా నిద్ర యెరుగరు. ఆయనతోపాటు నా స్థితి మారుతూవచ్చింది. ఇదంతా చూచి, మా మామగారికి ఆయన్ని మళ్ళీ గుంటూరు పంపడం యిష్టంలేదు. వూరుమూరిస్తేనైనా కొంతమూరుతూరేమోనని, యిక్కడికి తీసుకొచ్చారు. ఇక్కడికి ప్రయాణమనేటప్పటికి వారికి యొక్కడాలేనిపుత్సాహం కలిగింది. నిన్నసాయంకాలం పార్కులోసంఘటన జరిగేదాకా నాకుయధార్థం అర్థంకాలేదు.”

మళ్ళీ సర్వదకళ్ళల్లో నీళ్లుతిరిగినై. పంకజమాత్రం శిలా ప్రతిమలా కూర్చుని, సర్వదచెప్పినదంతా వింటోంది. కాని ఆమెమనసు ఎలావుందో దేవుడికే తెలియాలి.

“మా రెండుకుటుంబాలకీ ఆయనొక్కడే పాణం. నాకు పతిభయపెట్టి, నన్ను రక్షించవూ...?” అంది సర్వదా వీడుస్తూ.

“అతను నీవాడే. ఇంక నీతోనే వుంటాడు. నాకూ అతనికీ యింక యేలాంటిసంబంధమూ వుండదు...” అన్నది పంకజ యేదో గుండెనిబ్బరంచేసుకున్నదానిలాగా.

“నన్ను మించు పంకజా! ఇంతకంటే నాకు గత్యం తరంలేదు. వాకనాడు నిన్ను మాయంటికి తీసుకెళ్ళి లజమాన పరిచాను...నేడు...” సర్వదా యింక మాట్లాడలేకపోయింది.

పంకజ ఆమెతల నిమిరింది.

“ఇందులో నీతప్పేముంది? మనం కాస్త చదువుకున్న వాళ్ళం. అందుకనే ఈవిషయాన్ని ఇంతతేలికగా పరిష్కరించుకోగలిగాం. లేకపోతే ఈసమస్యతో మనం ఆజన్మకల్మషపులం కావలసింది. ఇప్పుడు మనస్సేహానికి భంగంలేదు” అన్నది. సర్వదా కన్నీళ్ళుతుడుచుకున్నది. ఇంక నేను వెనుకాడను. చాలా సేపైంది. యింటిదగ్గర యెవరితోను చెప్పకుండా ‘చేప్చాను’ అంటూ లేచింది.

ఇద్దరూ బయటికివచ్చేటప్పటికి కనకాంగి కాకవాడితో యేదో మంతనాలాడుతున్నది. వీళ్ళనుచూచి వెనక్కు తిగింది. ద్వైపర తలుపు తెరిస్తే వెళ్ళి వెనకనీటులో కూర్చున్నది సర్వదా. ఆమెకళ్ళల్లో యేదో బరువుదిగిపోయినట్టు వ్యక్తమవుతోంది. కారు శరవేగంతో వెళ్ళిపోయింది.

సంగమేమిటో కనుక్కోవాలని పంకజవెనకే వచ్చింది కనకాంగి. కాని పంకజ గదిలోకిపోయి తలుపు గట్టిగా బిగించుకుంటే, ఆమె యేమీ చేయలేకపోయింది.

మనఃప్రవృత్తి వాకమార్గానపోతే దైవేచ్ఛ మరొకలా వుంది. తత్ఫలితమే కష్టనష్ట, దురదృష్టవదాలతో వ్యవహరింప బడుతుంది. ఈ రెండు యేకముఖాననడిచినప్పుడు అదే అదృష్ట మనబడుతుంది.

యే సర్మదనునస్సుకు తాను కలలోకూడా హాని తల పెట్టలేదో ఆ సర్మదనే యిన్నాళ్లు తనకు తెలియకుండానే కష్ట పెట్టింది. ఎలాంటి సర్మద యెల్లా మారిపోయింది తనమూ లంగా! తనకు మొదటే ఈసంగతి తెలిసివుంటే, వ్యవహారం యింతదూరం వచ్చేదా? మరి తానెందుకు శర్మయొక్క ముందువెనుకలు కనుక్కోడానికి ప్రయత్నించలేదు? యేమో! తనమనసు కతడు నచ్చాడు. తననుపెళ్లాడుతానని మాట యిచ్చాడు. అంతే చాలనుకున్నది.

అయినా, వివాహితుడైనశర్మ కిదేంబుద్ధి? సర్మదకంటే తనలో ఆధిక్యత యేమున్నది? సర్మద యేంపాపంచేసిందని ఆమె కా శిక్ష విధిస్తున్నాడు? నిన్న శర్మ తానుపిలుస్తుంటే కూడా ఎందుకు వెళ్ళిపోయాడో యిప్పు డర్థమైంది ఆమెకు. ఇంక శర్మ తనదగ్గరకు వస్తాడా? యెందుకు వస్తాడు? రాడు. మరి అతనిమనస్సును మళ్ళీ సర్మదవైపు తిప్పుడ మెట్లా? యెల్లా గైనా వారిద్దరినీ తాను మళ్ళీ యేకంచేసితిరాలి.

శర్మ తనదగ్గర కింక రాడనే ఆమె నిశ్చయించుకున్నది. కాని ఆమెకు తెలియకుండానే ఆమె కిటికీలోంచి శర్మరాకకోసం యెదురుచూస్తూ చాలాసేపు నిలబడ్డది. సుమారు రెండుగంటల వేళ శర్మరావడం చూచింది. వెళ్ళి గదితలుపు తీసింది. శర్మ

లోపలికివచ్చాడు. మంచంమీద కూర్చున్నాడు. పంకజ అతని కభిముఖంగా టేబులుకానుకుని నిలబడింది అతని ముఖంలోకి నిదానించిచూస్తూ.

“ఆర్యసమాజంలో మనవివాహానికి ఏర్పాటుచేశాను” అన్నాడు శర్మ. అతనిమాటలు వింటే పంకజకు నవ్వు, కోపంకూడ వచ్చినై. అతణ్ణి అసలువిషయంలోకి దింపాలను కున్నది. పంకజ యేంచెబుతుందోనని యెదురుచూస్తున్నాడు శర్మ.

“నిన్న పార్కులో నన్ను చూడలేదా? యెందు కట్లా వెళ్ళిపోయావు చప్పట్లుకొట్టిపిలుస్తున్నా?” అంది పంకజ.

“చూచాను కాని, నీ వెవరితోనో మాట్లాడుతున్నావు. అందుకని వెళ్ళిపోయాను” అన్నాడు తడబడుతూ.

“ఆమెను నీవు యెరుగనేయెరుగవా? ఆమె నిన్ను బాగా యెరుగునటకదా?” అంది. ఇక దాగివుండలేకపోయాడు శర్మ.

“అవును, యెరుగుదును. ఆమె నాభార్య...” అన్నాడు.

“వాకసారి వివాహమైనవాడివి మళ్ళీ యెందుకు పెండ్లికి తలపెట్టావు? సర్మదచేసినదోష మేమిటి?”

“ఏమీలేదు...”

“మరి ఆమెను యెందుకు త్యజిస్తున్నావు? ఆమె అంద కత్తై కాదనా?”

“కావొచ్చు. కాని నీ సౌందర్యం నన్నాకర్పించింది. నీ ముందు ఆమె పనికిమాలినదానిలా కనుపించింది...” అన్నాడు ఆవేశంతో.

“రేపు మరొకదానిముందు నేనూ పనికిమాలినదానినిగా కనుపించవచ్చుగా?”

“అట్లా జరుగదు”

“జరగదనిమాత్రం ఎట్లా?”

శర్మ మరి మాట్లాడలేకపోయాడు.

“యెంతో పుణ్యంచేసుకుని పుడితేతప్ప సర్మదలాటి సుగుణశీల భార్యగా దొరకడం దుర్లభం. అలాంటి ఆమెను నీవు కాలదన్నుతున్నావు” అన్నది పంకజ.

“మీకిద్దరికీ యెలా పరిచయమైంది?” అన్నాడు శర్మ.

“నీలాగే, ఆమెకూడా నాకు స్కూల్ డైనల్లో క్లాస్ మేట్. నా దైన్యస్థితిని అర్థంచేసుకున్నది ఆమెవాక్యతే. ఆమెని కలలోకూడా నేను హానితల పెట్టలేను...”

“మరి మనవివాహానికి అన్నీ సిద్ధపరచానుగా...”

“రద్దుచేయించు, ఇప్పుడు మించిపోయిందేమీలేదు. పరిస్థితులు విషమించిపోకముందే హాసం వెలుతురులోకిరావడం నాకు చాలాసంజోషంగావుంది. యేమైనా నీవు సర్మదను విడలి పెట్టడం న్యాయంకాదు...”

శర్మ యేమీ మాట్లాడలేకపోయాడు. తను కష్టపడి కూడబెట్టినదబ్బుతోకట్టినయిల్లు భూకంపంవచ్చి కూలిపోకే కలిగేదిగలు వెలిబుచ్చుతూ కూర్చున్నాడు శర్మ.

“వెళ్ళి సర్మదను స్వీకరించు శర్మా! శుష్కించిపోతున్న ఆమెజీవితాన్ని నీఆదరంతో మళ్ళీ చిగురింపజేయ్యి” అన్నది పంకజ.

ఇంక పంకజతోవాదించి లాభంలేదని తోచింది శర్మకు.

లేవి బయటికి దారిపట్టాడు. అతడు వెళ్ళగానే వంకజ పెట్టగా నిట్టూర్చింది. నిజంగా తను యింత తేలికగా శర్మహృదయాన్ని సర్మదవైపు మరల్చగలనని అనుకోలేదు వంకజ. కాని మళ్ళీ ఆమెకు సందేహం కలిగింది. అతనిమనస్సు నిజంగా మారిందా? యేమో! మెదలకుండా వెళ్లిపోయాడే! తనను వివాహంచేసు కునితీరవలసిందని ప్రాధేయపడలేదే అన్న ఆలోచన లామెలో చెలరేగినై.

ఆమె అనుమానించినట్టుగానే మళ్ళీ సాయంకాలం అయిదుగంటలకు శర్మ తనయింటివైపుకు వస్తూండడం కిక్కి లోంచి చూచింది. అతనిమనస్సు యింకా తనవైపుకు లాగు తూనేవుంది. తనమీద అసహ్యంకలిగితేగాని అతనికితనయందు విరక్తిభావం కలుగదు. మళ్ళీ సర్మదను స్వీకరించడు. మరి అందుకు మార్గమేమిటి? ఇవే ఆలోచిస్తూ నిలబడింది వంకజ.

కనకాంగి గదిలోకివచ్చింది. యెందుకో మొదట లిఫ్ట్ కాలేదు వంకజకు. కాని, ఆమె కూడా వొక కోమటిసెట్టి లోపలికి వచ్చాడు. నుమారు యాభైయేళ్ళు వుండవచ్చు. పాతచింతపండురంగులో నల్లగా, బొద్దుగా వున్నాడు. యేదో కుతూహలంతో పళ్ళికిలిస్తూ తనవైపుచూస్తూ, యెవరూచెప్ప కుండానే మంచంమీద కూర్చున్నాడు.

“చూడు తల్లీ! ఈ సెట్టిగారు నీకోసం ఎన్నాళ్ళనించో వువ్వీళ్లూరిపోతున్నారు. ఇప్పటికీగాని అవకాశందొరకలేదు. ఈయననుగనుక మెప్పిస్తే, మనయింట్లో కనకవర్షం కురిసిం దనుకో...” అన్నది. సెట్టి ముసిముసినవ్వులు నవ్వుతున్నాడు. వంకజబుర్రలో వొకఆలోచన తలుక్కున మెరిసింది. తల్లి వంక

చూచి, “శ్రమగర్భంగా నవ్వింది. కనకాంగి నవ్వుతూ అక్కడ నుండి వెళ్లిపోయింది. పంకజ సెటినిమీసానికి వెళ్లి నిలబడింది. సెటికి వాళ్ళంతా గగుర్పడిచింది.

“తలుపువేళెయ్. ఇంకా తీసేవుంచావేం?” అన్నాడు జేబులోంచి వాకచుట్టతీసి నోట్లోపెట్టుకుంటూ. అగ్గిపెట్టెకోసం తడుముకుని బయటకు తీశాడు.

“తీసేవుండనివ్వండి, హాయిగా గాలివస్తుంది” అన్నది పంకజ అతనిచేతిలోని అగ్గిపెట్టె తా నందుకుంటూ. సెటికి వాళ్ళంతా చెమటపట్టినంతపనైంది. అగ్గిపుల్ల వెలిగించి చుట్టకు ముట్టినూ తల మెల్లగా పక్కకుతిప్పి ద్వారంవైపుకుచూచింది. శరమిశ్చేష్టుడై తననే చూస్తూ నిలబడ్డాడు. అతణ్ణి బయటకు తీసుకువెళ్ళేప్రయత్నంలో కనకాంగికూడా అక్కడికి వచ్చింది. సెటి కేమీ అరంకాలేదు. పంకజ శరమదగ్గరకు వచ్చింది. “యేంచేయను శర్మా! నాకు మరి గత్యంతరంలేదు. వృత్తి సాగించడానికే నిశ్చయించుకున్నాను తర్వాత రా, ఈ సెటి వెళ్ళిపోయాక నీవూ నన్ననుభవించవచ్చు” అన్నది. ఆమాటలు వింటూంటే శరమవాళ్ళు అసహ్యంతో జలదరించింది. యింక అక్కడ వాక్కూతుణంకూడా నిలువలేక వెళ్లిపోయాడు.

పంకజకు దుఃఖం, కోపం, ఆవేశం-అన్నీ వాక్కసారే పొంగివచ్చాయి. ఆమె వెళ్ళి సెటిని చేతులుపట్టుకుని గబగబ లాక్కువచ్చి గదిబయటకు నెట్టింది. కనకాంగి విస్తుపోయి, యేదో అసబోతూవుంటే గదితలుపులు దభేలున మూసివేసు కున్నది. పక్కమీద బోర్లపడి వెక్కివెక్కియేడ్చింది చాలా సేపు.

వైకుంఠపాలిఆటలో పావును పెద్దపాము మింగింది. పావు మొదటిగడికి - కోతిజన్మకువచ్చింది. సరిగ్గా పంకజగతికూడా యింతేఅయింది.

పంకజ వివాహంసంగతి కొండెక్కినదీపంమాదిరయింది. వారంరోజులు గడచిపోయినై. ఈ వారంరోజులూపంకజలో యెలాంటిచైతన్యమూ లేదు. నిద్రపోతున్నదో మెలకువతో వున్నదోకూడా తెలియదు. తిండితిప్పలసంగతి అసలు తలచ నక్కరలేదు. అస లామె ఈ ప్రపంచంలో వున్నట్టేలేదు. పంకజ సితి కనకాంగికి బొత్తిగా అర్థంకాలేదు. కులీనకుటుంబంలోని వాక ఆడపడుచు తనగడపలో అడుగుపెట్టినప్పుడే అనుకున్నది తనకూతురి కేదో ముప్పు దాపురించిందని. అసలువిషయ మేమిటో ఆమెకు యేమీ అవగాహనకాకపోయినా, కూతురు హృదయాని కేదో మాయనిగాయం తగిలించని ఆమె గ్రహించ గలిగింది.

యెనిమిదవనాడు పంకజ మళ్ళీ ఈలోకానికి వచ్చింది. కనకాంగి బ్రతిమాలగాబ్రతిమాలగా కాస్త యెంగిలిపడింది. ఆమె భోంచేస్తూండగా కనకాంగి కూతురితో ఇలా అంది—

“ఆరోజున ఆ సెట్టిని యెందు కట్లా తరిమేశావు?”

“ ఏసెట్టిని?”

“ఏ సెట్టిని అంటావేమిటే? యేమీయెరగనట్టు. నీవు చేసినపనికి అతడేంచేస్తానన్నాడో తెలుసా?”

“ఏంచేస్తానని బెదిరించాడేమిటి?”

“తనపరువునష్టానికివనమీదకక్షతీర్చుకుంటానన్నాడు.”

“అతనికి వరుసంటూవాకటి వుంటేదా, పోవడానికి ? అని ఎదువూ మర్యాదా వున్నవాడైతే సానికొంపల కెందు కొన్నాడు ! అతగాడేమో చేసేస్తాడని నీవేమీ భయపడనక్కర లేదు...” అంటూ భోజనంముగించి లేచింది పంకజ.

ఇన్నిరోజులూ ఆగిపోయిన గడియారంలావున్న ఆమె బుర్ర మళ్ళీ పనిజేయనారంభించింది.

శర్మ మళ్ళీ నర్మదను స్వీకరించాడా ? తన కా సంగతి యెట్లా తెలుస్తుంది ? తనదగ్గరికి అతడు మళ్ళీ యెందుకురాలేడు ? పోనీ, నర్మదఅయినా యెందుకురాలేడు ? భగ్నహృదయంతో కొంపదీసి యేదైనా అఘాయిత్యంతలపెట్టలేదుకదా ! తన కీ ఆలోచన అప్పుడే యెందుకు తట్టలేదు ? అతనిమనస్సు విరిగే టట్టు తానుయెందుకుప్రవర్తించింది ! ఆనాటిసాయంకాలం అతడు ఆత్మహత్యకు తలపెట్టివుంటే ! నర్మదగతేమిటి ? యేమైనా తా నంత కఠినంగా ప్రవర్తించివుండవలసిందికాదు. తనఅభిప్రాయాన్ని సహేతుకంగా అతనికి అర్థమయ్యేభాషలో ప్రకారంగా చెప్పి, అతనిమనస్సు నేడుకాకపోయినా, మరికొంత కాలానికైనా మారేట్లుచేసివుండవలసింది. తను చాలా పొరపాటుచేసింది. యిప్పుడు యెంత చింతించి యేంప్రయోజనం ? అంతా మించిపోయివుంటుంది. అయినా, నర్మదకు ఒకఉత్తరం వ్రాస్తామనుకున్నది. కాని నర్మదదగ్గరనుండే ఆనాడు వుత్తరం వచ్చింది లోకల్ పోస్టులో. ఆతురతో విప్పి చదివింది—

పంకజా,

నీవు యేవిధంగా ఆయనమనస్సు మరల్చగలిగావో-మళ్ళీ

నావాడై నాడు. నేను మీయింటికివచ్చిననాడూ, ముందు రెండురోజులనుండి వారు యింటిపటున లేరు. యెక్కడ గడిపేవారో తెలియదు. ఆ మర్నాడు సామంతం యింటికి. తరువాత బయటకే వెళ్ళలేదు. నేను చారిని పంపింపలేదు. అందు కాయన అవకాశమివ్వలేదు. యేదో చిన్న చేసినవారిలా నన్ను తప్పించుకునితిరగడం మొదలుపెట్టారు. మొన్న శనివారంనాటిరాత్రి నిద్రపట్టక చీకట్లోకిఃమాస్తూ అంతా చిస్తూ పడుకున్నాను. నా నడుముమీద వెచ్చగా చెయ్యి పాడింది-నేను పక్కకుతిరిగాను అశ్చర్యంతో. “నర్మదా!” అంటూ ఆయన. అబ్బ! యేమి మగవారు...మళ్ళీ మామూలు ధోరణిలోకి వచ్చారు. ఇంతకాలం అంధకారం ఆవరించిన మా కుటుంబంలో మళ్ళీ దీపం వెలిగింది. వీరివైపున మాయింట్లో వాళ్ళకి యెదరికీ అర్థంకాలేదు. మనముగ్గురిచుద్ధ్య జరిగిన యీ కథ అంతా వొక్క మానాన్న గారితో మాత్రమే చెప్పాను. మావారికి నీమీద యెలాంటి అభిప్రాయం యేర్పడిందో బయట పడలేదు. కాని నాకునూత్రం నీవు ఆరాధ్య దేవతవు. నీవు చేసినమహోపకారాన్ని యెన్నిజన్మలైనా మరుసలను. నీకు చిరకృతజ్ఞురాలిని.

ఇట్లు,

నీ నర్మద.

పంకజగుండెమీదనుంచి యేదో పెద్దబండ తీసివేసినట్లయింది.

మళ్ళీ శర్మ నర్మదను స్వీకరించాడు. వారిద్దరూ యేకమైనారు. ఇంక తన కేమున్నది ఈ ప్రపంచంలో? అనిపి

యేనుటి? తనచదువు గంగలోకలిసిపోయింది. తనవివాహం పురిట్లోనే సంధికొట్టిపోయింది. దేవు డెందుకు తన నీవిధంగా నృప్తించాడు? తల్లి మాటనిని కులవృత్తిననుసరించడమా? కుల వృత్తిమాట తలపుకు రాగానే ఆమెశరీరిలో పాములూ జెర్రులూ పాకినట్టయింది.

ఆలోచనలతో తలతిరిగిపోతోంది. ఆమెమనస్సులో పెరి రేగిన తుఫానులాగే, బయట ప్రకృతికూడా భీకరంగా తయారైంది. నాటిరాత్రి కారుమేఘాలుక్రమ్మి, పురుములతో, మెరుపులతో వర్షంఆరంభమైంది. యేనుగుతోండాలతోదిమ్మరించినట్టు యెడ తెరపిలేకుండా వానకురుస్తోంది. ఆ వాన ఆపూరికే అపూర్వమైనది. రాత్రి పదిగంటలకనగా ప్రారంభమై మర్నాటి మధ్యాహ్నం వన్నెండుదాటినా తగ్గకుండా కురుస్తోంది. సుమారురెండు గంటలకి తగ్గుముఖంపట్టింది. పంకజ కిటికీలోంచి బయటకు చూస్తూ నిలబడ్డది. రోడ్డంతా బురదతో లనపినలాడుతూ అసహ్యంగా వుంది. అసలూపూరే అసహ్యంగా తోచిందామెకు. ఈపూరువిడచి యెక్కడికైనా వెళ్ళిపోతే బాగుండుననిపించింది. కాని యెక్కడికిపోవడం? హఠాత్తుగా ఆమెకు మద్రాసూ, మెడికల్ కాలేజీ తలపుకొచ్చినై. మళ్ళీ ఆమెలో యేనో కొత్తఆశలు చిగురించిన్నై. ఎమ్. బి. బి. ఎస్. చదివి డాక్టరు కావాలన్న ఆమెవాంఛ మళ్ళీ ఆమెరక్తానికి వేడియెక్కించింది. కాని ఆర్థిక స్తోమతును గురించిన యోచనరాగానే ఆమె హృదయం భయంతో వణికింది. తన కంత ధనసహాయం యెవరుచేస్తారు? కనకాంగి యింతవరకు చేసినదే గొప్ప. యింక ఆమె దగ్గర నుండి చిల్లిగవ్వ రాదు. అడగడానికికూడా తనకు హక్కులేదు.

మరి తనగతేమిటి? నర్మదను అర్ధిస్తే? ఆమెమాత్రం అంతడబ్బు యొక్కడనుండి తేగలదు?—అయినా అడిగిచూస్తే తన్నే ముంది? ఈ తలంపురాగానే ఆమె మరో ఆలోచన చెయ్య లేదు. వెంటనే చీరమార్చుకుని, నర్మదయింటికి బయలు దేరింది. బురదతో అసహ్యంగావున్న రోడ్డుమీద నడచి వెళ్ళింది.

పంకజ నర్మదయింటికి వెళ్ళేటప్పటికి నర్మద కాంపౌండు లోనే వుంది. వానకు వాలిపోయిన తీగలను సరిచేస్తూ, ఆకు పచ్చని చీరతో వనదేవతలా మెరిసిపోతోంది. ఆమె బుగ్గల్లో మళ్ళీ నిండుదనం చేరుకుంది. పంకజను చూడగానే సంభ్ర మంతో దగ్గరికివచ్చి, చేతులుపట్టుకుని తన గదిలోకి తీసుకు వెళ్ళి సోఫామీదకూర్చోపెట్టి తానుకూడా పక్కనకూర్చుంది. “నా పుత్రరం అందిందా?” అని అడిగింది.

“అందింది—శర్మ యింట్లో లేడా?” అని అడిగింది పంకజ.

“లేదు. యేదో పనిమీద హైదరాబాదు వెళ్ళివస్తానని వెళ్ళారు. ఇండాకనే మానాన్న యేదో సిఫార్సు చేయించి నిజాంకాలేజీలో B. Sc. సీటు సంపాదించారు. ఈ ఫస్టునుండి కాలేజీకి వెడతారు—నీవు ఆయనకోసం వచ్చావా?” అన్నది నర్మద.

“లేదు. నీకోసమే వచ్చాను. నీవు నాకొక పువకారం చెయ్యాలి!”

“ఏమిటది? నీవు నాకుచేసిన మహాపకారానికి నే నేం

ప్రత్యేకకారం చేయగలను?" అన్నది పంకజచేతులను తన చేతులతో తీసుకుంటూ సర్పద.

"ఉపకారం ప్రత్యేకకారం—ఈనూటలన్నీ మరచిపో. నీ నొక మామూలు స్నేహితురాలిగా నిన్నర్థించడానికి వచ్చాను. నీకు శక్తివుంటే చేయి. లేకపోయినా నాకు కించ లేదు." అన్నది పంకజ.

"చెప్పి—నా శక్తి వంచనలేకుండా తప్పకుండా చేస్తాను.

"నాకు మద్రాసు వెళ్ళి మెడికల్ కాలేజీలో చేరాలని వుంది. నీవేమైనా ధనసహాయం చేయగలవా?" అన్నది పంకజ. ఈనూటలు విన్నవోలేదో, "వుండు యిప్పుడే వస్తా" నంటూ అమె లోపలికి వెళ్ళింది. పంకజ కేమీ అర్థంకాలేదు. కొంత సేపు అలాగే ఆలోచిస్తూ కూర్చుంది. సర్పద సుళ్ళి గదిలోకి వచ్చింది. రెండు వెయ్యిరూపాయలనోట్లు, అయిదువంద రూపాయలనోట్లు పట్టుకొచ్చి, పంకజపక్కన కూర్చుని, వాటిని పంకజచేతులలో పెట్టింది. అంతడబ్బు వొక్కసారిగా చూచేటప్పటికి పంకజ తననుతానే నమ్మలేకపోయింది.

"నీవిషయమంతా చెప్పి మానాన్నగారి సడిగాను. యింతేయిచ్చారు. నిన్న యేదోపనిమీద బ్యాంకినుండి డబ్బు ఆయన తెప్పించారు. బహుశా యింతే తెప్పించివుంటారు" అంది సర్పద.

పంకజకు యేమనాలో తెలియలేదు. సర్పద తనమెళ్ళి వున్న చంద్రహారం తీసి, పంకజచేతిలో పెట్టింది. "నీవుతలపెట్టిన చదువుకు ఈ డబ్బు సరిపోదు. ఈ హారంకూడా వుంచుకో" అన్నది.

“సీహృదయం వితరణశీలమైనది. యెదుటివాళ్ళకు యెంత యిచ్చినా యింకా ఇవ్వాలనే బాధపడుతూవుంటుంది. నా కీ డబ్బే చాలు. ఈ హారం నీడగ్గరే వుంచుకో. నాకు కావలసివస్తే మళ్ళీ నీకు రాసి తెప్పించుకుంటాను” అని చంద్ర హారాన్ని మళ్ళీ సర్దుదమెళ్ళో వేసింది. ఇంతలో సర్దుదతండ్రి వేంకటేశ్వయ్య చేతిలో వాకగవళిపట్టుకుని గదిలోకివచ్చాడు. యేదో స్వంతవ్యవహారాలమీద ఆయన రెండురోజులనుండి శలవుమీద యింటిదగ్గరే వున్నాడు. ఆయన్ను చూడగానే వంకజ, సర్దుదలు లేచినిలబడ్డారు.

“మెడికల్ కాలేజీలో చేరడానికి మద్రాసుకు వెళుతున్నా పట, చాలా సంతోషం. మెడికల్ కాలేజీ ప్రిన్సిపాల్ గారిని నేను బాగా యెరుగుదును. ఇదుగో, అణినికి సిఫాయ్యపుత్తరం. నీకు తప్పకుండా నీటు యిస్తాడు. అంతేకాదు హాస్టల్ లోకూడా నీకు స్థానం యిప్పించమని వ్రాశాను. నీకు మళ్ళీ యేమైనా డబ్బుకావలసివస్తే సర్దుదపేర పుత్తరం వ్రాయ్. తప్పకుండా పంపిస్తాను...” అన్నాడు.

వంకజ సిఫాయ్యపుత్తరాన్ని అందుకుని కృతజ్ఞత తెల్పింది. ఆమె మనస్సులో ఆనందంపట్టలేకుండావుంది. ఆక్షణంలోనే తాను లేడిడక్టరు అయిపోయినట్టు వ్రాశించుకుని, పుబ్లి తబ్లిబైపోయింది. వేంకటేశ్వయ్య అంతకంటే యేమీ మాట్లాడలేదు. లోపలికి వెళ్ళిపోయాడు.

వంకజ యింటికి వెళ్ళడానికి లేచింది. మళ్ళీ వాసటంకించు కుంది. వంకజను కూర్చోపెట్టి, సర్దుద లోపలికి వెళ్ళి కాఫీ, ఫల హారం తెచ్చి ఆమెముందుపెట్టి బలవంతపెట్టింది. వంకజ ఫల

హారంతినుకొని, కాఫీతాగింది. తరువాత గంటసేపటికిగాని వాస
తగ్గలేదు. మళ్ళీ బయలుదేరబోతూవుంటే సగంతడిసినబట్టలతో
శర్మ గదిలోకి వచ్చాడు. పంకజనుచూచి ఆశ్చర్యంతో అట్లాగే
నిలబడిపోయాడు. సర్మద వారిసమక్షంలో నిలువజాలనట్టు
పట్టరానిసిగ్గుతో లోపలికి పరుగెత్తి వెళ్ళింది.

“ఎందు కంత ఆశ్చర్యంగా చూస్తున్నావు? నేనిక్కడికి
యెందుకువచ్చాననా?” అని అడిగింది పంకజ.

“అవును...” అన్నాడు శర్మ.

“నే నీ వూరు విడిచి వెళ్ళిపోతున్నాను. సర్మదతో
చెప్పినెడదామని వచ్చాను...” అంది. ఇంకేమీ చెప్పడానికి
ఆమెకు యిష్టంలేదు.

శర్మ యేమీ మాట్లాడలేదు.

“శర్మా! నీవు నా కొక మాట యివ్వాలి” అంది
మళ్ళీ.

“ఏమని...?” అన్నాడు.

“సర్మదను యింకెన్నడూ విడువనని. ఆమె నిన్ను
హృదయపూర్వకంగా ప్రేమిస్తోంది. ఆమెనువదలడం నీకు ధర్మం
కాదు. నీవుప్రేమించినస్త్రీకంటే నిన్నుప్రేమించినస్త్రీని చేపట్ట
డమే నీకు సౌఖ్యదాయకం...” ఈమాటలంటూవుంటే అతని
కేదో పువచేశంచేయగలిగినగురుత్వం తనకుకలిగినట్టు ఆమె
భావించింది. శర్మ పంకజచేతిలో చేయివేశాడు. “సర్మదను
యింకెన్నడూ విడిచిపెట్టను పంకజా!” అన్నాడు.

“ఇంక నేను వెళ్ళివస్తా”నంటూ పంకజ బయటకు
వచ్చేసింది.

హాన బాగా వెలిసిపోయింది. ఆకాశమంతా మబ్బులు విడిపోయి నిర్మలంగావుంది. ఆమెహృదయంలోనూ మబ్బులు విడిపోయి నిర్మలంగావుంది. ఆమె యింటిముఖంపట్టింది.

11

పంకజ ఇంటికిచేరుకు నేటప్పటికి రోడ్డుమీద మునిసిపల్ దీపాలు వెలిగించారు.

ఆమె వసారాలో ప్రవేశించేటప్పటికి లోపలిహాల్లోంచి కనకాంగి యెసరితోనో మాట్లాడుతున్నధ్వని వివచిల్చింది. ఆ కొత్తవ్యక్తికంతస్వరం తా నిదివరకెప్పుడూ వినివుండలేదు. హాలుతలుపులు తీసేవున్నై. పంకజ అక్కడే కొంతసేపు ఆగి పోయింది, లోపలికివెళ్ళడానికి అనుమానిస్తూ.

“యెక్కడ మా వూరు, యెక్కడ సికింద్రాబాదు. బంధువులింట్లోపెళ్ళికి తప్పనిసరిగా వచ్చి వూరుచూసివద్దానుని బయలుదేరి, యిలావస్తే, కామినీపిశాచంలా నీవు పట్టుకున్నావు...” అని విరగబడినవ్వుతున్నా డతను.

“నన్ను పిశాచి అనండి, దయ్యం అనండి, ఏదైనా మీకే చెల్లుతుంది.”

“ఓయబో! నాలాంటివాళ్ళు లక్షమంది నీకు...”

“యెందరున్నా మీలాంటిరసికులు వొక్కరూలేరు...”

“యేదో వొక్కసారి.....”

“అబ్బ! యేమి టా మోటుసరసం...!”

పంకజ యింక అక్కడేనిలబడి వుండలేకపోయింది. ఎట్లాగైనా లోపలికి తనగదిలోకి వెళ్ళిపోవాలి. కాని, ఆ హాల్లోంచి

తప్ప తనగదికి వేరేమార్గం లేదు. ఆమె తెలుసుకోవడం లోపలికి వెళ్ళింది. హాల్లో సోఫామీద కనకాంగి, వొకాయన-సుమారు యాభై అయిదు సంవత్సరాల వయస్కుని ఒడిలో వాలివుంది. అతని ముఖంలో రాజసం పుట్టిపడుతున్నది. వొడ్డూపొడుగూగల మనిషి. శ్రీమంతుని లక్షణాలు కనిపిస్తున్నాయి అతనిలో. వారిని చూస్తే పంజాబు నవ్వువచ్చింది. కాని నవ్వులేదు. కనకాంగి పంజాబరావడం చూచి, అతణ్ణి విడిపించుకుని పక్కకు జరిగి కూర్చున్నది.

“అమ్మాయి పంజాబు...” అని చెప్పింది అతనితో.

అతడు పంజాబును యెగాదిగా చూచాడు. యెందుకో విరగబడిన వ్యాడు.

“బలే. తెలివంటే నీది. అమ్మాయికి తగిన పేరు పెట్టావు. నువ్వో బురదగుంటవి. బురదలోంచి పుట్టుకొచ్చిన కమలంలా వుండే.”

కనకాంగి ముసిముసినవ్వులు నవ్వుతూ నిలబడది. పంజాబు కెందుకో అతణ్ణి చూస్తూ వుంటే, అక్కణ్ణించి కదలాలని పించలేదు. అలాగే నిలబడిపోయింది

“పోనీ కొంపకొచ్చినందుకు నాలుగు అకులూ వక్కలైనా నా మొహానపడెయ్య” అన్నాడు. కనకాంగి లోపలికి వెళ్ళిపోయింది. అతడు పంజాబును సమీపించాడు. రెప్పవాల్య కుండా ఆ ముఖంలోకి చూస్తూ వుండిపోయాడు. యెందుకో పంజాబు గుండె దడదడకొట్టుకోసాగింది. రక్తంలో కొత్త ప్రాంగు వచ్చింది. యేదో చెప్పకోరాని గౌరవభావంతో ఆమె శిరస్సు వాలిపోతున్నది. యేనాటినుంచో చూడాలనుకున్న వ్యక్తి

యెవరో తనయెదుట ప్రత్యక్షమైనట్టుతోచిందామెక. ఆమె చేష్టలుడిగి నిలబడ్డది. ఇంతసేపూ రెప్పవచ్చకుండా చూస్తున్న ఆ వ్యక్తి వంకజమీద చేయివేయబోయాడు. అంతలో తాంబూలం చేతపట్టుకుని కనకాంగి అక్కడికి వచ్చింది. ఆ వ్యక్తిని చూచి,

“అగండి, అగండి, యెంతచెడ్డా మా సానిటారిటీ సీతంటూవాకటి వుందండీ” అన్నది.

“ఏమిటే సీగోల...?” అన్నాడతడు.

“అది మీ రక్తంపంచుకుని నాకడుపున పుట్టింది...” అన్నది కనకాంగి.

వంకజకు వణుకుపుట్టింది. తలతిరిగిపోతున్నట్టునిపించింది. ముచ్చెమటలుపోసిస్తే, యితడా తనకు తండ్రి?

“యెందుకో రక్తసంబంధం అనేటప్పటికీ మనసు వెనక్కు లాగుతుంది...” అన్నాడు చేతులు వెనక్కు తీసుకుంటూ ఆ వ్యక్తి—“ఈమె నిజంగా మనబిడ్డనంటావా...?”

“అవును. మీ తెలివితేటలూ, నా అందచందాలు రెండూ రూపొందినై దానిలో.....” అన్నది కనకాంగి సగర్వంగా.

అతడు పెద్దగా నవ్వాడు. “యింకా నయం. నీ తెలివితేటలూ, నా అందచందాలూ రాలేదు...” అన్నాడు.

వంకజ ఇంక అక్కడ నిలబడలేకపోయింది తనగదిలోకి వెళ్ళిపోయింది.

అతడు నిజంగా తనకు తండ్రా! వంకజ పట్టుకున్నది ఏమిటి ఆబోచిస్తోంది. చాలాసేపటికి కనకాంగి ఆమెదిగ్గరికి వచ్చింది.

కూతురుతల నిమిరుతు “అట్లా వడుకున్నావేం? భోజనానికి లే...” అని పిలిచింది.

వంశజ కనకాంగిముఖంలోకి చూచింది. “ఆయన వెళ్ళిపోయాడా?”

“అప్పుడే వెళ్ళిపోయాడు. దేనికి?”

“ఆయన నిజంగా నాకు తండ్రా?”

“సాక్షాత్తు సీకు తండ్రే. నేను తెనాలిలోవుండగా వాకసంవత్సరంపాటు నన్ను చేరదీశాడు. అప్పుడే నీవు నా కడుపునవడ్డావు—

“ఆయనది తెనాలా?”

“కాదు. అతనిభార్య పుట్టిల్లు తెనాలి. మామగారి వ్యవహారాల్లో సహాయం చేయడానికి కొంతకాలం అక్కడ వున్నాడు. అప్పుడు నన్ను చేరదీశాడు. అప్పుడే అతనికి వాక కొడుకు, కూతురూ వున్నట్టు వినికిడి. నిజంగా దర్జాపురుషుడంటే ఆయనే. ఆయన నన్నాదరిస్తూవున్నంతకాలం మరొకడు నన్ను కన్నెత్తి చూచేవాడా? నీవు కడుపునవడ్డ కొన్ని నెలలకే అక్కడ పని పూర్తి అయి, తమవూరు వెళ్ళిపోయాడు”

“ఆయన మళ్ళీ వస్తాడా...?”

“రాదు. రేపే పూరికి వెడుతున్నాడట. నీకు మంచిచీర కొనియివ్వమని వందరూపాయ లిచ్చివెళ్ళాడు. రేపు బజారుకు వెళ్ళి నీకు యిష్టమైన చీర కొనుక్కుందువుగాని - లే, అన్నం తిందువుగాని.” అంటూ కనకాంగి లోపలికి వెళ్ళింది.

అతడు తనతండ్రి! వందరూపాయలతో ఆయన బాధ్యత తీరిపోయింది. తను కనకాంగి కూతురు.

ఇష్టంలేకపోయినా, వెళ్ళి అన్నంతినివచ్చింది పంకజ. మళ్ళీ చాలాసేపటికి ఆమె కనకాంగిగదిలోకి వెళ్ళింది. కనకాంగి తాంబూలంనములుతూ మంచంమీద కూర్చునివుంది. పంకజ యెందుకువచ్చిందో ఆమెకు అర్థంకాలేదు.

“అమ్మా!” అన్నది పంకజ చాలారోజులతరువాత ఆమె కనకాంగిని అమ్మా అని సంబోధించింది.

“ఏమిటి...?” అని అడిగింది కనకాంగి.

“నన్ను గురించి ఆయనతో యేమని చెప్పావు?”

“ఏమని చెప్పివుంటా ననుకున్నావు?...” అన్నది కనకాంగి.

“ఏమో! నాకేం తెలుసు? నీవేదైనా చెప్పగలవు” అంది పంకజ.

ఆమాటతో కనకాంగి చిర్రెత్తుకొచ్చింది.

“నా కేంపట్టింది అడ్డమైనకూతలు కూయడానికి? వున్న సంగతే అతనితో చెప్పాను.” అంది.

“ఏమని?”

“ఏమనిచెబుతాను? నీవు యింటరుమీడియేటుపాస్ చేశావనీ, నాలాంటిసానితోత్తువు కావనీ చెప్పాను చాలా?” అంది చేతులుఆడిస్తూ కనకాంగి.

“అందు కాయ నేమన్నాడు?”

“ఏమంటాడు? వళ్ళికిలించి విరగబడి నవ్వాడు. నీ పిచ్చిగాని, సానికూతురు సానికూతురే. సానికొంపలో యింత యెదిగినపిల్ల నీతమ్మలాంటిప్రతివత అంటే యెవరు నమ్ముతారే! చదువులువెలిగి స్త్రీమాత్రం సానికూతురు సావిత్రి అయి

పోతుందా? తరతరాలుగా మనకులంలో కనీవినీయెరుగని వెండి వేదాంతంపట్టుకుని నన్ను పతివ్రతా అను, నన్ను పతివ్రతా అను, అంటే యెవడంటాడే, నీ చాదస్తంగాని. యేమో తల్లీ! నీకు యెన్నడు బుద్ధివస్తుందో, యెన్నడు నీకాశ్చమీదనీవు నిలబడుతావో! నా యీ కాస్తప్రాణం గుటుక్కుమనెనా, తరువాత నీబతుకు కుక్కలుకూడా చూడవు. యేదో నాది కన్నకడుపు..." అంటూ పరువుమీద వాలిపోయింది కనకాంగి.

పంకజ తనగదిలోకి వచ్చేసింది. రాత్రి ఆలోచిస్తూ వడుకుంది. తనకూ వాక తండ్రివున్నాడు. తనగతి యేమైనా అతనికి వట్టింపులేదు. 'అతనెవరో తానెవరో అంతే. తాను కనకాంగి కూతురు మాత్రమే.

మర్నాడు పొద్దుటినుంచీ మద్రాసు ప్రయాణానికి సిద్ధమౌతున్నది పంకజ. ఆ సాయంకాలంబండికే బయలుదేరి వెళ్ళాలని నిశ్చయించుకున్నది.

నర్మదయిచ్చినడబ్బులో వాక పండరూపాయలనోటు మార్చి, వాక నూటుకేసు, చిన్నహోల్డాలు, రెండు సాదా చీరలు, యింకా తనకుఅవసరమైన కొన్ని వస్తువులు కొనుక్కుని యింటికివచ్చింది పంకజ. పెట్టె, హోల్డాలూ సర్దుకుని, టీకెట్టుకు, చిల్లరఖర్చులకు చాలినంతడబ్బుమాత్రం బయట వుండు కుని, తక్కినడబ్బుంతా పెట్టెలో బట్టలఅడుగున పెడుతుంటే, కనకాంగి గదిలోకి వచ్చింది. కూతురు ప్రయాణసన్నాహం ఆమెకేమీ బోధపడలేదు. కూతురిచేతిలో వెయ్యిరూపాయల నోట్లు చూచేటప్పటికి ఆమెకళ్ళు జగేలుమన్నాయి. ఇంత

పైకం పంకజ కెట్లా వచ్చింది? కనకాంగి యేమీ మాట్లాడకుండా బయటకు వెళ్ళిపోయింది. కనకాంగి గదిలోకి వచ్చింది, పోయిందీకూడా పంకజ గమనించనేలేదు.

ఇంతాచేసిందిగాని, పెట్టెకుతగినచిన్నతాళం కొనుక్కురానడం మరిచిపోయింది పంకజ. మళ్ళీ బజారుకెళ్ళి తాళం కొనుక్కువచ్చి పెట్టెకువేస్తూవుండగా కనకాంగి గదిలోకి వచ్చింది మళ్ళీ.

“ఎక్కడికీ ప్రయాణం?” అని అడిగింది.

“మద్రాసు...” అంది పంకజ.

“దేనికి...?”

“దేనికో నీకెందుకు ? ఇంక నాకూ నీకూ యేసంబంధమూలేదు, నాదారిననేను పోతున్నాను” అన్నది పంకజ విసురుగా.

“అంతేలే. యెవరికెవరు ? పెడితేపెళ్ళి పెట్టకపోతే చావును. నిన్ను కని, పెంచి, పెద్దదాన్నిచేసి, చదువులు చెప్పించి, నీవుఅడిగినదానికల్లా దోసిళ్ళతో డబ్బుదిమ్మరించి నందుకు చివరకు ఇదా నీవు నాకిచ్చే ప్రతిఫలం...” అన్నది కనకాంగి. ఆమెకళ్ళల్లో నీళ్ళుతిరిగినై — “అఖరికి నన్ను విడిచి పెట్టి పోతావుటే...నా ముసలితనంలో యేదో కాస్త గంజ కాచిపోస్తావనుకున్నాను గాని...” అన్నది ఏడుస్తూ.

నిజమే. కనకాంగిమాటల్లో వొక్కటి అబద్ధంలేదు. వొక్కసీచవృత్తితప్ప ఆమెలో అసహ్యించుకోవలసింది ఏమీ లేదు. పంకజకళ్ళలోనూ నీళ్ళు గిరున తిరిగినై.

“అమ్మా! యీ సరకకూపంలోంచి ముందు నన్ను బయటపడనివ్వు. తరువాత నన్ను తప్పకుండా అదుకుంటాను” అంది.

సాయంకాలం యింటిముందు టాంగాలో పెట్టెఅనీ సర్దిపెట్టి, పంకజ వెళ్ళి అందులోకూర్చుంది. రసకాంగి గజప దగ్గరే నిలబడి, “పోవద్దే అంటే పోతున్నావుకదూ-పో! నీవు మాత్రం బాగుపడవు-నా వునురుకొట్టకపోదులే నీకు.” అని గట్టిగాశాపనార్థాలుపెట్టి దభేలున తలుపేసుకున్నది.

పంకజ యేమీ మాట్లాడలేదు. బండివాణ్ణి పోనివ్వ మంది. టకటకమంటూ బండి కదిలింది. ఆ బండిచక్రాలు రోడ్డు మీదకాను-అమెగుండెలమీద దొర్లుకుంటూ వెడుతున్నట్టుంది.

12

ఆశాదృక్కులతో నిరీక్షిస్తూకూర్చుంది పంకజ మెడికల్ కాలేజీ పిన్నిపాలు తనకు నీటువిషయమై యేంచెబుతాడోనని.

పిన్నిపాలు పంకజతెచ్చియిచ్చిన వేంకటేశ్వయ్య సిఫార్సుపుత్తరం నిదానంగా చదువుతున్నాడు. మధ్యమధ్య తల యెత్తి కళ్ళజోడులోంచి పంకజవైపు చూస్తున్నాడు. పంకజ ఇంటరుమేడియేట్ ట్రాన్స్ ఫర్ సర్టిఫికేటు, మార్క్సుమోరొరాడం, కాండక్టుసర్టిఫికేటు పెట్టినకవరును రెండుచేతులతోనూ పట్టుకుని మోచేతులను తేబులుకానించి, చెవులురిక్కించి కళ్ళప్పగించి చూస్తూ కూర్చున్నది. ఆయన పుత్తరంచదవడం ముగించి, వాకసారి గొంతుసవరించుకుని యేదో నిర్ణయాన్ని చెప్పబోతున్నవాడిలాగా ముఖంపెట్టి—

“నీవు యేప్రిసిపాల్ పేరిట ఉత్తరం తెచ్చానో ఆయన ప్రస్తుతం యిక్కడలేదు. వైద్యశాఖాపరిశోధనలోనూ ఆమె శాస్త్రజ్ఞుడు. ఆయన తిరిగిరావడానికి యింకా సంవత్సరంపడుతుంది. ఇప్పుడు ఆయనస్థానే నేను పనిచూస్తున్నాను. నీవు బహుశా సీటువిషయమయ్యే పచ్చివుంటావని నీవు తెచ్చిన వుత్తరం విప్పి చదివాను. పాపం! నీవు చాలా ఆలస్యంగా వచ్చావు. ఈసారి యెవ్వడూ రానంతమంది వచ్చారు మెడికల్ కాలేజీలో నీట్ల కోసం. చాలామందికి నిరాశకలిగింది. హాస్టల్లో కూడా సదుపాయాలకు చాలా యిబ్బందిపడవలసివస్తోంది మామూలుకుమించి నీట్లు యిచ్చినందుకు. నీవు యింకోసం వత్సరం కోపికపడితే, వచ్చేసంవత్సరం నీకు సీటు యివ్వడంకే తప్పకుండా ప్రయత్నిస్తాను. (శ్రీ) వేంకటేశ్వయ్యగారికి సాక్షమావణలు చెప్ప” అన్నాడు.

పంజాబ్ యంతసేపూ యేంనింటున్నదో ఆమెకే తెలియలేదు. గంపెడంత ఆశతో వచ్చింది. పైమాటలు విని, ఆమె నోట మాటపెగలడంలేదు. ప్రిసిపాల్ కళ్ళజోడు తీసి, రిస్టు వాచికేసి చూచుకుని, మళ్ళీ అద్దాలుపెట్టుకుని “నాకు చాలా అర్జంటుపని వుంది, నీవు వెళ్ళవచ్చు” అని గదివిడిచి వెళ్ళిపోయాడు. ఆ ప్రిసిపాల్ తోపాటే ఆగదిలో వెలుతురుకూడా వెళ్ళిపోయినట్టు తోచింది పంజాబకు. ఆమె అక్కడ యంతసేపు కూర్చుందోయేమో, జవానుచ్చి పోచ్చరించగా లేచి బయటకు వచ్చింది.

తడబడుతున్న అడుగులతో ఆమె మెడికల్ కాలేజీ ఆవరణ గేటుదగ్గరికి వచ్చింది. కిలకిలనవ్వుకుంటూ తెల్లటిదుస్తులు.

ధరించి, వొకచేత్తో నోటుబుక్కు, మరోచేత్తో స్వేతస్కోపూ
 వట్టుకుని కొంతమందివిద్యార్థినులు గేటులోపలికి వచ్చి, క్లాసు
 లోకి వెళ్తుంటే వారిపంకే చూస్తూ నిలబడిపోయింది వంకజ.
 తన కా భాగ్యంలేదు. ఆమె దీర్ఘంగా నిట్టూర్చింది. “పోవద్దే
 అంటే పోతున్నావుకదూ, పోపో, సీపుమాత్రం బాగువడవు.
 నా పునురుతుగుల్తుందిలే నీకు...” అని శాపనార్థాలుపెడుతున్న
 కనకాంగి ఆమెస్మృతివధంలోకి హఠాత్తుగా వచ్చింది. ఆమె
 దేహం భయంతో కంపించింది. అప్రయత్నంగా కళ్ళల్లోనిండిన
 కన్నీరు తుడుచుకుంటూ ఆమె గేటుదాటి ఇవతలికి వచ్చేసింది.
 తనకు కాలేజిలో సీటు తప్పకుండా దొరుకుతుందని ఆశించింది.
 నిజానికి తనవద్దనున్న డబ్బు ఏపాటి? ఎలాగూ సరిపోదు. కాని,
 యితమద్రాసు మహానగరంలో తనఅయిదేళ్ళచదువుకూ తగిన
 సహాయంచేయగల పెద్దమనిషి వొక్కడైనా వుండడాఅన్న
 ధైర్యంతోనే వచ్చింది. కాని యిప్పు డామెఆశలన్నీ కుప్పకూలి
 పోయినై.

ఆ సముద్రంలాంటి మహానగరంలో ఆమె లక్ష్యం
 లేకుండా తిరుగుతోంది. మద్రాసులో సముద్రం వుంది. ఆ
 సముద్రజలం యేవిధంగా తనకు తాగడానికి వుపయోగించదో,
 మద్రాసువాసులుకూడా తన కల్లాగే వుపయోగించరు. అంత
 మందిలోనూ తాను యేకాకి.

ఆమె బస్సులో, ట్రాములో, రిక్షాలో, మధ్యాహ్న
 మంలా యెక్కడక్కడో తిరిగింది. యేదో హోటల్లో భోజనం
 చేసింది. యెక్కడో కాఫీ తాగింది. మతిపోయినదానిలా తిరుగు
 తోంది. ఇంక తనగతి యేమిటి? మళ్ళీ సికింద్రాబాదువెళ్ళ

డమా ? ఈ ఆలోచనరాగానే ఆమెశరీరం వణికింది. మరి ఇక్కడే వుండి యేదైనా వుద్యోగంకోసం ప్రయత్నించడమా ? తనకు తగిన వుద్యోగం చూపించేవారెవరు ?

ఆమెకు సత్యనారాయణ జ్ఞాపకం వచ్చాడు. 'లా' కాలేజీకి వెళ్ళి, అతణ్ణి కలుసుకోవాలనుకున్నది. యెందుకో అతణ్ణి చూడడానికి ఆమెమనస్సు వెనక్కులాగింది. ఆ యోచన విరమించుకున్నది. సాయంత్రాలం ఆరుగంటల వేళ ఆమె సారీస్ కార్నర్ దగ్గర బస్సుదిగింది. ఆమెకు మద్రాసు కొత్త అన్నదిగులు లేదు. యెక్కడికి వెళ్ళాలన్నా సరైన మార్గం విచారించి తెలుసుకుని మరీ వెళ్ళేదైర్యం ఆమెకుంది.

సారీస్ కార్నర్ కు చేరువలోనే వున్న మోడరన్ క్షేఫ్ లో ఆమె దిగింది వచ్చిన పూట. ఆమె బస్సుదిగి, హోటల్ కేసి పరధ్యానంగా నడుస్తుంటే యెవరో యిద్దరు వ్యక్తులు ఆమెను రాచుకున్నంత దగ్గరగా ముందుకు తోసుకుపోయి వెనక్కు తిరిగిచూస్తూ వెళ్ళారు. పంకజ యిటూ అటూ చూస్తూ హోటల్ లోకి వెళ్ళింది. మేడమిద తనగదిలోకి వెడదామని మెట్లు యెక్కబోయి, మనస్సులో చెప్పకోలేని ఆవేదన కడుపులో చెయ్యిపెట్టి కలచినట్లుండగా, యేదైనా కాస్త టిఫిన్ చేసివెడదామని రెస్టారెంటులోపలికి వెళ్ళింది.

వడా, సాంబారు తెప్పించుకు తిన్నది. కాఫీతాగుతూండగా యిందాక బస్సుస్టాండుదగ్గర తనను దూసుకుపోయిన యిద్దరువ్యక్తులూ తనకెదురుగా బల్ల దగ్గరకూర్చుని తనను యెగాదిగా చూస్తున్నారు. వారిచూపునుండి తప్పించుకోవడానికి ముఖాన్ని పక్కకు తిప్పితే, ఆ మూల వొక యువదంపతులు

కూర్చుని వున్నారు. వాక యేడాదిబిడ్డకూడా బల్లమీద కూర్చుని అల్లరి చేస్తోంది. అత స్నేహితుడో, యెప్పుడో చూసి నట్టు జూసకిం. చప్పున స్ఫురణకు రావడంలేదు. అతడుకూడా తనను తడేకదృష్టిలో చూస్తున్నాడు. పంకజ కాఫీతాగింది బిల్లుచెల్లించడానికి మేనేజరుటుబులాదగ్గరికి వచ్చింది. ఆమె బిల్లుచెల్లిస్తూవుండగా ఆ యిద్దరువ్యక్తులూకూడా బిల్లుచెల్లించడానికి వచ్చారు. అందులో వాకడు యింకొకడికి కన్నుగీటి, “ప్రయత్నిస్తే పడేసరుకే!” అన్నాడు.

పంకజకు వాళ్ళమండడిది. లాగి అతనిచెంపమీద వొక్క టాటెందింది.

“ప్రయత్నిస్తే యెందుకుపడదూ, యింకా కెందు పడుతాయి.” అన్నది ఆమెముఖం జేవురించింది. చెనుటలుపట్టిస్తే, హోటల్లోవారంతా ఆశ్చర్యంగా చూస్తున్నారు. ఆ యిద్దరూ కిక్కురుసునకుండా మాయమైపోయారు. పంకజ అక్కడ నిలబడిలేకపోయింది. గబగబ తనగదిలోకివచ్చి, మంచమీద బోర్డుపడిపోయింది. ఆమెచెయ్యి యింకా వణుగుతూనే వుంది. ఆమె కెండుకో దుఃఖం ముందుకొచ్చేసింది. కొన్నిక్షణాలు గడిచాక, ఆమె తలను యెనరో నిమురుతున్నట్టుతోచి పక్కకు తిరిగింది. ఇందాక హోటల్లో భార్యసమేతంగా కూర్చున్న వ్యక్తి తనతల వాత్సల్యంతో నిమురుతున్నాడు.

“నీవు చాలా సాహసంగల పిల్లవు పంకజా...” అన్నాడు.

పంకజ అతనిముఖాన్ని పరిశీలనగా చూచింది. అతడే తన స్కూల్ ఫ్రెండ్ పరీక్షలకుముందు తనతల్లి తనగదిలో!

పంపించినతను! పంకజ ఆశ్చర్యంతో చూస్తూ లేచినిలబడింది.

“నన్ను గుర్తుపట్టలేదా?” అన్నాడు.

“ఇప్పుడు జ్ఞాపకంవచ్చింది...” అన్నది పంకజ.

“అనాడు నీవు నా ప్రసర్తనను పూర్తిగా మార్చగలిగావు. విచ్చలవిడిగా తిరగడంమాని, వివాహంచేసుకున్నాను...” అన్నాడు.

పంకజ యేమీ మాట్లాడలేదు. చిరునవ్వునవ్వింది.

“ఈపాటికి నీవు యింటరు పూర్తిచేసివుండాలి ఇక్కడ మెడిసన్ చదవడానికి వచ్చావా?” అన్నాడు.

“అవును. కాని నాకు మెడికల్ కాలేజీలో సీటు దొరకలేదు” అన్నది పంకజ.

“మళ్ళీ మీ అమ్మదగ్గరికి వెడతావా?” అన్నా డతడు నవ్వుతూ.

“యేమో, నాకేమీ తోచడంలేదు—” అంది పంకజ.

అతడు సాలోచనగా పంకజముఖంలోకి చూచాడు. పంకజకూడా అతణ్ణి యేదో అడగాలన్న వుద్దేశంతో అతని ముఖాన్ని చూస్తూ పూరుకుండిపోయింది. కొన్నిక్షణాలు గడిచాక “సముద్రంలాంటి యీ మహాపట్టణంలో నాకు సహాయంచేసేవారెవరు?” అంది

“ఇక్కడ మైలాపూర్ లో నాకు తెలిసినవారు శ్యామలాంబ అని వున్నారు. ఆమె అడ్వకేటు. ఆమెభర్త రాఘవయ్యకూడా వాక అడ్వకేటే. ఇద్దరూ సంఘసంస్కర్తలే. నీకు ఆమెపేరట వాకవుత్తరం యిస్తాను. నీవువెళ్ళి ఆమెను కలుసుకో. ఆమె నీకు తప్పకుండా సహాయంచేస్తుంది యేదీ

వాషకాగితం...” అంటూ తనజేబులోంచి ఫౌంటెన్ పెన్ తీశాడు.

వంకజ కాగితంచించడానికి పెట్టెలోపెట్టిన నోటుబుక్కు కోసం పెట్టె తెరిచింది. ఆమెకు ఆశ్చర్యంలిగింది. పెట్టెలో పై పుస్తకులు పెట్టినవి పెట్టినట్టేవున్నాయిగాని, అడుగున అంతా యెవరో తెలిసిపోయింది. యెవరిపై వుంటుంది? తాను వేసిన తాళం వేసివుంటుంది. ఇంతవరకూ తనకు పెట్టెతీసే అనసరిమే లేక పోయింది. పొద్దున హోల్డర్లోనుంచే చీరా అదీ తీసుకుంది. తనకు ముఖ్యంగా కావలసిన సర్టిఫికేట్లూ అవీ చిన్నచేతి పెట్టెలోనే వుంచుకోవడంచేత పెద్దపెట్టె తెరిచే అగత్యమే లేక పోయింది. గదిలో తనులేనప్పుడు యెవరో ప్రవేశించడానికి వీలేదు. ఆమెకు చటుక్కున బట్టల అడుగున పెట్టిన డబ్బుపైకి ధ్యానించింది. చూడటానికి ఆశ్చర్యం! అక్కడ రెండు వందరూపాయల నోట్లుతప్ప తక్కిన డబ్బుంతా మాయమైవుంది. ఇది కనకాంగివసే. తాను పెట్టెలో డబ్బుపెట్టి, తాళంకోసం బజారు వెళ్ళినపుడు ఈపనిచేసివుండాలి. ఈ రెండువందలరూపాయలతో పడవలసిన అగచాట్లుపడి మళ్ళీ కొంపకు చేరుకోవడానికి సరిపోతుందని వుంచివుంటుంది, ఆమెకు ఆమితకోపం వచ్చింది కనకాంగిమీద. కాని యేంచేయగల దివ్యుడు?

ఆమె నోటుబుక్కులో వాషకాగితంచించి, అతనికిచ్చి నోటుబుక్కు ఒత్తుకు అందిచ్చింది. అతడు వుత్తరంవ్రాసి ఆమె చేతికిచ్చాడు. నోటుబుక్కును కుర్చీమీద పెడుతూ “నేనామెను స్వయంగా కలుసుకోవడానికి వ్యవధిచాలాదు. ఈరాత్రి బోట్ మెయిల్లో నేను కొలంబో వెడుతున్నాను. అక్కడినుండి

సింగపూరు వెడతాను. సింగపూర్ లో చూశావమరదివున్నా...
వ్యాపారంమీద అక్కడ కొంతకాలం వుండవలసివస్తుంది”
అన్నాడు.

వంకజ ఆ వుత్తరాన్ని సంతం చదివింది. “మీరేమి
గురుప్రసాదా...?” అని అడిగింది.

“అవును. అసలు నాది విజయనగరం. వ్యాపారంమీద
అన్నివూళ్ళూ తిరుగుతుంటాను” అన్నాడు.

“ఇక్కడి కెప్పుడు వచ్చారు?”

“ఇవ్వారే. ఈ హోటల్లోనే రివ నంబరుగదిలో
దిగాను. ఇంద్రావ హోటల్లోచూచి, వెంటనే నీవా కావా అని
సందేహించాను. తరువాత రూఢిఅయింది” అన్నాడు.

“ఈవాళ దేవుడిలా మీరు కనుపించారు. నాదగ్గర
కొంతడబ్బున్నదన్న ధైర్యంతో యిక్కడే కొంతకాలం వుండి,
పుద్యోగప్రయత్నమేదైనా చేద్దామనుకున్నాను. కాని, ఆ
డబ్బుపోయిందని యిప్పుడే తెలుసుకున్నాను...” అంది. అతడు
తనకు ఆత్మబంధువుకన్నా అధికమైనాడు. అతనితో తనకష్టాన్ని
చెప్పకోకుండా వుండలేకపోయింది.

అతడు తనపర్పులోంచి అయిదు వందలరూపాయల
నోట్లు తీసి, ఆమెకివ్వబోతుంటే, వంకజ ఆశ్చర్యంతో “మీరు
యింతడబ్బు...” అని సగంలోనే ఆగిపోయింది.

“వృధాగా తగలెయ్యడంలేదు సద్వినియోగమే చేస్తు
న్నాను. ఈసారి దీన్ని నీవు స్వీకరించకపోయింది” అన్నాడు.
వంకజ జవాబుచెప్పలేకపోయింది. చెమ్మగిల్లి నకళ్ళతో ఆడబ్బు
స్వీకరించింది.

‘శ్యామలాంబగారిని వెళ్ళి తప్పకుండా కలుసుకో. నేనింక శ్రేణుతీసుకుంటాను. నాభార్య నాకోసం యెదురుచూస్తూవుంటుంది. నేను సింగపూరునుంచి వచ్చాక, నిన్ను తప్పకుండా చూస్తాను’ అని అతడు వెళ్ళిపోయాడు.

ఇంతసేపూ సముద్రంలా అల్లకల్లోలంగావున్న ఆమె మనస్సెందుకో ఇప్పుడు స్థిమితాన్ని కోరుకుంటున్నట్టనిపించింది. వెళ్ళి గదితలుపులు మూసివచ్చి, అలసిపోయినశరీరంతో మంచం మీద ఒరిగిపోయింది.

13

కాశీ అన్నపూర్ణాదేవి దేవత. మద్రాసు మైలాపూర్ లోవున్న శ్యామలాంబ మానవస్త్రీ, అంతే భేదం. అధితిసత్కారంలోనూ, ఆశ్రితరక్షణలోనూ యిద్దరూ సమానులే.

చంకజ పొద్దున్నే స్నానంచేసి, కాఫీ ఫలహారం తీసుకుని శ్యామలాంబయింటికి వెళ్ళడానికి మైలాపూర్ బస్ యెక్కింది. గురుప్రసాద్ రాసియిచ్చిన వుత్తరాన్ని బస్సులో కూడా నాలుగైదుసార్లు చదివింది. గురుప్రసాద్ ఆ వుత్తరాన్ని యెంతో క్లుప్తంగా అభిమానంతో రాశాడు. ఆ వుత్తరంలో తనకులంప్రసక్తి యెక్కడా తేలేదు. తననుగూర్చి చాలా నేర్పుగా చెప్పాడు. తనలో అతనికి వాక సందర్భంలో పరిచయమైనదనీ, తన కెవ్వరూ దిక్కులేరనీ, యెంతోకష్టపడి యింటుచదివి, వున్న కొద్ది డబ్బుతో యిక్కడికి మెడికల్ చదవడానికి వచ్చిందనీ, మెడికల్ కాల్జీలో సీటు దొరకలేదనీ, తగిన వుద్యోగం యేదైనా దొరికితే చేరాలనివుందనీ, మీరు

తప్పకుండా యిందుకు సహాయంచేయవలసిందనీ వ్రాశాడు. తరువాత ఆమె యోగక్షేమాలను విచారిస్తూ, తన యోగక్షేమాలు తెలిపి, తాను సింగపూరు వెడుతున్నాననీ, తిరిగి వచ్చినప్పుడు కలుసుకుంటాననీ, ఇప్పుడు రాలేకపోయినందుకు క్షమించకోరుతూ పుత్తరిం ముగించాడు. అతడు రాసినవద్దతి ఆమె కెంతో ముచ్చటగావుంది. బస్సుదిగేలోపల మరిరెండు స్లాట్ల చదివి దా పుత్తరాన్ని. బస్సు మైలాపూర్ చేరింది. మైలాపూర్ లో శ్యామలాంబగారియిల్లు వనుకోడం యేమంత కష్టమనిపించలేదు పంకజకు. ఆమె గేటుదగ్గరకు వెళ్లేటప్పటికి పూలమొక్కలు సవరిస్తున్న తోటమాలి చూచాడు పంకజను.

“అమ్మగారికోసం వచ్చారా? అమ్మగారు పూజచేసుకునేయేళ యిది. అట్లా యెల్లి హాల్లో కూర్చోండి, కాస్ట్యూట్లో వస్తారు” అని ఆమెను తీసుకెళ్ళి హాల్లో వాకసోఫాకుండు కూర్చోబెట్టాడు. కొన్నిక్షణాలు గడిచినై. తనకెదురుగా సోఫాలోకూర్చున్న యువకుడెవరో రెప్పవాల్చకుండా తనకేసి చూస్తూండడం గమనించింది. తలయెత్తి వాక్కసారి అతని ముఖంలోకి చూచింది. అబ్బ! యెంత స్ఫురదూపి! అనుకున్నది. యెత్తుగా మనస్థానింహాససంలాపున్న వక్షస్థలం, శిఖరాల్లా మూపులు, విశాలమైనకళ్ళు, మనుచరిత్రలోని ప్రవరాఖ్యునిస్వరూపాన్ని జ్ఞప్తికేతెచ్చాయి. యెందుకో, యెంతప్రయత్నించినా మాటిమాటికి అతనికేసిచూడకుండా వుండలేకపోయింది. ఆమెరక్తం పొంగులువారుతున్నది. నొసటిమీద చెమటబిందువులు సన్నగా ఆవరిస్తున్నై. గుండెకూడా వేగంగా

ఖాట్టోనారంభించింది. యేమిటి తన కీ వికారం ! తన్నుతాను మరచిపోయి, అతనివంక చూస్తూ కూర్చుంది. గూఢాచారీ చీక మచ్చ, చనియంలో సంక్షోభవడిపోయి, ప్రకృతిలా దీనంగా చూస్తుంటే, తన్ను తనలో లీనంచేసుకోడానికి చూస్తూన్న ఆది పురుషునిలా కనుపించా డప్పు డతడు.

“నీవా భాస్కరం! వచ్చి చాలాసేపైందా?” అన్న మాటలు విని యిద్దరికీ చైతన్యంకలిగింది. సోఫాలో నర్దుకుని కూర్చున్నారు. ఆ పలుకరించింది శ్యామలాంబగారు. బంగారు వన్నె శరీరచ్ఛాయ. సుమారు నలభై అయిదుసంవత్సరాలు పుండపచ్చు. తెల్లని పట్టుచీరకట్టుకుని స్వర్ణ సరస్వతిలా వచ్చి పంకజ కూర్చున్న సోఫాలోకూర్చుని, పంకజతల నిమిరుతూ “ఘోర రీ అమ్మాయి? నీవు తీసుకొచ్చావా భాస్కరం?” అని అడిగింది. అత నేమీ జవాబుచెప్పలేదు. పంకజకూడా యేమీ మాట్లాడలేకపోయింది. తనచేతిలోవున్న పుత్రరాన్ని శ్యామ లాగారు యిచ్చింది. శ్యామలాంబ ఆ పుత్రరాన్ని చదువు తుంటే తలవంచుకుని కూర్చున్నది. పుత్రరాన్ని పూర్తిగా చదివాక శ్యామలాంబ “ఎక్కడదిగా ఎమ్మాయ్...?” అన్నది.

“హోటల్లో...”

“సరేగాని, సాయంకాలం నెళ్ళి, నీ పెట్టేబేడా యక్క డికి పట్టించుకురా...” అంటూ “భారతీ, భారతీ!” అని పిలిచింది. వెంటనే వొక వన్నెండేళ్ళమ్మాయి అక్కడికి వచ్చింది. “ఏమిటమ్మా?” అంటూ.

“చూడు. అక్కయ్యను లోవలికి తీసుకెళ్ళు”

భారతీ పంకజను తనలో లోవలికి తీసుకెళ్ళింది. లో

లికివెడుతూ, వొక్కసారి వెనుదిరిగి భాస్కరంవంక చూడకుండా వెళ్ళలేకపోయింది పంకజ. అతనిపేరు భాస్కరం. తనపేరు పంకజ. ఏమి టీ బాంధవ్యం! యెందుకు తనమనసుట్లా వికసించింది అతణ్ణిచూడగానే? ఆమె ఇలా తనకుకలిగిన అనుభూతిని గురించి ఆలోచిస్తూనే లోపలికి వెళ్ళింది.

* * * *

పంకజ ఆ యింటికి వచ్చి అప్పుడే నెలరోజులు కావొస్తోంది. శ్యామలాంబ ఆజానుసారం అనాటి సాయంకాలమే పెట్టేబేడా హోటల్లోంచి తీసుకొచ్చేసింది. ఆ యింట్లో తమ వునికి యెవరికీ పట్టించుకోలేనట్టువుంది. వొక్క భోజనాలదగ్గర తప్ప శ్యామలాంబనుచూడడానికే వీలుపడటంలేదు. ఈ నెల రోజుల్లో శ్యామలాంబ భర్త రాఘవయ్యగారు రెండుసార్లు యేమో తనను చూచినట్టుంది. తనను దూరాన్నుంచి చూపించి శ్యామలాంబ యేదో చెప్పింది. ఆయన తలవ్రూపాడు, అంతే. ఆ దంపతులకిద్దరికీ కోర్టువ్యవహారాల్లో వూపిరి సలపడానికి వీలేకుండావుంది. వారికి భారతితప్ప వేరే సంతానం వున్నట్టులేదు. మధ్యాహ్నం భారతి స్కూలుకి వెళ్ళిపోతుంది. ఇంటిదగ్గర రాఘవయ్యగారివింతటా సహోదరిమాత్రం వుంటుంది. ఆమెకు గృహనిర్వహణంలోనే కాలమంతా గడచిపోతుంది. తీరికదొరికినప్పుడు యే భాగవతమో చదివుతుంటుంది. ఆమె మితభాషిణి. యెవరూ 'నీవెవరు? యెవరికి? యెవరికి?' అని అడగలేదు. పంకజ నడుగలేదు. ఆమె లా యింట్లో వనివాళ్ళదగ్గరనుండీ అతిథులను సత్కరించడం కాని, వాళ్ళవిషయాలు ఆరాతీసే అలవాటు యెవరికీ లేనట్టువుంది.

భారతికి తనదగ్గర చదువు యొక్క వైపోయింది. తనదగ్గరే చదువు కుంటుంది. తనచేతనే జడవేయించుకుంటోంది. తనదగ్గరే చదువు కుంటోంది.

యెందుకో పంకజహృదయం బాధపడసాగింది. తన కనకాంగికూతురన్న సంగతి జ్ఞాపకంరాసాగింది. తనసంగతి యెవరికీ తెలియదుకాబట్టే, అందరూ తనను అదరిస్తున్నారనుకుంది. ఆ పవిత్రగృహంలో తనకు స్థానంలేదనుకుంది. ఆయింట్లో యెవరికీ యెదురుపడలేకుండావుంది. శ్యామలాంబ తనకు దగ్గి వుద్యోగం యేదైనా చూపిస్తే, ఆయింట్లోనుండి వీలైనంత త్వరలో వెళ్ళిపోవాలనుకున్నది. కాని, శ్యామలాంబను తీరికగా కలుకునేదెప్పుడో! ఆమె తనను పూర్తిగా మరచిపోయినట్టుంది!

ఒకనాడు భారతినినిద్రపుచ్చి, తాను పడుకోబోతూ వుంటే, శ్యామలాంబ ఆగదిలోకి వచ్చింది. పంకజ లేచి నిలబడింది.

“నీవువచ్చి నెలరోజులైనా, నీతో తీరికగా మాట్లాడుదామంటే వీలేకుండావుంది. ఒక నుడతపేచీలకేసులో వూహింపడంలేదు. ఈయింట్లో నీకేమీ లోపంజరగడంలేదుకదూ?” అన్నది శ్యామలాంబ.

ఆయింట్లో తనకు లోపంజరగడమా! పంకజ శ్యామలాంబ నుందర సౌమ్యమూర్తినిచూస్తూ నిలబడిపోయింది. ఈ ఫలానాఅని ఆమెతో చెప్పివేస్తే మందిదని అంతరాత్మ ప్రబోధిస్తోంది.

“నాగురించి మీతో కొంతచెప్పాలి. మీరు...”

“శ్యామలాంబ నవ్వింది.

“నాకు వివాలని కుతూహలంలేదు. నాకు నీవొకటి మా భారతి వొకటి కాదు. ఈయింట్లో నీ కేకొరతా వుండదు. నేను అలసిపోయినాను మరొకప్పుడు మాట్లాడుకుందాంలే” అంటూ ఆవలిస్తూ వెళ్ళిపోయింది.

పంకజ యింకేమీ అనలేకపోయింది.

* * * *

పంకజను భాస్కరాన్ని గురించిన ఆలోచనలు వదల కుండావున్నాయి.

పంకజ వొకనాటిసాయంకాలం భారతితో సముద్రతీరానికి వెళ్లింది. భారతిని అడిగింది భాస్కరాన్ని గురించి. “ఓ అన్నయ్యా! “లా” ఆఖరుసంవత్సరం చదువుతున్నాడు. Y. M. C. A. లోవుంటాడు. మా నాన్నదగ్గర పనినేర్చుకోడానికి వస్తూంటాడు” అని మూడుముక్కల్లో చెప్పేసింది. ఇప్పి దూరాన యెవరో చూచినంతోపాని వెలిబుచ్చుతూ “అడుగో భాస్కరంఅన్నయ్య” అని, “భాస్కరంఅన్నయ్యా! భాస్కరం అన్నయ్యా!” అని చప్పలుకోడుతూ పిలిచింది. భాస్కరం బీచ్ కి మికారువచ్చినట్టున్నాడు వొక్కడే. లాల్సీ, వైజామా వేసుకుని, సిగరెట్టుకాలుస్తూ వస్తున్నాడు. భారతిపిలుపు విని అక్కడికి వచ్చాడు. వారికిసమీపంలోనే కూర్చున్నాడు సిగరెట్టుపారేసి. కొన్నిక్షణాలు ముగ్ధురూ మానంగానేహింపు న్నారు. వున్నట్టుండి భారతి వొక్కగంతువేసి నీళ్ళదగ్గరకు వరుగెత్తింది.

పంకజ కేం చేయాలో తెలియలేదు. యిసుకమీద గీతలుగీస్తూ కూర్చుంది. భాస్కరంకూడా హాసంగానే కూర్చున్నాడు. సముద్రంమీదినించివచ్చే హోరుగాలికి అల్లాడిపోతున్న ఆమె ముంగురులు చూస్తూ కూర్చున్నాడు. ఆమె పైట పతాకంలాగా పైకెగిరి మళ్ళీ కిందపడుతోంది. ఆమెకన్నులలో చాంచల్యం అతని హృదయాన్ని కదిలిస్తున్నట్టు పక్షస్థలం పూర్పులతో పైకి కిందికి కదులుతోంది.

“మీరు శ్యామలాంబ కేహతారు?”

అదేమిటో ఈ ప్రశ్న యిద్దరి నోటినుండి వొక్కసారే బయటకు వచ్చింది. యిద్దరికీ నవ్వువచ్చింది.

“నాకు శ్యామలాంబగారు దూరపు బంధువు. అదీ కాకుండా కుటుంబస్నేహితులు. వారిదీ మొదట మా రాజమహేంద్రవరమే. నేను “లా” ఫైనల్ యియర్ చదువుతున్నాను. పనితెలుసుకునే విషయమై వారింటికి తరుచు వస్తుంటాను. శ్యామలాంబా రాఘవయ్యల ఆదరణలో మా తలిదండ్రులకు దూరంగా వుండటాన్నికూడా మరచిపోతున్నాను. మరి మీరొ?” అన్నాడు.

అతడు తనవిషయాన్ని చెప్పకున్నంతదైర్యంగా తనను గూర్చి అతనితో చెప్పకోలేనని అనుకున్నది పంకజ.

“నే నాక అనాధను” అంది అంతకంటే యేమీ చెప్పలేకపోయింది. ఆమె కంటం రుద్దమైపోయింది. కళ్ళు చెమ్మగిల్చినై. అతనివైపు చూడలేక ముఖాన్ని పక్కకు తిప్పుకుంది.

“మీమించండి, మమ్మల్ని అడగరాని విషయాలడిగి, మీ మనసుకు కష్టంకలిగించినట్టున్నాను” అన్నాడు. ఇంతలో

సగంఠడిసిన పాపడాతో భారతి వచ్చిం దక్కడికి. అప్పటికే చీకట్లు కమ్ముకున్నాయి. భారతి సోదామంటే, ముగ్గురూ బయలుదేరారు. భాస్కరం వాళ్ళను యింటిదగ్గర దిగజెట్టి మరీ వెళ్ళాడు. ఆమె మనస్సు, ఆలోచనలూ అతనితోనే వెళ్ళినాయి.

* * * *

ఒకనాటిరాత్రి ఆమె భారతినినిద్రపుచ్చి, తాను సదుకో బోతుంటే శ్యామలాంబ వచ్చింది. మళ్ళీ వెనుకటి ప్రశ్నే అడిగింది.

“ఈయింట్లో నీకేమీ లోపంజరగడంలేదుకదా?” అని. పంకజ యేమీజవాబుచెప్పలేదు. లేదన్నట్టుతలాడించి, చిన్నగా నవ్వుతూ శ్యామలాంబముఖంలోకి చూస్తూ నిలబడింది. శ్యామ లాంబ వొక్కక్షణం మానంగా పంకజముఖంలోకిచూచి, “నీకు కేవలం మెడిసన్ చదవాలనేవుందా?” అని అడిగింది.

“అవును. మెడిసన్ చదవడంకంటే యీ ప్రపంచంలో నేనేమీ చేయలేననిపిస్తోంది. కాని యిప్పు డా ఆశ వదులు కున్నాను” అంది పంకజ.

“ఎందుకని?”

“చేతిలో కొంతడబ్బువున్నదన్న ధైర్యంతో యిక్కడికి వచ్చాను. కాని, నా దురదృష్టవశాత్తు దాన్ని పోగొట్టు కున్నాను. నాకుతగినపుద్యోగం యేదైనా చూపించండి. ఎంత కాలమని భరిస్తారు?”

“యేజస్సులోనో సంబంధంలేనిదే మానవులు వొకరి

దగ్గరవోకదు. నాకు సీవోకటి, మా భారతివోకటి కాదని నిన్ను మొట్టమొదటగా నిశ్చయించుకున్నాను” అన్నది శ్యామలాంబ.

“నిర్వాప్యపారంగా యెన్నా శ్మనిగడవను?” అంది పంకజ.

“సీపు తెలుగు చక్కగా గాయగలవా?”

“అ”

“నేను ‘నారీలోకం’ అన్న ప్రతీక ప్రారంభించబోతున్నాను. అందుకు సీపు నాకు చేదోడుగా వుండు.”

పంకజ కెందుకో కళ్ళల్లో సీళ్ళు తిరిగిస్తే. తనయందు ఇంత వాత్సల్యాన్ని, ఆదరణనూ చూపిస్తున్న శ్యామలాంబగారికి తను యెవరో తెలియజేయకుండా వుండడం ఎలా? నిజంగా ఆ యింట్లో ప్రతివారు తనపట్ల చూపే ఆదరాభిమానాలు మహాభారమవుతున్నాయి. తన్ను గూర్చి నిజంచెప్పేయ్యాల్సిన యెన్నిసార్లు ప్రయత్నించినా అవకాశం లభించడంలేదు. విధివశాత్తు యెప్పుడైనా బయటపడితే తన నందరూ మోసగతై అనరూ? ఇంక ఏమైనాసరే, శ్యామలాంబతో చెప్పకతప్పదు అనుకొని, బయటకు వెళ్ళబోతున్న శ్యామలాంబతో,

“ఒక సంగతి.....” అన్నది.

“ఏమిటది?...?” అని వెనక్కు తిరిగింది శ్యామలాంబ.

“నాగురించి కొన్ని సంగతులు మీతో చెప్పాలి...”

“ఏమిటది...?” అన్నది మళ్ళీ శ్యామలాంబ.

“మీరు నన్ను క్షమించగలరా...?” అన్నది పంకజ

దగ్గరతో.

“దేనికి? నీ వేదైనా తప్పచేశావా...?”

“లేదు...కాని.....” అంది పంకజ.

శ్యామలాంబ నవ్వింది. నిండుగా, ప్రసన్నంగా, భూదేవిలా నవ్వింది ఆమె.

“నీవు తప్పచేయనప్పుడు నీకు భయందేనికి ? నాకు తక్కినవిషయాలు వినాలనిలేదు. నాకు నీవొకటి, భారతివొకటి కాదు...” అంటూ వెళ్ళిపోయింది.

✱

✱

✱

పంకజ తాను భాస్కరుని చూచినప్పుడుకలిగిన అనుభూతి రహస్యాన్ని గురించి ఆలోచిస్తోంది. తను మద్రాసుకు వచ్చాక జరిగినసంగతంతా విశదంగా సర్మదకు పుత్తరంద్వారా తెలియజేసింది పంకజ. శర్మనుగురించికూడా అడిగింది. సర్మద జవాబువ్రాసింది. కాలేజీలో నీటుదొరక్కపోవడానికీ, డబ్బు పోగొట్టుకున్నందుకూ సంతాపాన్ని వెలిబుచ్చుతూ, శ్యామలాంబగారి ఆదరణ లభించినందుకు తనసంతోషాన్ని వెలిబుచ్చింది. శర్మ ఇప్పుడు తననుపూర్వప్రేమతో చూస్తున్నాడనీ, తాను తల్లి కాబోయేసూచనలు కనిపిస్తున్నాయనీ, శర్మ కాలేజీ సడిను సక్రమంగా సాగిస్తున్నాడనీ వ్రాసింది. పంకజకు కొంత శాంతి చేకూరింది ఆ పుత్తరంతో.

పంకజ నెలరోజులనించీ శ్యామలాంబగారిఇంట్లో ఉండడంలేదు శ్యామలాంబ నారీలోకం కార్యాలయం లజ్ సమీపంలో వొకమేడ అద్దెకుతీసుకుని అందులోపెట్టింది. ప్రెస్సు కూడా కొన్నది. పంకజ ప్రెస్సుపనులూ, పత్రికపనులూ నిర్వహించుకుంటూ, ఆ మేడమీదే వుంటోంది. అక్కడే పడుకుంటుంది. ఆమెకు శ్యామలాంబయింట్లోకన్న యిక్కడ వంట.

రిగాన్ గుంటమే హాయిగా వుంటోంది. శ్యామలాంబ తీరినప్పుడల్లా శక్తిడికి వచ్చి, పర్యవేక్షణచేసిపోతుంది.

భాస్కరం తరుచూ వస్తున్నాడు ప్రెస్సుకు. స్త్రీల అభ్యుదయాన్ని గురించి వ్యాసాలూ, కథలూ తెచ్చిస్తున్నాడు. వంకజతో చాలాసేపు మాట్లాడుతూ కూర్చుంటాడు. ఆర్థికంగా, సాంఘికంగా, నైతికంగా ప్రస్తుత స్త్రీల స్థితిని గూర్చి, రావలసిన మార్పులను గురించి వినుగులేకుండా మాట్లాడుతుంటాడు. అతని వాగ్ధోరణిలోని సున్నితమైన హాస్యాన్నీ, సాజన్యాన్నీ గుర్తిస్తూ వింటూ కూర్చునేది వంకజ. అతని చూపులు ఆమె శరీరం మీద పాకుతూ గగుర్పాటుకలిగించేవి. కొన్ని సమయాల్లో ఉద్రేకంలో బల్ల గుద్ది చెబుతోంటే ఆమెకు పట్టరానినవ్వు వచ్చేది. అతడు తన ముందు యెంతసేపు కూర్చున్నా ఆమెకు విసుగుకలిగేదికాదు. అతడు మాట్లాడుతుంటే అతని పెదమలవంపులను, యెత్తైనవత్సాన్నీ చూస్తూ కూర్చునేది. అతణ్ణి చూచేటప్పటికీ ఆమెకు తన శక్తులన్నీ అణగిపోయినట్టనిపిస్తుంది. “నీవు నన్ను వివాహంచేసుకుంటావా?” అని అతడు గనుక తన నడిగితే, శర్మకు తాను చెప్పినట్లు యితనితో అనడానికి తనకు ధైర్యంచాలదనిపించేది వంకజకు.

ఒకనాడు తన హృదయంలో ప్రేమమందిరాన్ని నిర్మించి, అందులో శర్మ అనే దేవతను ప్రతిష్ఠించి ఆరాధించబోతూవుంటే మంబరము అందులోని దేవతకూడ నర్మద అన్న నదీ ప్రవాహంలో కొట్టుకుపోయినై. తను బైరాగిలా నిలబడిపోయింది. యిప్పుడితడు తన హృదయాన్ని బలంగా ఆకర్షిస్తున్నాడు. యెందుకో

ఆమెనునన్నులో శర్మ వచ్చినట్టనిపించింది. ఆమెహృదయం కలవరపడింది.

ఒకనాడు శ్యామలాంబ వంశజను తనయింటికి పిలిపించింది. ముద్రకాలయనిర్వహణ, వ్రతక బాగాగులనుగూర్చి కొంతసేపు మాట్లాడి,

“నీవు భాస్కరాన్ని బాగా యెరుగుదువుగదూ?” అన్నది.

అవునన్నట్టు తలవూపింది వంశజ.

“అతనికి నిన్ను వివాహంచేసుకోవాలని వుండటం నీ వుద్దేశమేమిటి? బాగా ఆలోచించి చెప్పు. అతనికి నీ గతంతో గానీ, కులగోత్రాలతోగానీ, అంత పట్టింపు లేదు. అతని తలి దండ్రులుకూడా అతనియిష్టాన్ని కాదనరు. నా అభిప్రాయంలో భాస్కరాన్ని నీవు చేసుకోవడం యెంతో అదృష్టం. భాస్కరం లాంటి గుణవంతులైనకుర్రవాళ్ళు యీరోజుల్లో చాలాఅరుదు. అతనివల్ల నీ కెలాంటికష్టమూ వుండదు. మీరిద్దరూ దంపతులైతే మీది సుఖసంసారంకాగలదని నా విశ్వాసం...” అని వంశజను నోరెత్తనీయకుండా చెప్పింది శ్యామలాంబ.

“నాకేమీ అభ్యంతరంలేదు” అన్నది వంశజ వేగంగా కొట్టుకుంటున్న గుండెతో—

అతడు భాస్కరుడు, తాను వంశజ. వంశజ తనకు భాస్కరానికి కలుగనున్న సంబంధాన్ని గురించి ఆలోచిస్తూ యింటికి వచ్చింది. భాస్కరం గడపముందే నిలబడి తనరాకొసం చూస్తున్నాడు. అప్పుడే వుదయించిన సూర్యబింబులలో నవ్వు తున్నాడు తననుచూచి. ఆమెహృదయం కమలంలావికసిచింది.

పంకజ పూరుకుండలేక వొకనాడు తీరికగా కూర్చుని కనకాంగికి పుత్రరంరాసింది. అందులో తనకు తెలియకుండా, తన పెట్టెలోవున్న డబ్బును కాజేసిన నీచపువనికి ఆమెను నిందిస్తూ, తనకు దేవుడు సహాయపడ్డాడనీ, తన కింక ఆమె ఆశ్రయం అక్కరలేదనీ, యితకాలం తనను పోషించినందుకు తను కృతజ్ఞురాలిననీ, ఆమె నికనైన ఆ నీచవృత్తిమాని, వున్నది తింటూ సన్మార్గంలో గడపవలసిందనీ, తనకు ఫలానావారి ఆశ్రయం లభించిందనీ, దేవుని దయచేత తాను వొక యువకుని వివాహం చేసుకోబోతున్నాననీ వ్రాసింది.

తీరా పుత్రరం వ్రాసి పోస్టులో పడేసిన తరువాత ఆమె వేలు కొరుక్కుంది. తాను కనకాంగి కనలు పుత్రరమే వ్రాసి వుండవలసిందికాదు. రాసినా అందులో తన అడను ఇవ్వకుండా వుండవలసింది. ఇప్పుడేమనుకొని యేంలాభం! అంకా చెయిబారిపోయింది. ఆ పుత్రరం కనకాంగికి తప్పకుండా అంది తీరుతుంది. రెక్కలమీద వచ్చినట్టు యిక్కడికి వచ్చివాలి తీరుతుంది కనకాంగి. యెందుకనో కనకాంగి తప్పకుండా వచ్చి తీరుతుందనే పంకజకు తోచింది. ఆమె లోపలలోపలనే దిగులు పడసాగింది.

తను కనకాంగివస్తే యేంచేయడం? తను సానికూతురని తెలిస్తే భాస్కరం తనను చేపట్టుతాడా? ఈ ఆలోచనతో ఆమె హృదయం నణకసాగింది. ఆమె భయానికి తగినట్టుగానే జరిగింది. అదివారం ఉదయాన్నే యేడున్నరకల్లాయింటిముందు

టాక్సీవచ్చి ఆగింది. యెర్రోనని మేడమిడినుంచి చూస్తూంటే, అందులోంచి కనకాంగి దిగింది. కాటవాడితో యేవో బేరాలాడి అతనిచేతిలో డబ్బుపెట్టి, వాక నూటుకేసు చేతపట్టుకుని మేడ పైకివచ్చింది. వంకజను నోటమాటరావడంలేదు. విస్తుబొయి చూస్తూ అలాగే నిలబడిపోయింది.

“ఏవమ్మా పెండ్లికూతురా! యెందు కంత ఆశ్చర్యంగా చూస్తావు? నేను మీ యమ్మనే. యింకెవర్నీ కాను” అంది చేతులు తిప్పుతూ కనకాంగి. వంకజ యేమీ చూట్లాడకుండా లోపలికి వెళ్లింది. కనకాంగి ఆమె ననుసరించింది.

వంకజ తల్లికి కాఫీయిచ్చి, స్నానానికి నీళ్ళుకాచి తోడింది. తొందరగానే వంటచేసి కనకాంగికిపెట్టి, తానూ తిన్నది. నండివని చాలా మిగిలిపోయినట్లు తోచింది వంకజకు రాత్రికి వేరే వంటచేయనక్కర్లేనని నిశ్చయించుకున్నది. ఇంత సేపూ ఆమె మానంగానే వుంది. ఆమెమనస్సు వికలమైవుంది.

రైలుప్రయాణంతో అలసిపోయిన కనకాంగి వంకజ మంచంమీద మేనువాల్చింది. వంటింటివని ముగించుకుని, వంకజవచ్చి పడకకుర్చీలో మేనువాల్చి ఆలోచిస్తోంది. కూతురు మానాన్ని సహించలేకపోయింది కనకాంగి. తానే ప్రారంభించింది వుపన్యాసం.

“ఇదేం మాయదారిపట్టణమే! స్టేషన్ నుంచి యిక్కడికి రావడానికి ఆరువిళ్ళలా? కొత్తవాళ్ళనిచూచేటప్పటికి కాదుల్లా పీక్కుతింటారు. ఆ కాస్త పెట్టె రైల్లోనించి కాదులోపెట్టుడానికి కూలివాడికి అర్థరూపాయా? యేమో తల్లీ! నీ వెట్లా నెగ్గు కొస్తున్నావో యేమో! నేనైతే వాక్కడుణం వుంచలేను.

అదేమిట, ఎంతైనా కన్నతల్లినిగదా, నిన్ను చూడాలని యింత దూరం వచ్చానుగదా! నాతో వొక్కమాటైనా మాట్లాడ వేమీ? నీ డబ్బువీశానని కోవమా నామీద. నీతో చెప్పకుండా తీయడం నాపొరపాటే, వొస్వకుంటాను. అంతడబ్బుతో వంట రిగా బయలుదేరావాడెను మరి. యెవడైనా పెట్టె ఉడాయిండుకుపోతే నీగతి యేంకాను చెప్పి? అందుకని తీసి దాచాను. ఈ విషయం నుండే చెబుతే నీవు వినేదానివేనా? నీవు మద్రాసు వెళ్లి నాకు పుత్తరింరాస్తావు, తరువాత అడబ్బు నీకు సంపెద్దాముగదా అనుకున్నాను. మొన్నటిదాకా నీబాడైనా తెలిస్తేగా. నీ పుత్తరం వచ్చిందోలేదో. వుండబట్టలేక యిట్టే వచ్చేశాను. నీ రెండువేలూ బ్యాంకులో భద్రంగా వుంది. నీకేం ప్రియంలేదు. పోనీ, యీసంగతులకేంగాని, నా కాబోయే అల్లుడెవరో, నా విద్యార్థులవారెవరో యింతవరకూ చెప్పనే లేదేమీ? అయ్యో! అదేమిటే, అడుగుతుంటే బదులుచెప్ప వేమీ? పోనీలేమ్మా! నీవు చెప్పకపోతేమానె; విదియనాడు కనపడినచంద్రుడు తదియనాడు దాగుతాడా” అంటూ వక్కకు తిరిగి కిక్కిరిస్తూనుకుంది. మఱిం లో గురక మొదలుపెట్టింది. వంట ఆలోచిస్తూ అలాగే కూర్చుంది.

సాయంకాలం నాలుగున్నరకు భాస్కరం వస్తానని చెప్పాడు. ఆ సాయంకాలం అడయారు కళాక్షేత్రంలో దుక్కిణీ దేవస్మృత్యం చూద్దామని అనుకున్నారు. అతడు తప్పకుండా వస్తాడు; కనకాంగిని చూస్తాడు. తాను కనకాంగియెవరో ఆతనితో చెప్పకపోయినా, కనకాంగినాలకమే ఆమె ఫలానాని బయటపెడుతుంది. అప్పుడు తనగలేమిటి? ఇంతకాలం ఈ

విషయం దాచిపెట్టినందుకు తనను మోసకత్తె అనడూ? తాను తనపుట్టుపూర్వోత్తరాలు దాచాలని యెన్నడూ ప్రయత్నించలేదు. పరిస్థితులు ఆ విషయాన్ని బయటపెట్టినయితేడు. అసయిష్టం హఠాత్తుగా బయటపడితే తనపరిస్థితి యెంత అసహ్యంగా తయారవుతుంది! ఆమెగుండు వడదడ కొట్టుకోసాగింది. కనకాంగిని భాస్కరంకంటవడకుండా యెలా తప్పించడం? అని ఆలోచిస్తోంది పంకజ.

శ్యామలాంబగారు పూల్లోలేదు. కలకత్తాలోనిరుగుతున్న అఖిలభారతమహిళాసభలో పాల్గొనడానికి పూర్తిచేశాడని వెంటతీసుకు వెళ్లింది. తాను విడిగివచ్చేలోగా ముఖ్యార్థం నిశ్చయమైతే తనకు కలకత్తాకు రాయవలసిందనీ, ముఖ్యార్థంనాటికి రాజమండ్రివస్తాననీ చెప్పినెళ్లింది. తనూ, పంకజా పూల్లోలేనప్పుడు ప్రతీకస్యవహారం చూచుకోడానికి తన స్నేహితురాలైనదుర్గమ్మను యేర్పాటుచేసివెళ్లింది శ్యామలాంబ. ఈ సమయంలో శ్యామలాంబ పూల్లోలేకపోవడం మౌనంబట్టి చిదేశనుకుంది పంకజ. కనకాంగిని వీలైనంతవ్వరలో ఇక్కణ్ణుంచి సాగనంపాలి. ఈ ఆలోచనలతో చూడున్నరదాటిపోయింది. తాను సిద్ధంగావుండి భాస్కరంకోసం బయటనేయెదురుచూస్తూ, అతడు యింటాకిరాకుండా అట్లాగే తీసుకువెళ్ళిపోవాలని నిశ్చయించుకుందిపంకజ. ఆమె తొందరతొందరగా అలంకరించుకుంటూంటే, కనకాంగినిద్రలేచింది పావుగంటలోపదహారేళ్ళపిల్లలా తయారైందికనకాంగి. ఆమెమంచిఆరోగ్యంగావుంది. శరీరంలోనిగుర్వంతైనా తగ్గలేదు. ఆమెకు ఆరోగ్యంనడలిసప్పుడు ముసలితనపుచాయలు బయటపడినా, మళ్ళీ ఆరోగ్యంకోసం

కునేటప్పటికి ఆమె పడుచుదానిలాగే భ్రమింపజేస్తుంది. ఆమె గాజుబొమ్మలాటిశరీరానికి యిప్పటి వేషధారణ చూస్తే, నవ యువతిలాగే కనిపిస్తోంది. ఆమె వేషధారణ అంతనేర్పుగాచేసు కుంటుంది. పంకజకే ఆశ్చర్యంకలిగింది. నవ్వువచ్చి “ఏమి టిది...?” అంది పంకజ.

“నేనూ నీవెంట పస్తాను...” అంది కనకాంగి.

“ఎక్కడికి...?”

“ఎక్కడికైనాసరే. ఈపూల్లో అంతా చూడవలసిం దేగా...”

“నీవు నావెంటరావడానికి ఏల్లే దే...”

“మరి యింట్లో వాళ్ళదానికి నాకేం తోస్తుంది?”

“నీవు బీచికివెళ్ళు, దగ్గరలోనే వుంది.”

“ఎక్కడుందో నాకేం తెలుసు?”

“రికామాట్లాడుతాలే,” అంది పంకజ.

ఇవ్వంతేకపోయినా కనకాంగి సరేనన్నది. నాలుగున్నర దాటిపోయినా భాస్కరం యింకా రాలేదు. ఇంటికితాళంవేసి, వున్నరెండుతాళంచెవులలో వాకటి కనకాంగికిచ్చి, వాకటి తనదగ్గర వుంచుకున్నది. రాత్రి తనురావడానికి పొద్దుపోతోంది కాబట్టి, కనకాంగిని భోంచేసి పడుకోమంది. ఒక రికా మాట్లాడి తల్లిని బీచికివంపించింది. తాను భాస్కరంరాకకోసం యెదురుచూస్తూ గేటుదగ్గరే నిలబడింది.

పకోరుగాలిలో కొండశిఖరంమీద నిలబడటం వుంది పంకజస్థితి. కనకాంగిరాకతో పరిశుభ్రమైన తెల్లటిదుస్తులమీద కళ్ళెంపడటం బాధపడుతోం దామె.

భాస్కరం యింకా రాలేదు. అతడు రాకపోయినా బాగుండుననుకుంటోంది పంకజ. నిలిచినిలిచి ఆమెకు ప్రాణం విసుగెత్తుతోంది. అతడు యింతవరకూ రాకపోవడానికి కారణ మేమిటో ఆమె వ్రాహ్మించుకోలేకపోతోంది.

ఆఫీసుకు రాత్రిపూట కావలావుండే జవాను వచ్చాడు. అతడు పొద్దున కనకాంగిరావడం చూచాడు. “నేను లేనప్పుడు వాకామె వస్తుంది. ఆమెను యింట్లోకి వెళ్ళనివ్వ. ఆవిడ మా ఆమ్మ. యెవరో అనుకుని తరిమేవు” అని చెప్పింది.

“అలాగే నమ్మగారూ!” అన్నాడు.

ఆరుగంటలకు సరిగ్గా భాస్కరం వచ్చాడు శ్యామ లాంబగారికారులో. ఆగగానే పంకజ యేమీమాట్లాడుకుండా వెళ్లి, వెనకనీటలులో కూర్చుంది. భాస్కరం కారు స్టార్టచేశాడు. దారిలో, “ఇంత ఆలస్యం అయిందే?” అని అడిగింది పంకజ.

“నేను నాలుగుగంటలకే శ్యామలాంబగారి యింటికి వెళ్ళాను కారుకోసం. రాఘవయ్యగారు ఏదో డెపుటూంటే వదిలించుకుని వచ్చేటప్పటికి యింత ఆలస్యమైంది” అన్నాడు.

పంకజ యింకేమీ మాట్లాడలేదు. ఆమె మనస్సు మనస్సులోలేదు. భాస్కరం పంకజవంక చూశాడు. ఆమె వాలకం అతనికేమీ అర్థంకాలేదు.

“మనపెళ్లికి ముహూర్తం నిశ్చయమైంది; వచ్చే ఆది వారమే ముహూర్తం. వచ్చే గురువారంనాడే మనప్రయాణం” అన్నాడు.

పంకజ మానంగా వింటోంది.

యెంతో సంతోషంవెలిబుచ్చుతుందనుకున్నాడు భాస్కరం. కాని ఆమె మానానికి అతను విస్తుపోయాడు. “అట్లా మాదిగి వున్నా వేం?” అన్నాడు.

“ఏమీలేదు...” అంది నిట్టూరుస్తూ పంకజ. తనకింక పెళ్లి జరుగుతుందన్న ఆశ ఆమెలో దిగజారుతూవచ్చింది. కారు వెనులోంది. ఇద్దరూ మానంగానేవున్నారు. కారు కళాక్షేత్రం చేరింది. ఇద్దరూ కారుదిగి హాల్లో ప్రవేశించడమూ, తెగ తొలగి శ్రీమతి రుక్మిణీదేవి “అలరిప్పు” ప్రారంభించడం రెండూ వొక్కసారే జరిగినై.

ఇద్దరూ నాట్యంచూస్తూ కూర్చున్నారు. నాట్యానికి ప్రేక్షకులు చాలామంది వచ్చారు. అపూర్వకళావైదగ్ధ్యంలో రుక్మిణీదేవి సృత్యంచేస్తోంది. భాస్కరం రుక్మిణీదేవినిగురించి, భరతనాట్యాన్నిగురించి యేమో చెబున్నాడు పంకజతో. పంకజకు నాట్యంమీదగాని, అతడుచెబుతున్న విషయాల మీదగాని లేదు మనస్సు.

“ఇప్పుడు పైమెంత?” అంది వినుగ్గా.

“ఏడుముప్పావైంది” అన్నాడు భాస్కరం రిస్టువాచి చూచి.

“పదండి పోదాం”

“పోదాం! ఆట పూ రికానివ్వు”

“ఇంక చూడాలనిలేదు నాకు” అంది పంకజ.

పంకజప్రవర్తన అతనికేమీ అర్థంకావడంలేదు. ఇద్దరూ లేచి బయటికి వచ్చేశారు. కారు యివతలికితీసుకురావడానికే

యరవైనిమిషాలుపట్టింది. మళ్ళీ కారువెడుతోంది. దారిలో
“అట్లావున్నా వేం?” అని అడిగాడు భాస్కరం.

“ఏమీలేదు...” అని జవాబుచెప్పింది పంకజ.
శాంతదూరంవెళ్ళాక “మనపెళ్లి యెప్పుడని అన్నారా?” అంది
పంకజ. భాస్కరం విస్తుపోయాడు. “వచ్చేఆదివారం. రేపు
గురువారమే మనప్రయాణం” అన్నాడు.

పంకజ వాక్కుసారి భాస్కరంముఖంలోకి నిదానించి
చూచింది.

“నన్ను గురించి మీవాళ్ళకు యేమనిరాశారు?” అంది,

“నీఅంత అందమైన పిల్ల ప్రపంచంలోనే లేడనీ, నిన్ను
తప్ప మరొకపిల్లను పెళ్ళాడననీ” అన్నాడు చిలిపిగానవ్వుతూ.

“నన్ను మీవారెవరూ చూడాలనలా?”

“అన్నారు. కనీసం ఫోటోఅయినా పంపమని వ్రాశారు.
కాని నిన్ను నేరుగా తీసుకెళ్ళి వాళ్ళని ఆశ్చర్యపెట్టాలని పూరు
కున్నాను.”

“మీరు నియోగులా...?”

“అవును”

“నే నెవర్నని మీవారికి రాశారు?”

“శ్యామలాంబగారికి దూరపుబంధువనీ, నాఅన్నవారు
యెవరూ లేరనీ, శ్యామలాంబగారి ఆదరణలో వున్నావనీ
రాశాను.”

“ఈవిషయంలో అబద్ధాలు యెందుకు రాశాడు?”

“నాకు నిజంతోపనిలేదు” అన్నాడు.

కారు వెడుతూనేవుంది. పంకజ వున్నట్టువుండి “మీరు నిజంగా నన్ను పెళ్ళాడుతారా?” అంది. ఈ ప్రశ్న అడుగు తుంటే యెందుకో ఆమెకు శర్మ జ్ఞాపకంవచ్చాడు. వాళనాడు శర్మనుకూడా సరిగ్గా యిదే ప్రశ్న అడిగింది.

“నీకీ సంబేహం ఎందుకు కలిగింది? నేను నిన్ను తప్ప మరొక శత్రువును చేపట్టను” అన్నా డతను.

పంకజ భాస్కరంయిచ్చిన జవాబుకీ, శర్మ వాళనాడు తన ప్రశ్నకు యిచ్చిన జవాబుకీ తేడా చూచుకుంటోంది మనసులోనే. శర్మజవాబులో యిత స్థితియిర్పం లేదు.

కారు నారీలోకం ఆఫీసుముందు ఆగింది. పంకజ కారు దిగి, “నేను వెడతానింక” అంది పంకజ తనను యింటిలోపలి కావ్వనిస్తుండనుకున్నాడు. ఆమెవాలకం సాయంకాలం నిలచి అతనికి అర్ధం కావడంలేదు.

“ఏమి టిల్లావున్నావు?” అని ప్రశ్నించాడు.

“యేమీలేదు. వొంట్లో నలతగావుంది, అంతే-రేపు కనపడుతారుకదూ.” అంది. పంకజ కతాన్ని యింట్లోకి తీసుకు వెళ్ళడం యిష్టంలేదు. లోపలికి వెళ్ళింది, ఆఫీసుముందు జవాను బీడీకాలుస్తూ, కూనిరాగంతీస్తూ వొకమూల చీకట్లో కూర్చు న్నాడు. ఆఫీసుద్వారంపక్కనించే మీదికి వెళ్ళడానికి మెట్లు వున్నై. పంకజ మెట్లెక్కుతుండగా వెనకనుండి భాస్కరం వచ్చాడు. “నాకు చాలా దాహంగావుంది కాస్త మంచి నీళ్ళు తాగివెడుతాను.” అన్నాడు.

పంకజ యేమీ జవాబు చెప్పలేకపోయింది. కనకాంగి అప్పుడే వచ్చేసివట్టింది. తలుపు లోపలిగడియ వేసివుంది. లోపల

లెటువెలుగుతోంది. పంకజ తలుపుకొట్టింది. కాని తలుపు తెరవబడలేదు. సీళ్ళలో కాళ్ళకు నేలఅందనివ్యక్తిలా బాధ పడుతోంది పంకజ. ఆమె ఈలోకంలోవున్న వ్యక్తిలాగా లేదు. భాస్కరాని కంతా అయోమయంగావుంది పంకజసిద్ధి.

“ఎవరున్నారు లోపల?” అని అడిగాడు.

పంకజ యేమీ చెప్పలేదు. కోపంతో తలుపుబద్దలయ్యేటట్టుగుద్దింది. కొంతసేపటికి తలుపులుతెరువబడింది. పంకజ, భాస్కరం వొక్కసారే లోపలవేళించారు. లోపల కనకాంగి, ఆమెవక్కన సత్యనారాయణనుచూచేటప్పటికి పంకజకు అమితఆశ్చర్యంకలిగింది. కనకాంగి తనవృత్తి నిక్కడకూడా మొదలుపెట్టినట్లుంది.

“అదిగో, అమ్మాయి పంకజం” అంది సత్యనారాయణతో కనకాంగి సిగ్గునభినయిస్తూ.

“పంకజ!...ఈమె...మిత్రులి...!” అన్నాడు సత్యనారాయణ ఆశ్చర్యం వెలిబుచ్చుతూ.

పంకజ కెందుకో పెద్దగా నవ్వువచ్చేసింది ఆ దృశ్యాన్ని చూచేటప్పటికి. పొట్టచెక్కలయ్యేటట్టు నవ్వుతూ అక్కడే కుర్చీలో కూలబడిపోయింది. కాసేపు పిడుగుమొత్తినట్టు అట్లాగే చూస్తూ కూర్చుంది. ఆమెలో యెలాంటిచలనమూ లేదు. అదేమీఅర్థంకాక వింతగాచూస్తున్నాడు భాస్కరం. అతడు సత్యనారాయణవంక నిదానించిచూచాడు “మిమ్మల్ని తరుచు లాకాలేజీలో చూచినజ్ఞాపకం?” అన్నాడు.

“అవును. నేను లాకాలేజీలో చదువుతున్నాను” అన్నాడు సత్యనారాయణ.

“ఒకసారి నాతో వస్తారా?” అన్నాడు. ఇద్దరూ కలిసి బయటికి వెళ్ళారు. పంకజ యింకా యధార్థస్థితిలోకి రాలేదు. కనకాంగి తనసోది మొదలుపెట్టింది.

“నేనేంచేయను? వాడెవడో బీబిలో సాయంకాలం నించీ నావెంటపడ్డాడు. నే నెంతతప్పించుకురావడానికి ప్రయత్నించినా అతగాడు వదిలితేనా. అప్పటికీ నే నట్లాటిదాన్ని కాదంటే అని యెంతోచెప్పాను. ససేమిరా అతడు వినిపించు కుంటేనా...” అంది.

పంకజ మళ్ళీ ఈలోకానికివచ్చింది. ఆమెను వివిధఆలోచనలు చుట్టుముట్టిస్తే. కనకాంగిని యింకా వొక్కక్షణం వుంచుకోడానికివీలేదు. ఆమెను తెల్లవారే బయటికి పంపించేయ్యాలని నిశ్చయించుకున్నది. కాని ఆమె వెళ్ళేదెట్లా? గురుప్రసాదు తనకిచ్చిన అయిదువందలూ అట్లాగే వున్నవి. ఆపైకం కనకాంగికిస్తే, ఆమె చక్కాపోతుంది. కనకాంగిధనాశ ఆమెకు తెలుసు. రాత్రంతా అదే ఆలోచించింది. పొద్దున్నే అయిదువందలూ కనకాంగిచేతిలోపెట్టి “ఇంక నాయ్లొక్క వొక్కక్షణం వుండవద్దు వెళ్లు” అని కనకాంగిని పెట్టెలోసహా తీసుకొచ్చి బయట నిలబెట్టింది.

“నన్ను యియ్యోనుంచి వెళ్ళగొడుతున్నావుగదూ. సరే, సరే-నీపుమాత్రం బాగుపడతావటలే. నావుసురు తగులుతుంది నీకు” అని అరుస్తూ వెళ్లిపోయింది.

కనకాంగి వెళ్లిపోయాక పంకజ లోపలికివచ్చి కుర్చీలో కూలి, వెక్కి-వెక్కియేడ్చింది. యెందుకో అట్లాయేడుస్తే తన గుండె తేలికపడుతుందనిపించిం దామెకు.

భాస్కరం యింతవరకూ రాలేదు. ఇంక రాడని నిశ్చయించుకుంది. సత్యనారాయణ తనసంగతంతా భాస్కరగతి చెప్పేసివుంటాడు. ఒకవితంతువునైనా నిర్భయంగా చేపట్టగలరు. కాని యెంత వుదారహృదయులైతేమాత్రం వేశ్య కూతుర్ని వివాహంచేసుకుంటారా? అని ఆమె ఆలోచిస్తోంది.

సుమారు యెనిమిదిగంటలకు భాస్కరం వచ్చాడు. పంకజకు మళ్ళీ దుఃఖం గట్లుతెంచుకు వచ్చేసింది. ముఖాన్ని చేతులతోకప్పకుంది. భాస్కరం ఆమెతల నిమిరాడు. "సత్యనారాయణ నీ సంగతంతా చెప్పాడు. అది విన్నాక, నిన్నే చేసుకోవాలన్న నాసంకల్పం మరీధృఢమైంది-లే, భయపడకు. ఇంక నీకు శ్యామలాంబ తల్లి, సత్యనారాయణ అన్న. వచ్చే ఆదివారమే మనపెళ్ళి" అన్నాడు. పంకజ భాస్కరంకాళ్ళను గట్టిగాకాగలించుకుంది. "మీరు నన్ను నిజంగా పెళ్లాడుతారా?" అంది.

"నీ కా సందేహం యెందుకు వచ్చిందిప్పడు? నేను నిన్నుతప్ప మరో కన్యను చేపట్టనలా" అన్నాడు భాస్కరం నవ్వుతూ. పంకజ విధిబలీయమైనది అనుకుంది తనలో.

15

"కడలిచెలియలి కట్ట తెగితె.

మనసులోకపుకట్ట తెగితె" శ్రీ విశ్వనాథవాది

చెలియలికట్ట.

గురువారంనాడు సాయంకాలం మద్రాసువదలిన కలకత్తామెయిలు మధ్యలో ఒంగోలువద్ద జరిగిన గూడ్సు

ప్రమాదంవల్ల శుక్రవారంనాడు దీపాలుపెట్టేవేళగాని రాజ
మండ్రు చేరుకోలేదు. భాస్కరం సత్యనారాయణనుకూడా
వెంటతీసుకువచ్చాడు తమతోపాటే. శ్యామలాంబకు పెండ్లి
పిలుపు కలకత్తాకు అందింది. ఆమె భారతితోపాటు పెళ్ళినాటికి
అక్కడికే వస్తానని తిరిగి కబురు పంపింది. ఆమెభర్త రాఘ
వయ్యగారుకూడా పెళ్ళినాటికి వస్తాననిచెప్పాడు భాస్కరంతో.

కాబోయే వధూవరులైన పంకజభాస్కరులను స్వేషణ
నుంచి తీసుకువెళ్ళడానికి భాస్కరం స్నేహితులూ, బంధు
వులూ పూలహారాలతో వచ్చారు. పంకజంఅందం అందరినీ
ఆకర్షించి ముగ్ధులనుగావించింది. అంత అందమైన భార్యను
యెన్నుకున్న భాస్కరం అదృష్టాన్ని అభినందించకుండా వుండ
లేకపోయాడు అందరూ. పూలహారాలతో అలంకరించిన
మోటారుకారులో పంకజము, భాస్కరాన్ని పెళ్ళికిముందు
విడ్డూరంగా తోచినా, వూరేగింపుగా యింటికి తీసుకెళ్ళారు.
భాస్కరం దారిలో పంకజతో తన స్నేహితులనుగురించీ
బంధువులనుగురించీ గునగునగా యేమేమో చెబుతున్నాడు.

కారుదిగగానే భాస్కరంచెల్లెళ్లు యిద్దరూ భాస్క
రాన్ని, పంకజను గడవముందు హారతియిచ్చి, కొబ్బరికాయ
కొట్టి మరీ లోపలకితీసుకెళ్ళారు. ఇల్లంతా దీపాలతో కళకళ
లాడిపోతున్నది. పంకజరాక ఆయింటి కో కొత్తవెలుగు
నిచ్చింది. పంకజనుచూచి అమ్మలక్కలందరూ ముచ్చట
పడ్డారు. నట్టింట లక్ష్మీవెలసినదన్నారు. భాస్కరంచేసుకున్న
పుణ్యాన్ని పొగడారు.

“నాన్న యేరీ?” అని అడిగాడు భాస్కరం పెట్టె చెల్లెల్ని.

“పెద్దత్తయ్యనుతీసుకురావడానికి పెంటపాడు వెళ్ళారు. రాత్రితోమ్మిదింటికి వస్తారు” అంది చెల్లెలు.

“వద, అన్ననా చూద్దాం” అంటూ వంకజను తల్లి, దగ్గరకు తీసుకువెళ్ళాడు భాస్కరం. భాస్కరంకల్లి పక్షు వాతంతో మంచంపట్టివుంది.

“మాఅమ్మ పక్షువాతంతో తీసుకుంటోంది. అమ్మక నే న్నెక్కి యిక్కడే యేర్పాటుచేయవలసివచ్చింది” అన్నాడు వంకజతో.

“వాదిన యెల్లావుండమ్మా...?” అని అడిగింది భాస్కరంచెల్లెలు. ఆమెకు మాటలుకూడా పడిపోయినై. ఆనందాశ్చవులురాలున్నూ ఆశీర్వాదనూచకంగా తలవంగించింది. అందరూ బయటకువచ్చేశారు.

ఇల్లంతా వొక్కటేసందడిగా వుంది. మనిషి. తిరుగు తోందేగాని, యింతసేపూ వంకజమనను మనసులోలేదు. ఆమెకు తను కనకాంగికూతురన్న సంగతి జ్ఞాపకంవచ్చేసింది. ఆ కులీనకుటుంబంలో తాను కోడలిగా వుండడానికి తగిననీ ఆమెఅంతరాత్మ బోధిస్తున్నది. తానెవరో, తనకులం యేదో చెప్పకుండా యింతమందినీ తాను మోసగిస్తున్నట్టు తోచిందామెకు. రేపు నిజం బయటపడితే, తనగతేమిటి? ఈ నిండు కుటుంబంయొక్క వరువువతిష్ట లేమవుతాయి? తనేదో నాటక మాడుతున్నట్టు తోచిందామెకు. తనపవిత్రత కేవలం సినిమా

పాత్రినత్యంలా వుండనిపించింది. ఆ యింట్లో యెవరిముందూ తాను సలవలేకపోతోంది.

స్నానాలగదిదగ్గర వొంటరిగా తారసిల్లిన భాస్కరాన్ని అడిగింది “ఎందుకీ నాటకం?”

“నేను నిన్నుతప్ప మరొకకన్నెను చేపట్టలేను. నిన్ను పెళ్ళాడడానికి యెంతనాటకమైనా ఆడుతాను” అంటూ వెళ్ళి పోయాడు భాస్కరం.

పంకజసుండ్ల క్షణక్షణం వేగంగా కొట్టుకోనారంభించింది. నలుగురిలోతిరగడానికి ఆమెకు ధైర్యంచాలడంలేద, వెళ్ళి భాస్కరకొట్టుదగ్గర చీకట్లో కూచుంది. చాలసేపటికి భాస్కరం ఆమెను వెతుక్కుంటూ వచ్చాడు.

“ఇక్కడ కూర్చున్నావా! పద, నాన్నగారు వచ్చారు. నిన్ను చూడాలంటున్నారు” అన్నాడు ఆమెచెయ్యిపట్టుకుని యివతలకి లాగుతూ.

“వద్దు, నా కెందుకో భయంవేస్తున్నది”అన్నది పంకజ.

“నీ కేమీ భయంఅక్కరలేదు. పద, అసలు మా అమ్మ నాపెళ్ళిచూడాలని యిక్కడకు నిన్ను తీసుకురావలసి వచ్చింది. లేకపోతే యీమాత్రంకష్టంకూడా నీకు కలిగించి వుండను” అన్నాడు. ఇంక ఆమెజవాబుకోసం ఆతను యెదురు చూడలేదు. ఆమెచెయ్యిపట్టుకుని బయటకు లాక్కెళ్ళాడు.

హాల్లో భాస్కరంతండ్రితోపాటు ఇంటిల్లిపాది వున్నారు పంకజకోసం యెదురుచూస్తూ.

“ఇదుగో నాన్నా వదిన” అంది భాస్కరంచెల్లెలు.

పంకజ మెల్లిగా తలయెత్తి చూచింది భాస్కరంతండ్రి

కేసి. ఆమెతలమీద వెయ్యిపిడుగులు వొక్కసారిగా పడటయింది. ముఖం వివరమైంది. ఆమె నిర్విణ్ణ అయింది. భాస్కరం తండ్రా? యెవ రీయనా?”

‘యెంతచెడ్డా మా సానికులానికీ ఒక నీతంటూ వుందండోయ్ ! మీ రక్తం పంచుకుని నాకడుపునపుట్టింది..... సాక్షాత్తు నీతండ్రే’ అని కనకాంగి తనకల్లెదుట నిలబడి అరుస్తున్నట్టనిపించింది.

ఆమెకు కాళ్ళకిందనేల యెక్కడికో జారిపోతున్నట్టునిపించింది. భూగోళం గిరిగిరా తిరిగిపోతున్నట్టుంది. కాస్సేపటికే పంకజకు చైతన్యంకలిగింది.

“కడలిచెలియలికట్ట తెగితే...”

“మనసులోకపుకట్ట తెగితే...”

“ఏమాతుంది? ఏమాతుంది?”

గ్రహగోళాలన్నీ వాకదానితోవాకటి ఢీకొని యుక్కయిపోతాయా? సృష్టికి మకుటమైన మానవజాతి నామరూపాలేకుండా మాసిపోతుందా?

సృష్టివిధానాన్నే, లోకధర్మానే ఎదిరించి పోలింది వాక్కయితే ఆమెకల్లోలమనశ్శిథి. యెందుకో రక్తసంబంధం అనేటప్పటికీ మనస్సు వెనక్కులాగుతుంది. అవ్యక్తంగా ఆమె అంతరాత్మకు యెవరో బోధిస్తున్నారు.

పంకజ భాస్కరంతండ్రికేసి-కాదు తనతండ్రికేసిచూస్తూ అలాగే నిలబడింది. అతనుకూడా పంకజకేసి చూస్తూ అలాగే స్థానివులా చూస్తున్నాడు.

“వాదిన యెల్లావుంది నాన్నా?” అని అడిగింది భాస్కరం చిన్న చెల్లెలు.

“బాగుంది, బాగుంది...” అన్నా డతడు యెల్లాగో.

ఆ మాటల్లో బాధ అతనికే తెలుసు. అతనిమనసులో బాధ పంకజకే తెలుసు. కాని భాస్కరం పొంగిపోతున్నాడు. లోపలినించి భోజనాలకు పిలుపువచ్చింది.

“మీరు తినండి, నా కాకలిలేదు...” అంటూ వెళ్ళి పోయాడు భాస్కరంతండ్రి

“కోడల్ని చూచేటప్పటికి మామగారికి కడుపునిండి పోయినట్టుంది” అన్నాడు సత్యనారాయణ. అందరూ పెద్దగా నవ్వారు. పంకజకు నూదులతోపాడుస్తున్నట్టుంది. “నానూ గోజనంపడ్దు” అన్నది.

“మామగారిని చూచేటప్పటికి కోడలికూడా కడుపు నిండిపోయినట్టుంది” అన్నది భాస్కరం చిన్న చెల్లెలు. అందరూ నవ్వారు.

పంకజచేత బలవంతంగా అన్నం తినిపించారు.

రాత్రి ఆడమూకంతా ఒకచోట చేరింది పడుకోడానికి. పంకజకూడా అక్కడే పడుకోవలసివచ్చింది. అందరూ చాలాసేపటివరకు మాట్లాడుతూ నిద్రపోయారు. పంకజ మాత్రం గాఢాంధకారంలోకి చూస్తోంది.

వైకుంఠపాలిఆటలో పావును మళ్ళీ పెద్దపాము మింగింది. పావు మొదటిగడికి—కోతిజన్మకు వచ్చింది. సరిగ్గా పంకజస్థి కూడా అంతే అయింది.

అతడు భాస్కరుడు, తాను వంశజ. ఆమె వంశజా భాస్కరుల అనాదిబాంధవ్యరహస్యాన్ని గురించి అగోచిస్తోంది.

తననుతప్ప మరొకకన్యను చేపట్టనన్న భాస్కరం, తమ యిద్దరిమధ్య యీకొత్తసంబంధాన్ని-కాదు పాతసంబంధాన్ని తెలుసుకుంటే యేంజేస్తాడు? యెందుకో తనమీదే తనకు అసహ్యంకలిగింది. “నీవుమాత్రం బాగుపడవు, నా వునురులేగులు తుందిలే” అని శాపంపెట్టినట్టు కనకాంగి తనకల్గెదు. అనుష్ఠాండం కనుపించింది చామెకు. నిజమే, తాను యేవిధంకానూ బాగుపడలేదు. యింకా తాను బ్రతుకడం దేనికి? తనకు వివాహం కాదు. రేపు జరిగేది అసమానమే. యెవరూ మేలాకొనకముందే తా నీ లోకాన్ని విడచిపెట్టడం అందరికీ జ్ఞేయం. తన మరణానికి యేదేవుడెవరు? వంశజ బావడానికే నిశ్చయించుకున్నది. ఒకనాడు తాను ఘోరపాపమాని విరమించుకున్న అత్తమాత్యకే యిప్పుడు మళ్ళీ సిద్ధపడడానికి నిశ్చయించుకున్నది.

అందరూ బాగా నిద్రపోతూవుండడం చూచి ఆమె మెల్లగా దొడ్లో నూతిదగ్గరికి వెళ్లింది. నక్షత్రాలనెలుగు మసకమసకగావుంది. ఆమె కింకా ఆలోచించడానికి వ్యవధిలేదు. నూతిగట్టుమీద యెక్కింది. రెప్పపాటులో దూకినన్నది. కాని, “అంగు” అంటూ ఆమెభుజాన్ని పట్టి వెనక్కులాగా రెవరో. ఆమె కిందికిదిగి, వెనక్కుతిరిగింది. అంత చీకట్లోనూ తండ్రిని పోల్చుకోగలిగింది. ఆయనకూడ నిద్రపట్టక దొడ్లో పచ్చార్లుచేస్తున్నాడు. వంశజరాక కనిపెట్టాడు.

“నిండుయింట్లో యిటువంటిఅఘాయిత్యం చెయ్యకు” అన్నాడు. వంశజ యేమీ మాట్లాడలేకపోయింది.

“పంకజా!” అన్నా డబ్బడు గడ్డదికంగా.

పంకజకు దుఃఖం గట్లు తెంచుకునివచ్చింది. ఆయన రొమ్ముమీదవాలిపోయి “నాన్నా, నాన్నా!” అంటూ వెక్కిరి వెక్కిరియేడించి యెందుకో అట్లా యేడవాలనిపించింది. యెన్నాళ్ళకు తన కీ భాగ్యం కలిగింది. అత డామెను తనగుం డెకుహత్తుకున్నాడు. తలనిమిరాడు. అతనికి దుఃఖం పొంగి వచ్చింది.

“నీవు నాకూతురువని కనకాంగి ఆనాడు చెప్పకుండా వుండివుంటే, నిన్ను కళ్ళకద్దుకుని నా కోడలిగాచేసుకొనివుం దుచు. కాని, రక్తసంబంధం అంటే మనస్సు వెనక్కిలాగు తోంది” అన్నాడు. పంకజ యింకా యేడుస్తూనేవుంది.

“అమ్మాయ్! నీవు నాకు చీకట్లోపుట్టినబిడ్డవు. మన లకు బాంధవ్యం యెవరికీ తెలియకూడదు. ఈపూళ్ళో నా పరువు ప్రతిష్టలకు భంగంరానీయకు” అన్నాడు.

“నా కీ ప్రపంచంలో పరువుప్రతిష్టలు యెల్లాగూ లేవు. మీ గౌరవాన్నికూడా యెందుకుపాడుచేస్తాను? నే నెక్కడి కైనా వెళ్ళిపోతాను.”

“ఇప్పుడుకాదు, రేపుపుడయాన్నే వెళ్ళు”.

“నన్నుతప్ప మరొకకన్యను చేపట్టనన్నభాస్కరంగతి యేంకావాలి?”

“అవును, అతనికిమాత్రం యీసంగతి చెప్పకతప్పదు.”

“నేను హఠాత్తుగా వెళ్ళిపోతే లోకం యేమను కుంటుంది?”

“వారికి నే నేదో సర్దిచెబుతాను. నీవు వెళ్ళి పడుకో”

పంకజ లోపలికి వచ్చేసింది. కన్నీరు ఆగడంలేదు. పొంగివచ్చే దుఃఖాన్ని అణచుకుంటోంది. తా నాయనకి చీకట్లోపుట్టినవిడ్డ. ఆయనకి పరువు వుంది, ప్రతిష్ఠ వుంది. తన కేముంది? అంతా చీకటి, అంతా చీకటి! ఆమె యేడుస్తూనే వడుకుంది.

తెల్లవారినా యింకా బాగా వెలుతురు రాలేదు. భాస్కరం డాబామీద నిలబడి పళ్లు తోముకుంటున్నాడు. మగవారంతా రాత్రి మిద్దెమీదే వడుకున్నారు. సత్యనారాయణ యింకా నిద్రలేవలేదు. భాస్కరం బయట జట్కూసీల బడి వుండడం చూచాడు. జట్కూవాడు పంకజపెట్టుకు జట్కూలో పెడుతున్నాడు. అతనికేమీ అర్థంకాలేదు. వొక్క పరుగున కిందికివచ్చాడు.

పంకజ తండ్రిపాదాలకు నమస్కరించింది. “ఇంక నేను వెడుతాను. భాస్కరానికి యేదో సచ్చ చెప్పండి” అంది. కన్నీళ్ళు తుడుచుకుంటూ. కిందకూడా యింకా యెవ్వరూ నిద్రలేవలేదు. వొక్క భాస్కరం పెద్దచెల్లెలుమాత్రం లేచి వచ్చింది. యేమీ అర్థంకాక ఆదృశ్యాన్ని చూస్తోంది. అంతలో భాస్కరం వచ్చా డక్కడికి.

పంకజకు దుఃఖం ఆగలేదు. అతనికేసి చూడలేక పోయింది. ముఖాన్ని చేతులతోకప్పకుని బండివైపు నడిచింది.

భాస్కరం “పంకజా!” అంటూ ముందుకు పురక బోయాడు. కాని, తండ్రి గట్టిగా అతనిచెయ్యి పట్టుకుని వెనక్కులాగాడు. ‘వెళ్ళనిప్పు, ఆమెవెంట నీవు వెళ్ళలేవు’

అన్నాడు. ఈయన భల్లూకంలా పట్టుకున్నాడు. తండ్రిబలం ముందు భోక్తరం బలహీనుడైపోయాడు.

పంకజ పెళ్ళి బండిలో కూర్చుంది. తా నెక్కడికి వెళ్ళడం? యెక్కడైనావుండి, త్యామలాంబగారికోసం యెదురు చూడడమా? యేముఖంపెట్టుకుని? నర్మదనగరకు వెళ్ళడమా? యేముఖంతో? కనకాంగివద్దకి? ఆ నరకంలోనికా...?

“సీపుమాత్రం బాగుపడవు. నా వుసురు లగులుతుందిలే నీవు” అని శాపంపెట్టినట్టు అరుస్తున్న కనకాంగి ఆమె కళ్ళెదురు కనపించినట్లు యింది.

“యెక్కడికి పోనివ్వాలన్నా బండి...?” అనడిగాడు బండివాడు.

పంకజకు యేడ్పువచ్చింది. “పోనివ్వ, రైలుచక్రాల కిందికి, గిరగిరతిరిగే భూగోళం అవతలికి” అంది. పంకజ అన్న యిన్నిమాటల్లోనూ ఒక్క రైలు అన్నమాటమాత్రమే బండి వాడికి వినిపించింది. గుర్రాన్ని అదలించాడు. గిరగిరమంటూ బండి వెడుతోంది. ఆ ధ్వనిచేస్తున్నది ఆ శకటచక్ర భ్రమణమో! ధూమశకటచక్రభ్రమణమో! అల్లకల్లోలమైన సముద్ర తరంగాలతో తిరుగుతూన్న పృథ్వీచక్రభ్రమణమో!

పంకజకు అంతా అయోమయం.

